

AVENTURA: EL CAMINO A LAS NUBES • TURISMO: ESCAPADAS CON FAMOSOS

# auto club

Ejemplar sin cargo, exclusivo para socios del Automóvil Club Argentino. Prohibida su venta. Año XXXII - N° 143 - Julio 1993

MUJER  
AL VOLANTE:  
¿LA  
DISCRIMINAN?

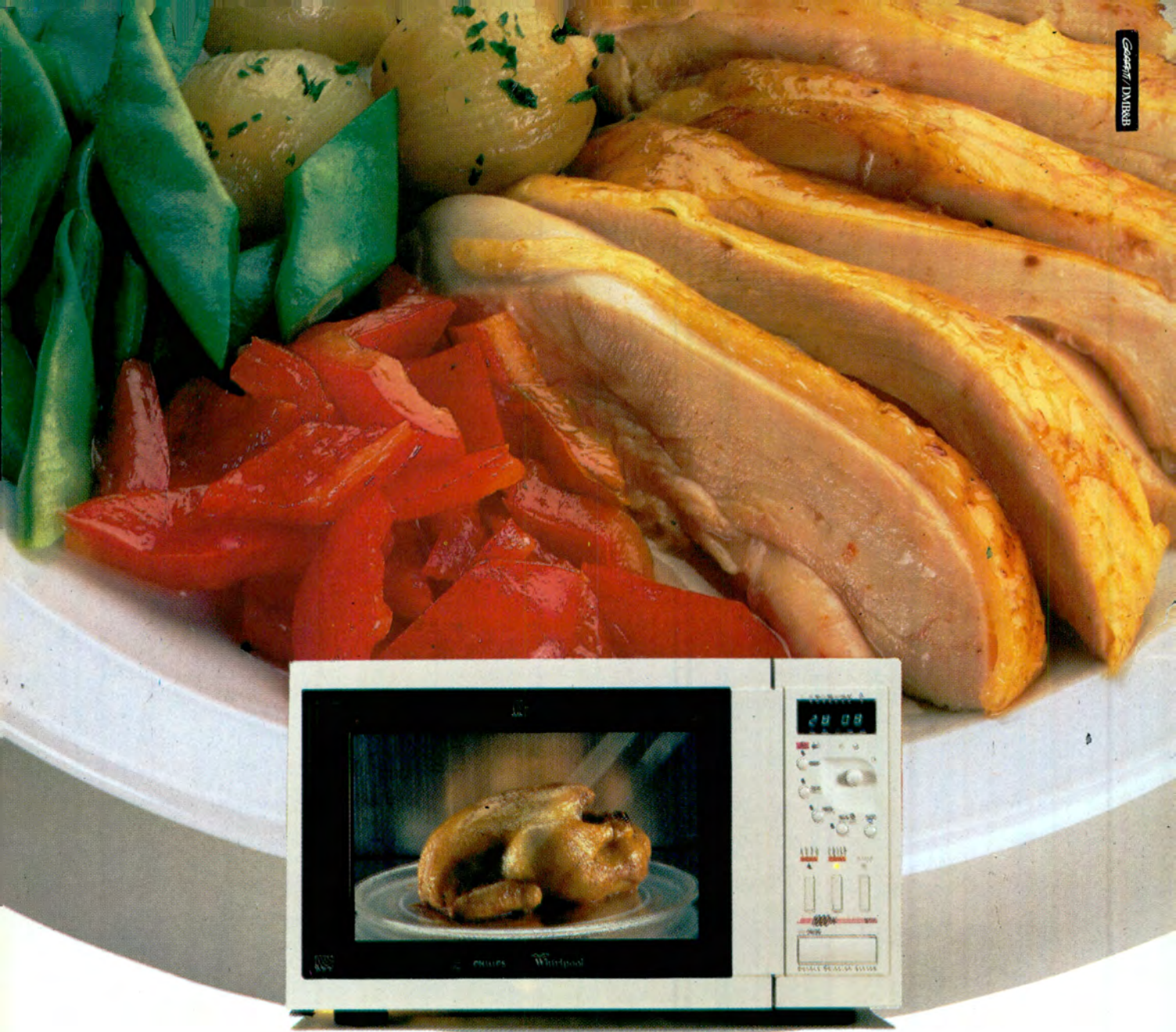
SEGURIDAD:  
QUE HAY  
DE NUEVO  
NIÑOS  
A BORDO

ULTIMOS  
**TESTS**  
MODELOS  
CUANTO CUESTAN,  
QUE OFRECEN,  
COMO ANDAN



SERVICIO TOTAL: UN AUXILIO CADA 30 SEGUNDOS

MOTOS • ENTRETENIMIENTOS • COCINA • CULTURA



WHIRLPOOL PRESENTA EL SUEÑO DORADO DE SUS MEJORES PLATOS.



PHILIPS



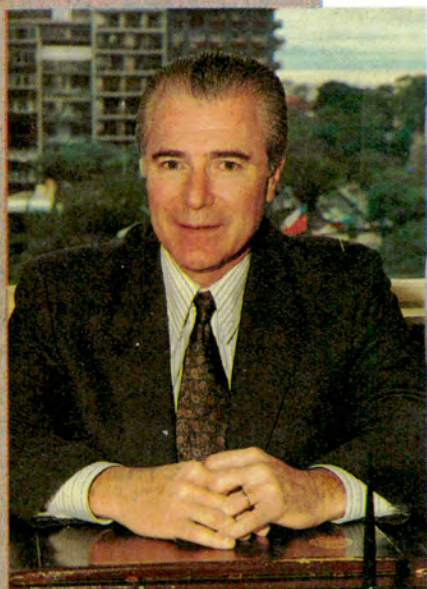
Whirlpool

Hasta hoy, conseguir un dorado parejo con microondas no era tarea sencilla ■ Pero Whirlpool, la empresa líder mundial en grandes electrodomésticos, introduce una verdadera revolución en la cocina a microondas con su modelo Philips Whirlpool AVM 914 ■ Porque a su exclusivo sistema Twinwave (doble fuente de emisión de microondas) que asegura una perfecta uniformidad de cocción, le agrega grill y bandeja doradora giratoria de gran tamaño e irrompible. Para que, por arriba y por abajo, sus alimentos queden dorados y crocantes ■ Y además, usted pueda cocinar platos impensables para un microondas tradicional, como pizza, papas fritas, parrilladas y gratinados ■ Pero esto no es todo: también le ofrece función “keep warm”, para mantener los platos calientes el tiempo necesario una vez terminada la cocción, y “tecla Jet” para descongelamiento automático ■ Conozca la línea de cocinas a microondas Philips Whirlpool ■ Y encuéntrese con un dorado parejo que no sólo se disfruta con los ojos.



Whirlpool

Brinda mayor calidad a su vida.



## Imagen positiva

**L**os resultados de las acciones que ponen a prueba la eficiencia y responsabilidad del Automóvil Club Argentino, vienen a ratificar sólidamente la vocación nacional y comunitaria en que se inspiran los actos de la Entidad.

Desde el punto de vista institucional, no debe extrañar que la eficiencia organizativa -fundamental en una entidad de servicios- haya decidido a muchos automovilistas a integrarse masivamente a la Institución en coincidencia con la conscripción de socios del verano 92/93. Es una realidad auspiciosa, sin duda, la incorporación de casi 40.000 nuevos asociados, que nos hace reflexionar en busca de las razones por las cuales un tan elevado número de personas decidió unirse a nuestras filas.

Las razones de esa preferencia pueden ser muchas, pero la principal está dada por la imagen que el ACA ha sabido ganarse por su trayectoria y la consiguiente expansión servicial, que hace que la condición de socio sea de utilidad práctica en todo el territorio nacional.

Pero, por otra parte, en las motivaciones de quienes se incorporan a nuestra Entidad se reflejan variados aspectos como: el fomento del turismo, la enseñanza de seguridad vial, las publicaciones cartográficas, la base de datos Acamática, el acceso a clínicas, sanatorios, laboratorios por los acuerdos de la Cobertura de Salud, etc.

La cantidad de servicios que se ofrece, hace que la cuota social resulte una inversión mínima y altamente rentable, teniendo en cuenta los beneficios reales a que da derecho la calidad de asociado. Debemos resaltar la seguridad que confiere viajar amparado por la flota de auxilio, la red de hoteles y hosterías, los recreos y campamentos, los servicios de seguros, las casas comerciales que efectúan descuentos, etc., siendo éstas, otras de las ventajas que se ofrecen.

La consolidación del prestigio del Club hace que cada vez sean más los que experimentan la satisfacción de ser parte de él y a esa consustanciación de propósitos se suman -positiva y mancomunadamente- la integración de los miembros directivos del mismo, que hacen a la fecundidad de las acciones concretadas y a las que están en marcha, que son las trascendentes en el tiempo y en el espacio en el que desarrolla sus fundamentales cometidos.

El Automóvil Club Argentino es una institución que se proyecta como forma de vida, como principio ético y como destino de comunidad.

César C. Carman

*Un lugar de encuentro a puro sentimiento.*



Feeling

**FM 100.7**

# Sumario

<b>3</b>	Editorial
<b>5</b>	Sumario
<b>6</b>	Hablemos del Stress
<b>7</b>	Mercado: La demanda no baja la presión
<b>10</b>	Rodolfo Bebán: clásico hasta entre tuercas
<b>12</b>	Encuesta: la motivación de compra
<b>14</b>	A.C.A.: Todos los servicios, todos
<b>18</b>	Datos y fotos
<b>20</b>	Turismo: ¿Adónde van los famosos?
<b>24</b>	A.C.A.: Siempre a su disposición
<b>26</b>	Mujer y Volante: No sólo para lavar platos
<b>30</b>	Seguridad: El espacio de supervivencia
<b>32</b>	Datos y Fotos
<b>33</b>	A.C.A. Noticias
<b>36</b>	Peaje: ¿Dónde y cuánto?
<b>40</b>	Turismo aventura: 10.000 años en un día
<b>44</b>	A.C.A. - Turismo: Invierno: Propuestas hacia adentro... y afuera
<b>46</b>	Motos - Un crecimiento a nivel de "boom"
<b>50</b>	Datos y fotos
<b>52</b>	Pruebas - Guía para compradores
<b>54</b>	Retrovisor: Así se vendían los autos...
<b>56</b>	Umberto Eco: Sabiduría, causalidad y magia.
<b>58</b>	A.C.A.: Noticias
<b>60</b>	La extraña receta: Luisa Kuliok en la cocina.
<b>62</b>	Entretencimientos.
<b>66</b>	Servicio de humor



**20**  
Los famosos eligen su escapada; Autoclub les muestra adónde van.



**26**  
No es fácil ser mujer y destacarse en un mundo de hombres. Se puede.

**36**

Empresas, concesiones, distancias, lugares y precios del peaje.



**46**

Hubo otros "booms" con las motos, pero éste parece que durará.

**autoclub**

AÑO XXXII  
Nº 143  
Julio 1993

**60**



Una diva en delantal: Luisa Kuliok enseña otra forma de seducción.

**En los últimos años el stress ha comenzado a ser una preocupación creciente. La investigación científica ha logrado grandes avances en la comprensión de este fenómeno que aqueja al hombre, cualquiera sea su actividad laboral, posición económica o rol social.**

STRESS evitando así sus efectos negativos sobre nuestras vidas?  
En esta nota se encontrarán respuestas a estas y otras preguntas.

**STRESS: UNA FORTUNA PERDIDA**

El 5 de octubre de 1992, la revista FORTUNE ha publicado una nota donde leemos que "la economía estadounidense pierde anualmente u\$s 300.000.000.000.- (trescientos mil millones de dólares) como consecuencia de la acción destructiva del STRESS, representada como enfermedades, accidentes, ausentismo, caída de la creatividad, depresión, trastornos mentales y afectivos y muertes".

Al trasladar esa experiencia a nuestro medio, sin contar con datos numéricos concretos, podemos suponer que la acción desgastante y destructiva que el STRESS produce, significa pérdidas económicas de magnitud, tanto para las finanzas de las empresas como para los individuos.

**LAS DEFINICIONES NECESARIAS**

El STRESS es una de aquellas instancias médicas en que el conocimiento y la participa-

# Hablemos del stress

Por el Dr. Jorge G. Weil (\*)

**¿PREGUNTAS SIN RESPUESTAS?**

¿Cuántas veces al día escuchamos en nuestro entorno la palabra STRESS?

¿Cuántas veces al día cada uno de nosotros piensa en el STRESS?

¿Cuántas veces al día cada uno de nosotros se siente estresado?

¿Cuánto sabemos realmente sobre STRESS?

¿Cómo hacer para controlar y reducir el

ción activa de las personas estresadas, resulta clave para lograr mejorar el cuadro y evitar males mayores. El profesor Hans SELYE es quien le otorga status científico al tema del STRESS, definiéndolo como "el grado de desgaste energético que sufre el hombre a lo largo de su vida". Esto sucede en la década del '50 en Canadá, fundando luego en Yonkers, New York, el American Institute of Stress, institución responsable de formar profesionales capacitados para detectar y combatir el STRESS tanto en el ámbito empresario como en la vida de cada sujeto.

STRESS es el conjunto de respuestas fisiológicas y mentales que poseemos, para adaptarnos a las presiones tanto internas como externas que en forma permanente alteran nuestro equilibrio físico y mental, desencadenando una serie de reacciones que son universales (de todos los seres humanos) e inespecíficas (no interesa mucho cual es el motivo que "dispara" al stress).

El STRESS es tan antiguo como el tiempo de la vida del hombre en el planeta. En la pre-historia el stress se desencadenaba cuando el hombre, garrote en mano, enfrentaba al animal que debía cazar para obtener alimentos y abrigo. Hoy, entre computadoras, fax y telefonía celular, el hombre "enfrenta" a otro hombre en el mundo de los negocios.

Las estrategias y las armas son diferentes; la ansiedad y el temor al fracaso son los mismos,

desencadenando reacciones en el organismo que resultan, a la postre, dañinas y perjudiciales.

**LA PERSONALIDAD Y EL STRESS**

Todos los días, cada uno de nosotros vive y resuelve situaciones estresantes. El tránsito caótico hace cada vez más complicado el desplazamiento en la ciudad. En el ámbito laboral, la competencia cada vez más intensa y las dificultades económicas del mercado facilitan el desarrollo del stress.

Los conflictos en la vida conyugal, la ambición y la lucha por el poder son otras situaciones que impactan en nuestro equilibrio.

Pero no todos reaccionan igual frente a los mismos estímulos, ya que algunos han aprendido a elaborar ESTRATEGIAS y controlar las respuestas frente a situaciones estresantes. (Ver cuadro)

Todo ocurre en nuestro organismo. Modificar hábitos y conductas resulta clave para poder vivir más y mejor.

LA PERSONA ESTRESADA PERSONALIDAD Y STRESS	
Cierta "patrón" de comportamiento determina la presencia de stress, que favorece la aparición de enfermedades cardiovasculares. Tal es la conclusión de dos cardiólogos estadounidenses que describieron en sus pacientes diferentes personalidades que denominaron TIPO A y TIPO B:	
<b>TIPO A</b> Necesidad de competir. Simultaneidad de tareas. Multifuncional. Urgencia. Concienca constante del tiempo. Personalidad agresiva. Fácil de encolerizar. Debe alcanzar objetivos a toda costa, aún aquellos mal definidos. Fuerte motivación, necesidad de ser percibido, apreciado y ascendido. Tiene 3 veces más posibilidades de enfermar del corazón que el TIPO B.	<b>TIPO B</b> No le urge competir. Se concentra en pocas cosas. Monofuncional. Maneja pausadamente el tiempo. Tranquilo, calmado. No conoce la ira. Tendencia a definir y delimitar metas y planificar su acción. Su labor se desarrolla sin estridencias. Enferman del corazón mucho menos que las personalidades TIPO A.

**¡¡TAMBIEN AQUI**

**LAS HORMONAS!!**

Las hormonas son sustancias químicas producidas por el organismo y segregadas por diferentes glándulas. En el caso del STRESS se destacan la ADRENALINA, la NORADRENALINA y el CORTISOL, todas ellas producidas en una glándula llamada suprarrenal y actúan provocando los siguientes cambios en

el organismo:

- \* aumento de la frecuencia cardíaca y la presión arterial
- \* aumento de la frecuencia respiratoria
- \* aumenta la tensión de los músculos
- \* aumenta la transpiración
- \* se libera a la sangre azúcar, grasas y factores de coagulación.
- \* disminuye el ritmo digestivo

En realidad, con estos cambios, el organismo se prepara para Luchar y enfrentar el problema que tiene por delante, o bien para FUGAR, en caso de no poder (o querer) enfrentar la cuestión. Esta ecuación se mani-

fiesta cotidianamente, afectando tanto al cuerpo como la mente, en un equilibrio inestable.

¿Qué

sucede si todos los días, y varias veces en el día, se producen esos cambios corporales?. El mantenimiento en el tiempo de este tipo de respuesta fisiológica tiene un efecto muy negativo para el hombre, ya que esta **crónica** es la base del proceso de enfermar.

El hombre enferma del corazón; desarrolla afecciones respiratorias y digestivas; aparece ansiedad, angustia, insomnio y depresión; su entusiasmo y creatividad se opacan, perdiendo capacidad laboral; cae el deseo y la potencia sexual; aparecen alteraciones inmunológicas que facilitan la instalación del cáncer, entre otras patologías.

Esta primera nota tiene como objetivo presentar un tema de creciente interés por parte de la comunidad científica. Médicos, bioquímicos, universidades, laboratorios de especialidades medicinales, agencias de turismo, gimnasios, etc., trabajan en pos de soluciones que resulten convenientes para una población cada vez más estresada.

(\*) Dr. Jorge G. Weil, es médico especializado en psiquiatría. Asesor de empresas.

## La Demanda no Baja la Presión

Aún con dificultades de aprovisionamiento desde Brasil, y de autorizaciones de importación por parte de la SICE, la industria se recuperó un tanto en mayo y en el acumulado, entregó 17,5% más unidades que en 1992.

En los primeros cinco meses del año, la industria y los importadores han entregado a plaza 134.396 unidades, contra 114.394 en igual período del año pasado, lo que representa un incremento del 17,5 por ciento.

El total se descompone de la siguiente manera: Sevel vendió 50.539 unidades y participa del mercado con un 37,6% del total; el año pasado, con 46.955 vehículos, su porción era del 41,1 %

Autolatina entregó 37.409 (27,8 %), frente a 28.158 (24,6 %) de 1992.

Ciadea (Renault), colocó 31.950 (23,8 %), mientras el año anterior fueron 27.501 (24,0 %).

Se ha estimado en 11.000 automóviles los colocados por los importadores y distribuidores oficiales, además de 270 camiones procedentes del exterior. Esto representa un 8,22 por ciento, frente a las 9.000 unidades introducidas en igual período el año pasado, en que su incidencia resultaba, a esta altura del año, del 7,9 por ciento.

En lo que se refiere exclusivamente a automóviles, estos totalizaron 114.092 unidades entre enero y mayo de este año, mientras en 1992 se entregaban 93.949 vehículos, o sea un 21,44 por ciento más a favor de 1993.

### PROBLEMAS

El cuadro que se acompaña muestra lo que habitualmente sería el indicador de preferencias del público, respecto de los automóviles ofrecidos al mercado. En gran medida lo es. Sin embargo, la estabilidad, las bajas tasas ofrecidas, las posibilidades de los círculos de ahorro con cuotas fijas, una financiación que comienza a aparecer con cierta timidez y aún con altos intereses posibilita pagos a cuotas fijas, se añan con el alto valor de reventa del auto usado para tentar al usuario hacia el cambio del auto.

Entonces la presión compradora supera las posibilidades de producción de las terminales y las listas de espera, lejos de haberse atenuado, se han incrementado en la franja de automóviles que van desde los 9.400 a los 18.000 dólares. La secuela es el sobreprecio para entregas más o menos rápidas.

El tema se vio agravado en los últimos meses por varias circunstancias: en primer lugar, la Secretaría de Industria y Comercio Exterior demoró la aprobación de solicitudes de importación de insumos, hasta la renovación del convenio que las terminales, autopartistas y sindicatos firmaron con el gobierno para mantener los precios al nivel en que los rebajó en marzo de 1990; en segundo término, en Brasil han repuntado las ventas, y están saliendo nuevos modelos, lo que no deja mucho sobrante para despachar a la Argentina; en tercer lugar, problemas gremiales en la Aduana brasileña demoraron el paso de mercaderías en ambas direcciones; vehículos terminados que se enviaban para cumplir con el compromiso del Protocolo 21, e insumos y autopartes que venían para complementar los vehículos que se fabrican aquí, demoraron la producción.

Aparentemente, las cosas se van solucionando. El sector espera entregar no menos de 340.000 unidades en 1993 y 400 mil en 1994, para llegar a 500 mil en 1995. Por lo tanto, la mejor recomendación es no apurarse en la compra. Pronto se estabilizará la entrega, desaparecerán los sobreprecios y los usados retomarán su auténtico valor. Que la ansiedad por el cero kilómetro, no aumente el stress del que se habla al lado.

R.P.

### Venta total de automóviles (Acumulado a mayo)

1993			1992			
Vtas.	Posic	%	Modelo	Vtas.	Posic.	%
16.838	1	14,70	Fiat Duna	17.364	1	18,48
9.128	2	8,00	Renault 12	7.780	3	8,28
8.833	3	7,74	Ford Escort	8.279	2	8,81
8.321	4	7,29	VW Senda/Gacel	4.347	8	4,63
7.926	5	6,95	Peugeot 504	6.798	4	7,24
7.671	6	6,72	Renault 9	3.353	9	3,57
7.569	7	6,63	Fiat Spazio	6.566	5	6,99
6.603	8	5,78	Volkswagen Gol	5.617	6	5,55
5.113	9	4,48	Fiat Uno	5.009	7	5,33
3.842	10	3,37	Ford Galaxy	1.659	17	1,77
3.642	11	3,19	Renault 21	3.091	10	3,29
2.831	12	2,48	Peugeot 505	2.242	14	2,43
2.739	13	2,40	Renault 18	2.903	12	3,08
2.229	14	1,95	Renault 11	2.723	13	2,90
1.950	15	1,71	Fiat Regatta	2.268	15	2,41
1.193	16	1,05	Ford Sierra	1.668	16	1,78
737	17	0,65	Fiat Tempra	-	-	-
692	18	0,64	Alfa Romeo (varios)	30	29	0,03
233	19	0,20	VW Quantum	-	-	-
113	20	0,10	Peugeot 205 CTI/GTI	6	31	0,01
102	21	0,09	GMC Chevette	2.677	11	2,85
102	22	0,09	Peugeot 605	2	-	-
59	23	0,05	Volvo	-	-	-
58	24	0,05	Peugeot 205 XS	-	-	-
5	25	-	Renault Fuego	440	24	0,47
8.800	-	7,71	Importados	7.200	-	7,66
114.092	-	-	Totales	93.949	-	-





Nuevediarario. Con pecado concebidas.  
Amigos son los amigos 93. El precio del poder.  
Kevin, creciendo con amor.  
La película de la semana. Viernes de teatro.  
Alta Comedia. Las grandes películas de Oro.



E l A u t o y Y o



RODOLFO

Beiborn

**CLASICO HASTA  
ENTRE TUERCAS**

Cuando su imagen aparece en pantalla pocos son los que no se detienen a mirarla. Magnético y de profundos ojos azules, Rodolfo Bebán es ya un conquistador del público argentino. Admirador de Shakespeare y amante de la poesía (que recita a veces para sus amigos), tiene también una casi secreta pasión por la velocidad.

Cuenta que su primer contacto con los pedales fue a los 14 años y de una manera muy audaz. "Nunca nadie me enseñó, aprendí viendo a mis amigos. Cuando un día me quedé solo arriba de un auto en marcha, decidí sentarme y poner primera. De ahí en más continué haciéndolo pero, por supuesto, no podía practicar demasiado por mi corta edad", comenta Bebán.

No por casualidad recuerda con mucho cariño un viejo Plymouth 41 -máquinas de aquellas incunables del automovilismo clásico- ya que se trata del que su madre le prestaba, no sin temor, cuando era un adolescente. A los 30 cuando el teatro había ya calado hondo en su alma, pudo ahorrar lo suficiente para comprar su primer auto, un Peugeot, marca que lo acompañó hasta no hace mucho. El Juan Moreira de Favio, prefiere hoy a otros

franceses de origen, pero esta vez los Renault.

"Me gustan los



**Alguna vez (1969) se calzó un casco para largar un Gran Premio de Turismo. A lo mejor la "fallida experiencia", como dice, ayudó a definir su vocación de actor, uno de los mejores en el competitivo mundo del espectáculo.**

autos dóciles y fieles, pero casi lo más importante es que sean rendidores y que respondan a la velocidad", comenta el actor. Tal vez busque estas cualidades en un auto, porque viaja con mucha frecuencia por las rutas del país. Esto se relaciona con otro amor que lleva consigo: el campo. Entre tablas, filmaciones y libretos

que estudiar, este actor que tiene el dramatismo en el alma, incursiona por el agro utilizando los últimos recursos tecnológicos. Campesino de alma, R. B. dedica parte de su tiempo libre a la cría de ganado.

Con respecto a como se maneja en las calles de Buenos Aires, asegura que "Muchos se olvidan que en el año '45 se cambió la mano de manejo. A veces es más difícil ir por la derecha que por la izquierda. Las autoridades deberían controlar más el tránsito y preocupar-

se un poco por la velocidad mínima, que por momentos es más peligrosa que la máxima. Los jóvenes tienden a manejar muy bien, pero hay momentos en que su ansiedad puede más que sus reflejos".

Conductor de un Renault 18 que no presta a cualquiera "salvo que esté seguro de como maneja", prefiere no hablar de su corta incursión por los circuitos automovilísticos. "Mi experiencia con las carreras fue fallida", cuenta. Pero, por suerte, su carrera como actor tuvo otro destino, el que lo convirtió nuevamente en el mimado de la pantalla chica, con su personaje protagónico en la controvertida serie El Precio del Poder.

Sin ser un "fan" de la mecánica ni del diseño automovilístico, así como es un clásico para representar múltiples papeles en el mundo de la cinematografía, lo es también en el mundo de las tuercas.

A.M.B.



**Los grandes grupos mundiales fabricantes de automóviles, son unos 15; el total de marcas llega a unas**

### LAS TRES PREGUNTAS

- 1) El auto: ¿Para utilidad o placer?
- 2) ¿Qué parámetros utiliza a la hora de comprar un automóvil?
- 3) Caja automática: ¿Sí o no?

**320, casi todas con una gama detrás; se fabrican 30 millones por año; se venden todos. Hoy empezamos, con algunos famosos, a preguntar por qué eligen un determinado vehículo. Y si a Ud., lector, le interesa el tema, envíenos sus opiniones. El cuestionario está planteado.**



FLAVIA PALMIERO

- 1) Para mí el auto es un arma de trabajo. Yo me movilizó sola a todos lados y esto me da libertad; ya me acostumbré así y creo que sería muy difícil cambiar. En realidad, los autos son mi debilidad.
- 2) Que tenga seguridad y elementos técnicos que puedan salvarte en caso de accidente, como el "airbag".
- 3) La probé hace poco. Al principio tenía un miedo terrible a que el auto no me respondiera bien, pero me acostumbré y ahora me encanta.



TETO MEDINA

- 1) Yo uso el auto más para pasear que para el trabajo. Trato de evitar usarlo entre semana porque el tránsito es un lío constante. Lo utilizo de viernes a domingo y sobre todo de noche.
- 2) Pienso en su funcionalidad y en lo económico. Ahora tengo una camioneta, pero si pudiese me gustaría tener un segundo auto deportivo, tal vez una coupé roja o negra.
- 3) ¡No! Definitivamente me parece que a los que nos gusta manejar, jamás puede interesarnos utilizarla ya que perdés el control del auto. Siempre que vi autos con caja automática encontré que tenía problemas con el enganche de los cambios. No me da seguridad y menos en ruta.

# LA MOTIVAC



NITO MESTRE

- 1) Ando en auto por las dos cosas. No soy fanático pero el auto es útil.
- 2) A la hora de comprar un auto me fijo mucho en su practicidad. Busco uno ágil de tamaño mediano o chico, no me gustan para nada los autos grandes.
- 3) No, prefiero mil veces la caja mecánica.



RUTH BENZAGAR

- 1) En realidad, hace algunos años que no manejo, pero cuando lo hice fue con mucha intensidad, tal cual como hago todo. Usaba el auto para pasear o trabajar.
- 2) En realidad no entiendo mucho de autos, pero si volviese a tener uno, lo que más me importaría es: ¡¡que venga con chofer!!
- 3) Me da igual.



**MARIA MUÑOZ**

- 1) Lo utilizo mayormente para trabajar. Tengo que estar rápidamente de un lado a otro y el auto me ayuda mucho para eso.
- 2) Busco que sea práctico. No me interesa tanto su estilo o los chiches que pueda tener como que su mecánica sea fácil y su tamaño mediano, por el tema del estacionamiento.
- 3) No, la verdad es que estoy acostumbrada a los cambios.



**PATRICIA PALMER**

- 1) En realidad, uso el auto por lo útil que me resulta. Manejar no me causa ningún placer, simplemente me ayuda a movilizarme.
- 2) Para elegir un auto me fijo que sea controlable y sobre todo económico. Lo fundamental para mí es que el precio esté acorde con la calidad del vehículo.
- 3) Prefiero toda la vida la caja automática, porque el manejo resulta más sencillo y relajado.



**STELLA MARIS LANZANI**

- 1) Para mí el auto es un placer total porque me fascina manejar.
- 2) Las cualidades más importantes de un auto son, para mí, que sea moderno, práctico y mediano.
- 3) ¡¡No!! ¡Nunca podría manejar con caja automática, me parece del Italpark! Me encanta hacer los cambios.

Evidentemente, el pequeño muestreo ya mide por sí solo que casi todos los modelos pueden tener su público. Practicidad y economía son una constante, en las preferencias de los opinantes, quienes lo utilizan en general para trabajo y por el placer de manejar. Curiosamente, la caja automática sigue siendo algo así como un estigma en la Argentina, aunque poco a poco ha ido conquistando adeptos. Otra

curiosidad es que casi ninguno se expresó a favor de los autos "exóticos", del tipo van o de los lujosos todo terreno. Eso sí, las fábricas no han vuelto a proveer un chofermecánico como en los albores del automóvil, pero si la señora Benzacar tiene un poco de paciencia, no tardarán en salir vehículos a los que sólo se les dirá el punto de destino. El se las arreglará para transportarla sana y salva.

# ION DE COMPRA



**FLORENCIA RAGGI**

- 1) Casi siempre ando en auto porque me resulta más cómodo, pero también lo uso por el solo hecho de manejar.
- 2) Me fijo mucho en el tipo de motor y que sea una marca de primera línea. Prefiero los autos chicos, no deportivos y de colores tranquilos como gris o negro.
- 3) Nunca manejé con caja automática, pero pienso que debe ser muy cómodo.



**OSCAR GOMEZ CASTAÑON**

- 1) Para ambas cosas.
- 2) En lo que más me fijo es en que el mantenimiento del auto sea económico.
- 3) No, prefiero las cajas mecánicas.



**ADRIANA CONSTANTINI**

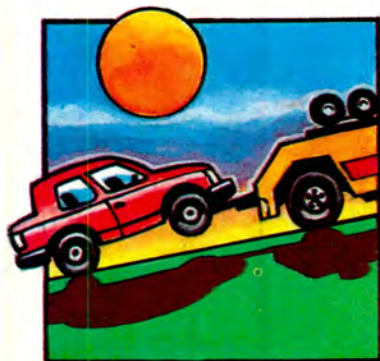
- 1) Utilizo el auto por la utilidad que tiene, vivo en San Isidro y trabajo en el centro, por lo que me resulta más cómodo moverme en auto.
- 2) Busco que un auto tenga un tamaño grande y que sea práctico.
- 3) Utilizo caja mecánica porque no creo que las calles de Buenos Aires estén preparadas para una caja automática.

# TODOS • LOS SERVICIOS • TODOS



TALLERES

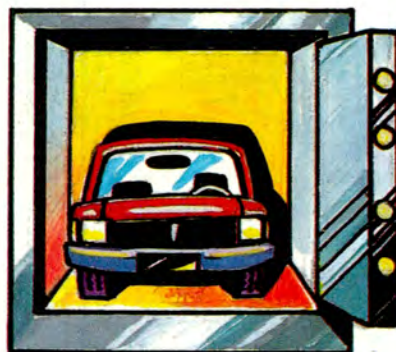
Ahora, con la apertura de mercados, usted puede tener el auto que desee, tanto nacional como importado con la tecnología más sofisticada. Por eso el ACA tiene sus TALLERES SELECCIONADOS, adonde puede ir con su coche y encontrará todos los repuestos y el mejor nivel técnico. Con el gratificante adicional de un descuento para socios. Algunos de ellos trabajan sábado y domingo. Solicite el listado en nuestras dependencias.



AUXILIO MECANICO

Más de un millón de servicios. Exactamente son 1.001.813, los servicios de Auxilio Mecánico que en un año ha brindado el Automóvil Club Argentino en todo el territorio nacional. Ello significa que cada 30 segundos hemos atendido a un socio. Este servicio puntual del ACA, es permanentemente actualizado con la incorporación de nuevos vehículos -se acaban de sumar otros

50 a la flota, que de esta manera cuenta con 850 unidades- todos equipados con última tecnología. A esto hay que agregar todos los procesos que comienzan cuando un socio se comunica con el Club, para solicitar auxilio mecánico. Los estudios constantes que llevan a cabo especialistas, han logrado agilizar al máximo el tiempo de espera, utilizando medios de comunicación entre las diferentes bases existentes y las unidades encargadas de prestar el servicio. Cabe señalar que, a la brevedad, la flota de auxilio mecánico será operada a través de Comunicación Satelital.



SEGUROS

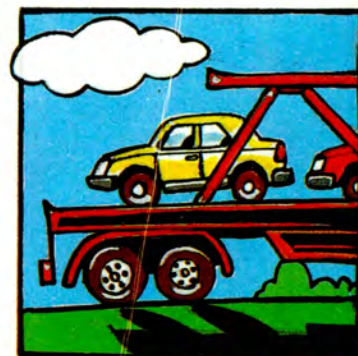
En el tema de seguros es mejor estar cubierto. Por eso SU CLUZ tiene la mejor y más conveniente cobertura para cada una de sus necesidades.

El seguro de Automotores, por ejemplo: le paga el siniestro de inmediato, cubre un servicio aéreo y el traslado en ambulancia sin cargo en casos de accidente, y le facilita un auto (también sin cargo) mientras reparan el suyo.

Los otros rubros en los que usted puede resguardarse son: Vida, Incendio de Vivienda, Accidentes Personales, Embarcaciones de Placer.

Si no se siente muy seguro, consúltenos. Tendremos la solución para lo que quiera. Con toda seguridad.

\* Contratados con la Caja Nacional de Ahorro y Seguro.



SERVICIO DE BATEAS

Su auto también merece vacaciones...

Y usted puede brindárselas utilizando el SERVICIO DE TRASLADO MÚLTIPLE DE AUTOMOTORES que le otorga el ACA y le posibilita que su auto llegue "descansado" hasta el lugar que usted y su familia hayan elegido para disfrutar sus vacaciones. Usted elige la forma de viajar, y nosotros nos encargamos para que su auto "lo espere" listo para gozar su mejor descanso. El servicio también es una alternativa válida, en caso de que su auto sufra algún desperfecto insalvable durante cualquier viaje. Por eso decimos que nadie le da más servicios a usted, su familia y... a su auto.

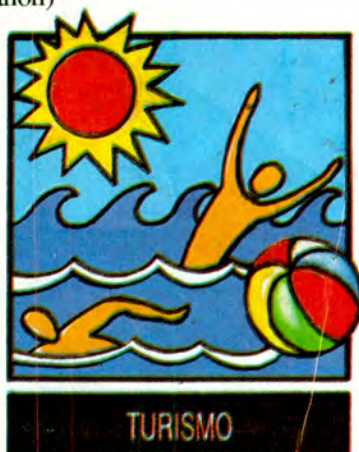


FAX

Los socios del ACA pueden emitir y recibir mensajes vía fax desde las dependencias propias de todo el país. Posibilita establecer comunicaciones a tra-

vés de los sistemas DDI (Discado Directo Internacional) y DDN (Discado Directo Nacional). Para socios exclusivamente, la recepción hasta dos hojas es sin cargo. Tiene servicio de aviso telefónico de recepción. Este servicio es exclusivo para usted en su calidad de socio, funciona las 24 horas y está a su disposición, con tarifas diferenciales y mínimas. Utilícelo.

(Se brinda por convenio con Konex-Canon)



¿Está planificando un viaje? ¿Por aquí o por allá?

Adonde usted quiera ir, el ACA lo está acompañando desde su Centro Integral de Servicio Turístico. Ofreciéndole las mejores opciones dentro y fuera del país. Más toda la seguridad que usted ya conoce, y con asesoramiento sin cargo.

Si elige viajar por nuestro país, cuenta con una posibilidad exclusiva que le otorga el ACA: el Autoturismo, que es la manera programada de viajar con su familia gozando de total independencia. Desde Bariloche hasta las Cataratas del Iguazú o la Costa Atlántica, puede ir con su auto, con libertad de horarios, disfrutando de un turismo diferente. Protegido en cada ruta y con información diaria del estado de las mismas para no llevarse sorpresas. (Esa información se obtiene a través de nuestra Red de Comunicaciones).

Si en cambio, elige el exterior, ya sea Europa, América del Norte, el Caribe o Brasil, ACAtur Internacional también lo acompaña en el viaje desde el comienzo. Porque lo orienta en cruceros o excursiones, alquiler de autos y hoteles, haciéndole la reserva en hoteles vinculados al ACA. Todo el mejor nivel internacional. Programado e independiente.

Tenga presente, además, que por ser socio del ACA cuenta más rápidamente con su Registro de Conducir Internacional, su Libreta de Pasos por la Aduana y un carné de presentación ante Automóvil y Touring Clubs extranjeros.

Ahora, usted puede despreocuparse de la complicada planificación de sus vacaciones. Para ir, venga, el ACA es turismo.



Son muy efectivos.

Esta modalidad de pago para combustibles le permite cargar en todas las estaciones del ACA y abonar con vales que, previamente, puede adquirir en nuestra Sede Central o en aquellas dependencias que están habilitadas para su expendio. Son al portador y pueden ser utilizados en todo el territorio nacional.



Quiérase: disfrute su tiempo libre!

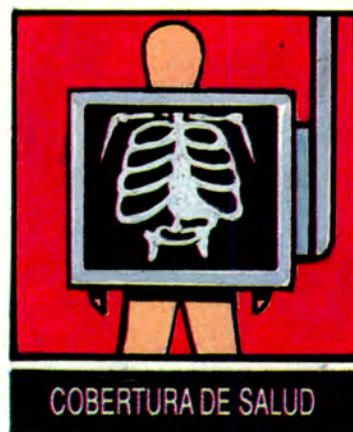
Crear las condiciones y las instalaciones adecuadas para nuestros asociados, con la finalidad de que aprovechen y disfruten su tiempo libre en familia, hace que hayamos incorporado a nuestras propias instalaciones la infraestructura necesaria, o firmado convenios con otras Instituciones para el uso de las

facilidades con que cuentan.

Recreación y Deportes, un servicio que apunta a brindar todas las posibilidades que nuestros socios necesitan para disfrutar SU CLUB, como lo que es: un Club de Servicios, en todo sentido.

Actualmente existen convenios con:

- . Centro Recreativo Hipólito Bouchard - Vte. López (Bs. As.) (Armada República Argentina)
- . Club Cazadores de Tres Arroyos - Tres Arroyos (Bs. As.)
- . Club Estudiantes de la Plata - City Bell (Bs. As.)
- . Club Atlético Estudiantes - Olavarría (Bs. As.)
- . Club Atlético del Valle - Necochea (Bs. As.)
- . Club Hispano Americano - Río Gallegos (Santa Cruz)
- . Complejo Polideportivo San Remo - Mar del Plata (Bs. As.)
- . Complejo Deportivo El Cotillón - Maipú (Bs. As.)



Ante todo la salud, para poder tener amor y dinero.

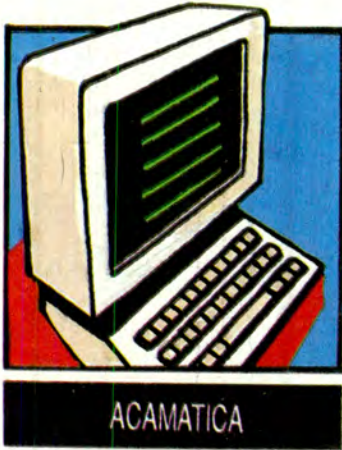
Estos dichos populares expresan la esencia de los deseos de todas las personas. Y, por si usted no lo sabe, como socio del ACA cuenta con una amplísima cobertura médica extensible a su cónyuge e hijos (menores de 21 años), sin cargo adicional en la cuota. Con la sola presentación de su carné con el cupón al día, ya basta para que usted y toda su familia accedan a los hospitales, clínicas y sanatorios que figuran en nuestra cartilla. (Solicítela en cualquier dependencia de nuestra institución).

Los servicios incluyen atención ambulatoria en: clínica médica, pediatría, oftalmología, dermatología, análisis de laboratorio, radiografías, tomografías, ecografías, ecocardiogramas, etc. Por cualquiera de ellos se abonan

aranceles sensiblemente inferiores a los de plaza.

Su salud y la de toda su familia está protegida por usted y por el ACA.

Puede informarse llamando al Centro de Consultas de ACA: 01-802-9522, 801-0197/1109 o a Plan Cobertura de Salud 01-801-5675, Fax 801-3972.



Ahora usted dispone de un banco de datos exclusivos del ACA para usted.

Accediendo al Computador Central de la Institución desde su casa, usando su computadora, un modem y la línea telefónica, entrará a un menú con muchísima información de interés general, de los servicios que brinda su Club, pudiendo hacer reservas de hoteles o excursiones, etc. ACAMÁTICA también brinda un servicio a la comunidad a través de convenios con el Hospital de Pediatría Prof. Dr. J. P. Garrahan, Conet, Instituto de Oncología Dr. Angel Roffo, Academia Nacional de Medicina, Universidad Católica Argentina, entre otros. De esta forma, el ACA reafirma su integración creciente y constante con la comunidad toda.



Así en el agua como en la tierra...  
En el momento en que usted deja el volante de su auto y pasa a tomar el

timón de una embarcación para recorrer el Delta, también el ACA le sigue brindando seguridad y servicio. El Auxilio Náutico que ofrecemos a nuestros socios, en forma gratuita en la Primera Zona del Delta, durante la temporada veraniega, constituye un apoyo invaluable ante cualquier emergencia que pueda sufrir su embarcación. Puede ser solicitado por HF Marino Canal 16, al Auxilio ACA San Fernando (Guardería Sarthou) y al Auxilio ACA Tigre (Guardería Lalo's Parking). Ponga proa a su diversión que SU CLUB, lo acompaña para que arribe a buen puerto, con toda seguridad.



es un nuevo servicio que responde a la cantidad de consultas sobre temas notariales y trámites afines que hemos recibido. Para su comodidad y la seguridad de contar con el mejor asesoramiento, comuníquese con nuestra Sede Central, en el horario de 11 a 16 horas o diríjase a Libertador 1850, 5° piso.



Si algún miembro de su familia le pide que le enseñe a conducir, mejor sugiérame nuestra Escuela de Conducción. Allí recibirá:

- . Examen Psicotécnico.
- . Prácticas en pista (8 clases de 25 minutos cada una).
- . Prácticas en simulador de manejo

computado (4 clases de 45 minutos cada una).

. Educación Vial (6 clases de 50 minutos cada una).

. Mantenimiento del Automotor (6 clases teóricas de 50 minutos cada una).

Los socios tienen tarifa preferencial. ¡Ah!, después de esto, preste su coche con toda confianza.



La Biblioteca de la Sede Central, cuyos estantes contienen más de 20.000 volúmenes, es la más completa del país, en lo que hace a material en los rubros Automovilismo y Turismo. Sus modernas instalaciones, el confort que en ellas se brinda y la atención que se dispensa, aumenta el interés de los socios y de quienes no lo son que concurren para obtener el apoyo de la información y el material que allí se brinda.



El simple hecho de despachar una carta, o una encomienda, es para el socio del ACA, otro servicio que le brinda su Club.

El servicio ACA-OCA Postal, asegura que lo que usted despacha llegará a destino a través de la más completa red de distribución que OCA tiene en todo el país. Nuestros socios tienen el beneficio adicional de tarifa diferenciada, tanto en correspondencia como en encomiendas.



# SUGERENCIAS para el AUTOMOVILISTA ...

LEVIT PUBLICIDAD Tel./ Fax: 311-2184

## COLOCAMOS EN EL ACTO PALANCA AL PISO

Di Rosa



ENVIOS AL INTERIOR • Patente 163.635

TORINO - FORD - CHEVROLET - DODGE AUTOS Y PICK-UP (3 y 4 velocidades)  
Av. Constituyentes 5624 • Tel. 572-9117

## GUARDATRUCHOS NO! EXIJA

Informes de Colocación:  
750-5692/5483/0830  
de 7 a 15 Horas  
Lunes a Viernes



## FUNDAS IMPORTADAS

ELASTIZADAS PARA AUTOS NAC. E IMP. TODAS LAS MARCAS LINEA COMPLETA REPUESTOS FORD RAPID VENTAS POR MAYOR Y MENOR



IMPORTA Y DISTRIBUYE: **CELMAR** Repuestos

Av. ALVAREZ JONTE 3336 • Capital  
Tel. 567-5965 Fax 567-7771

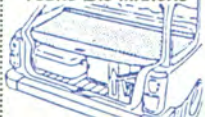
## SPOILER EXCLUSIVO PARA PEUGEOT 405



ENVIOS AL INTERIOR VENTAS POR MAYOR Y MENOR

**FIATODO** REPUESTOS Y ACCESORIOS FIAT • PEUGEOT

## BANDEJA RETRACTIL MODELOS RURAL TODAS LAS MARCAS



CUBRE BAUL IDEAL PARA EQUIPOS DE GAS

SARMIENTO 3875/85 (1197)  
Cap. Tel. 87-1852/1992  
Tel./Fax 862-8067

## HONDA

REPUESTOS Y ACCESORIOS LEGITIMOS Y OPCIONALES **RECIBIMOS 92 y 93**

ACCORD • CIVIC • PRELUDE • ACTY MOTOS Y SCOOTERS  
Venta por Mayor y Menor • Envios al Interior  
**GENTE DEL SOL S.A.**  
WARNES 620 Cap. 855-1307 Fax 855-1564  
Av. LIBERTADOR 13022 Martínez 798-9198



El más amplio stock y los mejores precios de plaza en repuestos y accesorios para BMW 316/735 y M. Benz 190/500  
Precios especiales a Concesionarios y Talleristas  
ENVIOS AL INTERIOR  
**REPUESTOS LA COMERCIAL S.A.**  
WARNES 1157 Cap. 855-5454 / 854-7875  
Importador • Distribuidor • Fax 856-5935

## AUTOFUNDAS DEL VALLE

FABRICACION • VENTA Y COLOCACION DE FUNDAS PARA EL AUTOMOTOR ACCESORIOS EN GENERAL

TARJETAS DE CREDITO  
WARNES 959 Cap. Tel./Fax 854-0318

## CAJAS AUTOMATICAS

DIRECCIONES HIDRAULICAS REPARACION • SERVICE • REPUESTOS NACIONALES E IMPORTADOS TARJETAS DE CREDITO ENVIOS A TODO EL PAIS.



**ZANESE**  
Av. DE LOS INCAS 5423 Cap. (1427)  
Tel. 52-7669 Fax 52-5826

## Cerrajería del Automóvil

Manijas, Cerraduras, Colisas, Guías de Vidrios, Cilindros de Puerta y Baúl, Cristales Levantacristales Eléctrico, Antirrobo Originales, Aire acond., Autoradio, Cinturones de Seguridad, Apoya Cabeza (Venta y Colocación) Descuentos al Gremio

**AUTOMOTORES FLORIDA**  
Av. MITRE 1474/78 FLORIDA 760-1056/5743

## WARNES TRAILER WT



EQUIPAMIENTOS TRAFIC Y DUCATO  
• ALFOMBRADOS  
• TRANQUERAS  
• VENTANILLAS  
• ESCALERAS  
• TAPIZADOS  
• DEFENSAS  
• BUTACAS  
ENVIOS AL INTERIOR

WARNES 573 (1414) Cap. Tel./Fax 855-1812

## VALIJA PARA AUTOS

ADAPTABLE A TODOS LOS AUTOS EXCLUSIVO SISTEMA DE DOBLE TRABA DESMONTABLE EN SEGUNDOS



TARJETAS DE CREDITO  
Indicadores para casa rodante, varios modelos.  
FABRICA Y VENTAS:  
10 DE SETIEMBRE 1540 (ex Camino Negro) L.de Zamora  
Tel. 245-1631 • 244-5465 Fax 245-1631  
ENVIOS AL INTERIOR  
INDUSTRIAS PLASTICAS **DAVA**

## Dario Hojman

ARRANQUES • ALTERNADORES  
COCHES • CAMIONES • VIALES  
WARNES 1192 (1414) Bs. Aires Tel/Fax 855-3544

## CALIDAD DE EXPORTACION

### RESORTES DE SUSENSION

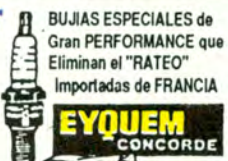
CONSULTE SOBRE AGENTE MAS CERCAÑO  
Tel. 641-2907/8429/5736 • 642-3987 Fax 642-4023



## PEUGEOT

REPUESTOS Y ACCESORIOS FABRICACION IMPORTACION EXPORTACION

VENTAS POR MAYOR Y MENOR  
**TATEOSSIAN Hnos. S.A.**  
CABELLO 3363/65 (1425) PALERMO CAPITAL  
Tel. 801-3952/3957/6634/8959 Fax 801-8959



BUJIAS ESPECIALES de Gran PERFORMANCE que Eliminan el "RATEO" Importadas de FRANCIA  
**EYQUEM CONCORDE**  
Bujias MARCHAL SEDIS • VALEO

## MI ARLEQUIN

FABRICA • VENTA • CONSIGNACIONES ALARGUE CHASIS Y COLOCACION 3er EJE



EJECUTIVA AMBULANCIA MOTOR HOME EQUIPAMIENTOS TRAFIC • DUCATO MITSUBISHI  
Av. SAN MARTIN 7151 / 7250 CAP.  
TEL. 501-2508 • 504-1379 FAX 501-0696

Reparación Integral del Tren Delantero • Cajas de Dirección • Cambio Amortiguadores • Reparación y Refuerzos de Elásticos • Alineación y Balanceo • Etc.  
**CARMONA S.A.**  
Fabricantes de Elásticos para Trailers y Acoplados  
• DINERS  
• AMERICAN EXPRESS  
CASTILLO 1064 Esq. Av. J. B. Justo 2010 (1414) Cap. Tel. 772-2721 / 854-2598

**FUNDAS** PARA AUTOS NACIONALES E IMPORTADOS desde \$ 35.- PANA IMPORTADA \$ 190.-  
**PEUFUND S.A.**  
Av. WARNES 1070 Cap. 855-5234 / 854-5144 ESTACIONAMIENTO PROPIO SIN CARGO

**SILENCIADORES Y CAÑOS DE ESCAPES**  
COLOCACION EN EL ACTO PRECIOS SIN COMPETENCIA  
BRASIL 161 (casi esq. Paseo Colón)  
BULNES 1490 (casi esq. Honduras)  
CERVUNO 3776 (casi esq. Malabia)  
AUSTRIA 2007 (esq. Juncal) Capital  
CONSULTE: 802-5598  
DESCUENTOS SOCIOS ACA.



RECURSOS DEL TIEMPO 'E ÑAUPA

No por viejos son menos efectivos. Todavía dan resultados, así que los ofrecemos para las nuevas generaciones, que aún podrán utilizarlos, pese a toda la parafernalia moderna.

- Si no preparó el auto para el invierno y lo sorprende la posibilidad de heladas, eche alcohol fino en el agua del radiador: baja la temperatura de congelamiento. También puede abrigar radiador o motor con bolsas o mantas viejas.

- Si una piedra rompe el tanque de nafta, un poco de dulce de membrillo servirá de tapón provisorio.

- Para evitar el sulfatado de los bormes de la batería, nada mejor que untarlos con miel, una vez limpiados con agua caliente y secados.

- Un radiador roto, puede taponarse de urgencia con pimentón. Ojo que si la rotura es grande, la cantidad de pimentón también. Luego se elimina haciendo correr agua.

- Una papa cortada al medio sirve para evitar el empañamiento de los cristales, si se frota por dentro. Si rompió el limpiaparabrisas y se frota por fuera, ayudará a escurrir el agua con mayor rapidez.

- Acuérdesse siempre de inflar con unas 5 libras más la rueda de auxilio.

- Si tiene crique a tomillo, no le vendrán mal algunas gotas de penetril cada tanto.

- Las cintas rojas no ayudan al auto para nada. Lo único que sirve es una cabeza de ajo en la guantera. Eso sí, cada tanto hay que cambiarla.

DOBLE ACONTECIMIENTO EN SEVEL



S.A., que fuera cerrada hace 13 años, comienza produciendo 140 autos por día para llegar a fin de año a 165. A los 500 operarios que trabajan hoy, se agregarán otros 1.500 puestos de trabajo en un corto plazo.

En esta planta ya comenzó la producción del Fiat Vivace, que se comercializará a 6.181 dólares más IVA (7.300 dólares netos para el comprador), exclusivamente a través de Autoplan. Además, se producen allí el Fiat Spazio, el Fiorino y pronto la pick-up 504 para exportación.

La empresa, que actualmente fabrica 670 vehículos diarios, contra 170 de 1991, apunta a llegar a 850 para el próximo año, 300 de los cuales saldrán de Berazategui.

El Fiat Vivace, en tanto, reemplaza al Spazio T, constituyéndose en la oferta más baja del mercado local. Con un equipamiento muy completo y detalles de confort, dispone de un motor Tipo 1.4 para nafta común, caja de 5 velocidades y MA. Ambos lanzamientos responden a las inversiones que, por 110 millones de dólares, efectuará Sevel en el corriente año.

Con una inversión inicial de 47 millones de dólares, Sevel Argentina inauguró el Centro Operativo de Berazategui, con la asistencia del Presidente de la Nación, el Gobernador de la Provincia de Buenos Aires, el Intendente de la localidad mencionada y el Secretario de Industria, entre otros invitados.

La ex planta Peugeot de Safrat

LA FOTO, PROLONGACION DEL VIAJE

Para quien guste de registrar momentos con una cámara fotográfica, quizá no haya otra circunstancia en que ello se haga más ineludible, que en un viaje, especialmente de placer. Es que la foto es la prolongación de un momento feliz.

Dirigiéndonos a quienes no hacen de la fotografía un hobby frecuente, pero sí quieren "inmortalizar" sus viajes, nos permitimos algunos consejos:

\* En la medida de lo posible, y si es menester munirse de una cámara y hay que comprarla, trate de que sea una de las hoy muy en boga "autofocus" que se encuentran en el mercado por algo más de \$100 (en las versiones más sofisticadas pueden superar los \$500). No se deje confundir con el término "free-focus", que en realidad nada tiene que ver con aquellas.

\* El manejo de las "autofocus" es sencillo y los manuales de cada cámara son suficientemente claros como para que obtenga excelentes resultados. Sin embargo le recomendamos prestar mucha atención a lo referente al indeseado efecto conocido como "túnel de foco" que siempre es aludido en dichos opúsculos.

\* Si toma una foto de una persona (o un grupo) con un fondo paisajístico interesante, no ponga a la persona (o al grupo) en el medio del cuadro, sino a la izquierda o a la derecha, con lo que valorizará al entorno.

\* En la medida de lo posible, utilice siempre la película de 100 ISO (ASA) que le garantizará mejor calidad en las reproducciones, en contraposición a las más "rápidas" (de 200, 400, 800 o aún 1000 ISO/ASA) que sólo sirven realmente cuando la luz disponible es muy poca.

\* Todas las cámaras compactas autofocus (y aún muchas tipo "pocket" es decir de la generación anterior) tienen incluido un flash. No sobreestime el alcance del iluminador, porque se encontrará al revelar con fotos oscuras y/o imágenes borrosas.

\* En bien de su economía y si ha tomado muchas fotos en su viaje, al mandarlas a revelar no pida copias de todas, sino pruebas de contacto o maxicontactos, los que le servirán para seleccionar las fotos que han salido mejor o las que más le interesa ampliar.

PEUGEOT 306, DIESEL Y AUTOMATICO

A cuatro meses del lanzamiento comercial del 306, Automobiles Peugeot eleva a 10 los componentes de su nueva gama, con versiones diesel atmosféricas (1905 cm3, 70 CV, 162 km/h) y turbocomprimidas (1905 cm3, 92 CV y 180 km/h), así como una versión con caja de cambio de velocidades automática (1761 cm3., 103 CV -nafta-, 175 km/h), todos con 5 puertas.

Además, en pocos días más saldrá a la venta el 306 S16, presentado en el Salón de Ginebra, que en versión 3 puertas y 16 válvulas, desarrolla 155 CV, representando el alto de la gama de la serie 306.



18 - auto

SIGLAS INTERNACIONALES DE PATENTAMIENTO

A	Austria	ET	Egipto	N	Noruega
AL	Albania	F	Francia	NL	Holanda
AND	Andorra	FL	Liechtenstein	P	Portugal
AUS	Australia	GB	Gran Bretaña	PL	Polonia
B	Bélgica	GR	Grecia	R	Rumania
BG	Bulgaria	H	Hungría	RA	Argentina
BR	Brasil	I	Italia	S	Suecia
C	Cuba	IL	Israel	SVC	Vaticano
CND	Canadá	IRL	Irlanda	SU	Rusia
CH	Suiza	IS	Islandia	TN	Túnez
CS	Checoslovaquia	J	Japón	TR	Turquia
CY	Chipre	L	Luxemburgo	U	Uruguay
D	Alemania	LB	Libia	USA	EE.UU.
DK	Dinamarca	M	Malta	YU	Yugoslavia
DZ	Algeria	MC	Mónaco	YV	Venezuela
E	España	MEX	México		



SIEMPRE CERCA SIEMPRE REAL

SIEMPRE TUYA SIEMPRE NUEVA

A la pregunta del título, contestan ocho figuras del ambiente artístico. Y nos dan pie para recorrer -muy a vuelo de pájaro- seis paraísos, de los cuales damos una serie de datos para disfrutarlos mejor.

# ¿ADONDE SE "ESCAPA



Pablo Rago

## PABLO RAGO

"Iría a Bariloche ya que no conozco la nieve y me encantaría poder aprender a esquiar. Además sé que hay unos paisajes increíbles para conocer".

## OLGA ZUBARRY

"Si tuviese unos días libres me escaparía a Tilcara, Jujuy. Allí filmamos hace años con Moser y por suerte tuve la oportunidad de volver luego con mis hijas. El lugar es maravilloso y está lleno de paz. Iría con mi marido y con mis hijas, que ya son grandes, para poder sentir ese aire tan puro que respiré allí hace tanto tiempo".

## CARLOS CALVO

"Cuando pienso en escaparme unos días se me cruza la idea de ir al Caribe.



Olga Zubarry



Carlos Calvo



German Kraus



Roberto Piazza

Me encantan los climas tropicales y aunque aquí estemos en invierno yo pienso en ponerme el traje de baño y descansar al sol".

## GERMAN KRAUS

"Partiría a Puerto Rico con mi familia. Me atrae mucho esa zona y sus posibilidades para el turismo".

## ROBERTO PIAZZA

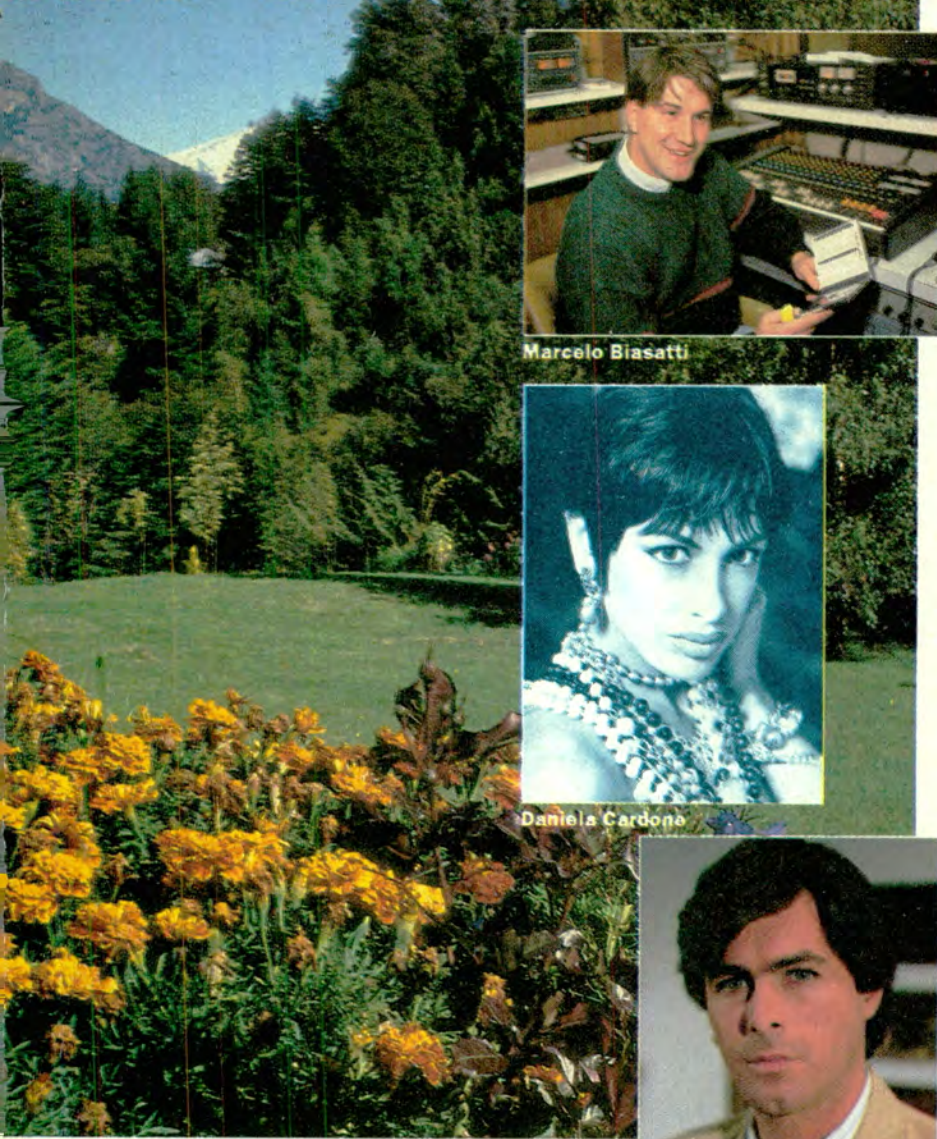
"Lo que en verdad me gustaría hacer, es viajar al Sur de nuestro país. Pero

¡ojo! no hablo de los lugares típicos de turismo; yo trataría al ir al glaciar Perito Moreno y a otras zonas que no tienen tantos visitantes, pero que son espectaculares, además de tranquilas".

## MARCELO BIASATTI

"La verdad es que me iría a Bariloche. Allí vive mi madre con mis dos hermanos chiquitos y para mí es un lugar de refugio total. Lo bueno es que allí no estás encerrado, se puede recorrer la ciudad y las montañas disfrutando ade-

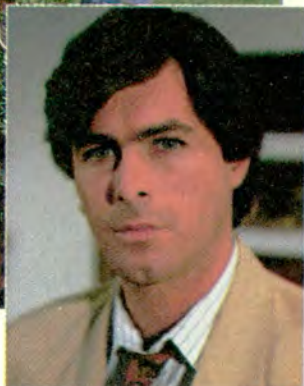
# ARIA" UNOS DIAS?...



Marcelo Biasatti



Daniela Cardone



Gabriel Corrado

más de una muy buena gastronomía. Mi familia tiene allí un estilo de vida muy tranquilo rodeado de mucha paz que me permite, cuando voy, cargar las pilas con todo".

## DANIELA CARDONE

"Sin dudar me escaparía a Chapelco con mi hija Brenda. A las dos nos encantan los árboles y la nieve, y allí existe esa combinación casi perfecta gracias a los espectaculares bosques de la zona. Me parece el centro de ski más completo y

sobre todo con la cualidad de que es muy familiar".

## GABRIEL CORRADO

"Me encantaría tener un tiempito para ir al Sur con mi familia. Una vez allí me gustaría mucho poder hacer en auto el circuito de los 7 Lagos. Ya una vez lo recorrimos con mi mujer y fue una experiencia inolvidable que quisiera repetir".

## BARILOCHE

Ubicado en la provincia de Río Negro, en la costa meridional del lago Nahuel Huapi, dentro del Parque Nacional del mismo nombre, **San Carlos de Bariloche** es la puerta de entrada a una bellísima zona de lagos, ríos, cumbrones nevados, ventisqueros y una exuberante flora. El centro turístico más importante de la región andina es, sin duda, el lugar tradicionalmente elegido por viajeros de invierno. Pero invita, sin embargo, a ser visitado en cualquier época del año, ya que las bellezas naturales y la gran posibilidad de hacer deportes están siempre a la orden del día.

Se puede practicar el ski en todas sus variantes a partir de junio y julio y participando de la ya tradicional Fiesta de la Nieve en agosto, acontecimiento internacional deportivo, artístico y social. Los meses más cálidos resultan ideales para disfrutar los paisajes y practicar alpinismo, así como también una infinidad de deportes acuáticos y, porque no, la pesca de truchas. En las cercanías no hay que dejar de visitar "El Messidor", una de las construcciones más antiguas y pintorescas de la zona, desde la que pueden apreciarse numerosos puntos panorámicos como el de los cerros Bajo, Belvedere y Dormilón y el del lago Espejo.

Una interesante propuesta es realizar el circuito de los Siete Lagos, que comienza en **Villa La Angostura**. El camino montañoso atraviesa zonas de franco precipicio lo cual hace de la ruta una aventura en sí misma. Se pueden observar los lagos y la diferente vegetación según la altura de las montañas. Bosques de coihues y arrayanes y picos con nieves eternas, hacen de este circuito un paseo realmente inolvidable.

Los **refugios del ACA** en Río Negro son: **Motel Cipoletti** (Ruta Nacional 22 y Av. Luis Toschi); **Motel Los Menucos** (Ruta Nacional 23 y Prov. 8); **Motel Choel Choel** (Ruta Nacional 22, km 1006); y el **Motel Gral. Roca** (Ruta Nacional 22 y Gral. Roca).

## TILCARA

Lugar infrecuente para el gran turismo, pero que brinda a quienes lo visitan una grata experiencia de tranquilidad y contacto directo con la tierra. Muy pintoresca en su arquitectura, **Tilcara** está situada junto al río Grande, en la quebrada de Humahuaca. Uno de los incentivos turísticos más importantes es el calendario de fiestas tradicionales por los actos que se celebran. Despierta

curiosidad el Carnaval Quebradeño, las fiestas de San Santiago y Santa Ana, la Semana Santa y la Navidad.

La Capilla de Tilcara es quizás uno de los lugares más interesantes de la zona. Construida alrededor de 1797 cuenta en su interior con numerosos cuadros antiguos del artista José Armani. Visitar el Pucará de Tilcara es casi una obligación del forastero. Se trata de la restauración de una fortaleza indígena prehispánica situada en la cima de una colina, a 1000 metros de altura, pudiéndose llegar en auto.

En Tilcara está el Hotel Provincial de Turismo. A unos 40 kilómetros al Norte, siguiendo la asphaltada Ruta Nacional N° 9, está Humahuaca, con estación caminera del ACA.

## PUERTO RICO

Isla ubicada al Este de la República Dominicana es, por su extensión, de 8.897 km cuadrados la menor de las **Grandes Antillas**. De clima netamente tropical y lluvioso con temperaturas medias que se mantienen en los 25°C aproximados durante todo el año. Se habla el castellano -idioma oficial- aunque, debido a la gran influencia de los EE.UU., el inglés es algo más que una segunda lengua.

Si bien Puerto Rico es un "estado libre asociado", la dependencia económica con los EE.UU. es clara y se nota en la explotación turística que rebasa el millón de visitantes por año.

Se puede recorrer esta ciudad para descubrir su modernidad y la amabilidad característica de sus habitantes. También es posible realizar interesantes excursiones sub-acuáticas en aguas cristalinas, así como cualquier tipo de deporte de agua en sus paradisíacas playas.

## PATAGONIA AUSTRAL

Llamado técnicamente "**Corredor Turístico Austral**", cubre de la Argentina el Sur de la provincia de Santa Cruz y del lado chileno la Región de Magallanes. Esta nueva zona turística es una de las atracciones más buscadas en este momento. Posee zonas de interés como Los Glaciares, Canales Fueguinos (argentinos y chilenos) y las Torres del Paine.

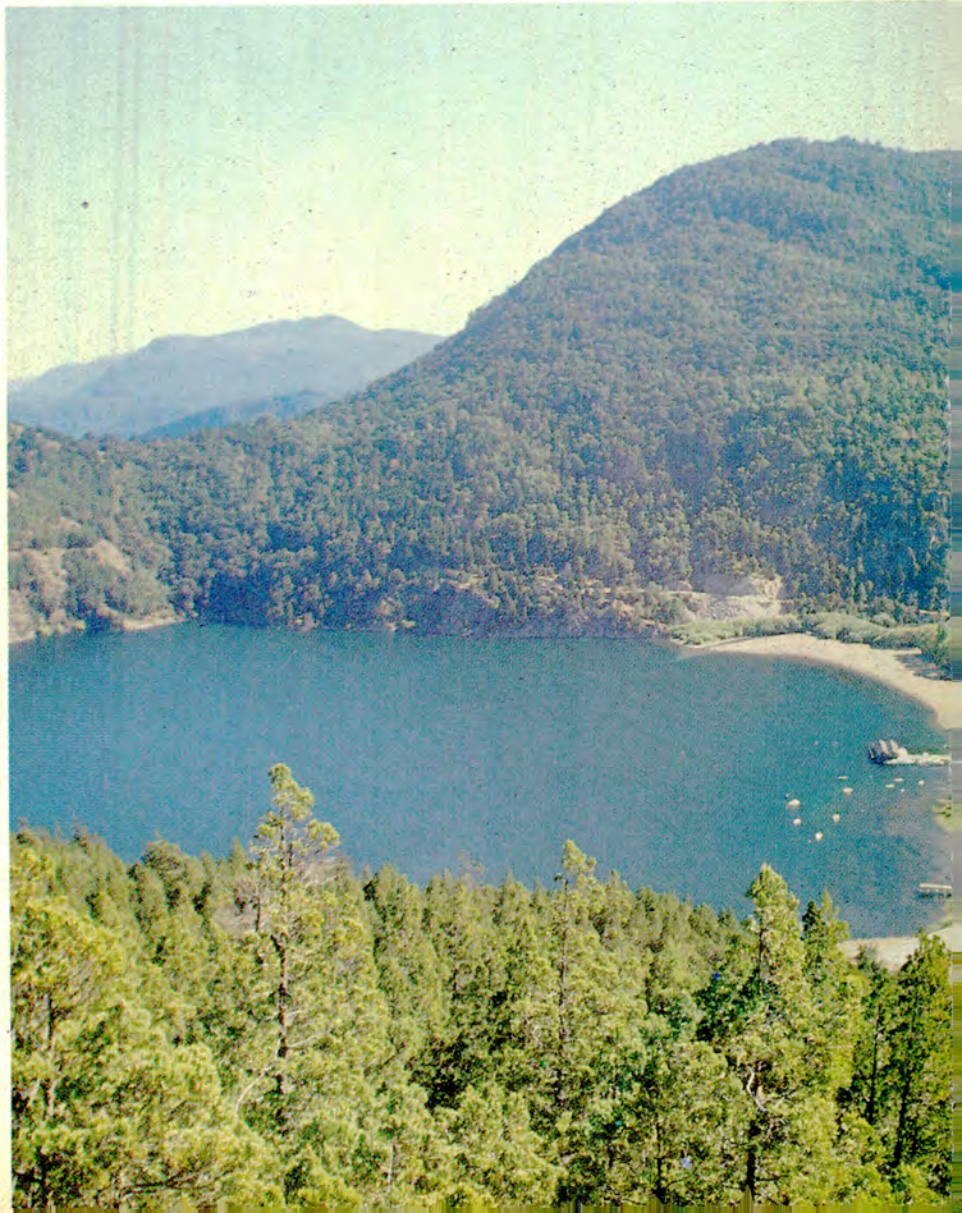
Las praderas onduladas adornadas por las ovejas en combinación con los atardeceres de matices rojos, son aspectos relevantes de la trama geográfica que solo discontinúa en los imponentes marcos glaciares. Los numerosos espejos de agua brindan, además del escenario para deportes náuticos, la posibilidad de practicar pesca deportiva de truchas que

22 - **autoclub**



Puerto Rico

San Martín de los Andes

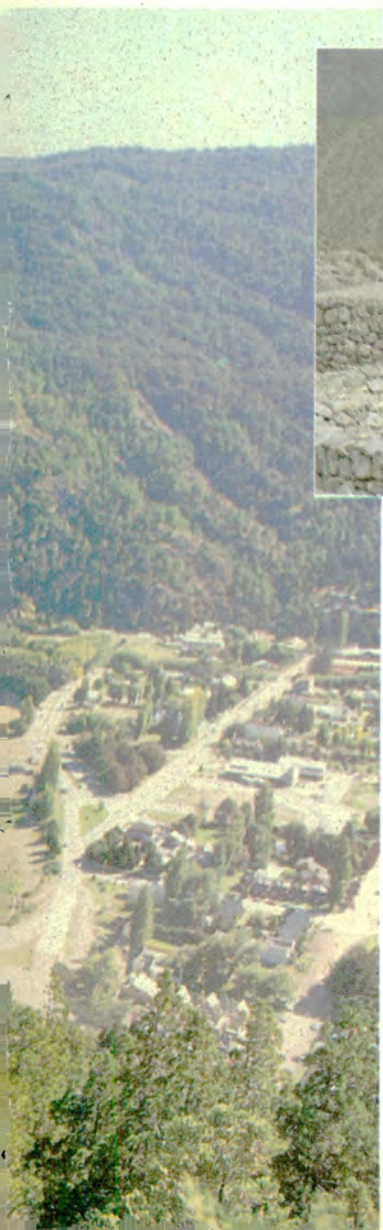




Parque Los Glaciares (S. Cruz)



Pucarà de Tilcara



Tulum, Quintana Roo (Caribe)

pesan de 8 kg. para arriba.

El glaciar Perito Moreno, único en avance en su tipo en el mundo, fue declarado por la UNESCO "**Patrimonio de la Humanidad**" y es un final de orquesta que se puede disfrutar luego de ver esta sinfonía de la naturaleza.

**Río Turbio** es la localidad que completa en Santa Cruz la serie de centros de servicios del sector argentino del Corredor. La explotación minera del carbón que nuestro país realiza con exclusividad allí, significa una curiosidad en sí misma. Por supuesto que la pista de ski (la primera iluminada del país) y las de patinaje, son un atractivo clásico, al igual que los paseos en motos de nieve.

## CHAPELCO

Ubicado a minutos en auto, partiendo de San Martín de los Andes, **Chapelco** es una alternativa interesante para aquellos esquiadores que buscan variedad de pistas. Es posible realizar travesía ski de cornisa y animarse a conocer "La Pala", la "fuera de pista" ubicada bajo el cerro Escalonado. Si bien Chapelco ofrece alternativas de verano, resulta indiscutida su aceptación durante el invierno ya que se destaca por ser un centro de ski por excelencia, punto de reunión de artistas y personajes top de la política argentina, tal vez por su combinación exquisita de bosques con nieve, como bien apuntaba la bella Daniela Cardone.

## CARIBE

El viajero que elige el **Caribe** como destino para unos días de descanso ciertamente no se equivoca. Mares cálidos, playas edénicas y una excelente y profesionalizada atención turística, sobresalen aquí como cualidades propias del lugar. Las islas de Cuba y Santo Domingo son las más grandes en cuanto a su extensión.

Cuba y su capital, La Habana, era un lugar muy frecuentado por Ernest Hemingway, y se puede ver allí el famoso bar al cual el concurría, así como también asombrarse con la vegetación de Varadero, otra de las atracciones para el viajero.

Los cruceros son los paseos más frecuentes. Es posible hacerlos a la isla de Santa Margarita, las islas Vírgenes, Jamaica y una infinidad de combinaciones más según el punto de partida. En cada caso se disfruta de un seguro descanso acompañado por un fuerte sol posible de soportar gracias al omnipresente mar transparente siempre propicio (y tentador) para una zambullida.



Recepción de pedidos de auxilio. Toma de datos y comprobación.

Selección y asignación de equipo. La ayuda está en camino.

# SIEMPRE

**850 unidades brindaron, en un año, 1.001.813 auxilios,**

# A SU

**lo que equivale a un servicio cada 30 segundos. Y todavía falta lo mejor.**



# DISPOSICION



Es tradicional en todas las rutas y calles del país, ver la dinámica figura del vehículo de auxilio mecánico del Automóvil Club Argentino, servicio que se inició en 1928 a título de ensayo, con carácter experimental y de emergencia. Fueron los años de experiencia en la atención de las necesidades de los socios, los que permitieron el paulatino perfeccionamiento del servicio, que es uno de los puntos básicos sobre los que gira la actividad del Club.

Al comienzo del servicio, la atención se prestaba solamente los días domingos y feriados, de 9 a 21 y su radio de acción había sido limitado a 20 kilómetros a partir de la Estación de Servicio de la Entidad, que en aquellos tiempos estaba instalada en Tucumán 2155, ampliándose en el transcurso del año el horario hasta la una de la mañana. Simultáneamente se dispuso el viaje semanal de un coche piloto a Mar del Plata, el que servía de guía y auxilio ante un eventual desperfecto mecánico del automóvil de algún socio. Allí comenzó una tarea ininterrumpida, pues solamente en 1928, se efectuaron 2.040 auxilios de diversas clases y 14 viajes de ida y vuelta a la ciudad atlántica del coche piloto. En la actualidad y sólo en Buenos Aires se efectúan 2.000 servicios diarios.

A partir de ese momento comienza el período de expansión del servicio de Auxilio Mecánico, "sin prisa y sin pausa"; fue creciendo merced a dos factores concretos: el primero de ellos fue la efectividad en la prestación, reconocida por los socios y conllevó al aumento de la cartera de inscriptos a la Institución y el otro factor, fue el constante crecimiento del parque automotor.

El ensayo que se realizó en el año 1928 fue realmente positivo. La experiencia adquirida a través de las seis décadas siguientes fue también productiva y eficaz. El orden y la disciplina que caracterizó cada una de las etapas del proceso evolutivo de este servicio, contribuyeron a sentar las bases de su actual organización.

La capacidad técnica del personal que opera con las unidades de auxilio en la vía pública y la eficiencia de los modernos medios con que se cuenta actualmente, hacen que el Auxilio Mecánico se constituya en un motivo de verdadero orgullo para más de 500.000 automovilistas asociados.

Nuestros socios comprenden que el Auxilio Mecánico es algo particular y eso es tal vez lo más interesante para el Club, pues no son sólo los "asociados" sino algo más. Percibimos que además de sentirse seguros y respaldados en su transitar diario, encuentran motivos para sentirse orgullosos de pertenecer a "su Club", dado que la amplia estructura de la ayuda mecánica tiene la filosofía -los medios técnicos y humanos- para resolver los problemas en el lugar y siempre que sea posible, no ser el remolque sistemático del vehículo averiado que nos convertirían en, simplemente, grúas de remolque.

En este sentido podemos medir el grado de satisfacción de nuestros "amigos", puesto que al ser satisfechos y comprobar que su vehículo se encuentra en condiciones para continuar el viaje, desean abonar el servicio, aun cuando se encuentren en la zona de servicio gratuito, ya que les desaparece la incertidumbre de una dificultad importante y que esta solución les ahorró mucho tiempo, problemas e indirectamente dinero. Para continuar creciendo, es que se han incorporado 50 nuevas unidades que han sido equipadas con la última tecnología para brindar a nuestro socios, seguridad, eficiencia y rapidez, de las

cuales 35 son de tracción 4x4 para poder prestar asistencia en lugares críticos: subsuelos, nieve, arena; su diseño permite agilidad en el tránsito, la cabina con todo el confort para comodidad del socio que debe acompañar a su auto y equipados con una rampa de tracción para el soporte de motos.

La flota de auxilio mecánico del Automóvil Club Argentino, cuenta con 850 unidades que en un año han brindado 1.001.813 prestaciones en todo el país. Es decir: un servicio cada 30 segundos.

### COMO FUNCIONA EL SISTEMA

Al momento de recibir el llamado por una emergencia mecánica, comienza a funcionar un sistema por el cual el operador ubicado frente a una terminal, solicita los datos necesarios para la puesta en marcha de la operación de ayuda, verificando los de filiación, el estado de pago de cuotas y la cantidad de servicios solicitados.

Cabe recordar que el servicio se presta al titular del carné o en su defecto a una tercera persona, la cual deberá tener en su poder la credencial del socio y la cédula verde del vehículo a auxiliar, a nombre del titular del carné.

Posteriormente se solicitan los datos de ubicación: calle y altura; calle y calle o intersección o lugar conocido; particularmente en Capital Federal y en la zona suburbana se hace la verificación automática del nombre de alguna de las 12.000 calles y si la altura corresponde, o de las 50.000 esquinas o intersecciones, a fin de asegurar la llegada de la unidad. Acto seguido se solicitan los datos del automóvil en emergencia, como así también su posible desperfecto y en caso de remolque, el lugar del destino. Luego de esto se procede a ingresar al Sistema Computadorizado de



Los nuevos IZUSA. Ubicuidad y confort para los socios.

Toda esta información procesada por el sistema, se resguarda en discos y cintas magnéticas, cumpliendo así con la legislación vigente y permitiendo además obtener datos estadísticos y variada información referida a las prestaciones, lo que ayuda a la optimización del sistema para brindar un mejor servicio.

### EL FUTURO

Actualmente la Institución ha encarado un proyecto de localización y orientación automática de los vehículos de Auxilio Mecánico, con el propósito de efectuar la distribución con asistencia automática de los pedidos que efectúan los asociados.

Este sistema permitirá visualizar en una pantalla la distribución de las unidades de Capital Federal y Gran Buenos Aires. Para ello, se utilizará la tecnología que permite determinar la ubicación del equipo de auxilio con un alto grado de confiabilidad y a su vez, se tendrá una conexión con el Centro de Cómputos, para la administración eficiente de la flota, la consulta del archivo de socios y el enlace con la central telefónica para posibilitar la integración radioeléctrica.

A tal fin se deberá contar con las instalaciones y equipos (antenas, enlace vía satélite, mini impresoras para vehículos, etc.) que permitan prestar el servicio con la mínima demora y alto grado de eficiencia.



Auxilio Mecánico (S.I.C.A.M.), informándole al socio el número con el cual fue aceptada la solicitud de auxilio. Se imprime el pedido por medio del cual, el distribuidor seleccionará el equipo, acorde a las necesidades y lo asignará; inmediatamente el radiofonista, por medio de una de las cinco frecuencias de VHF, comunicará a la unidad a quien y donde deberá realizar el servicio.



Ya están y son futuro: camillas con equipos F-450.



**¿El mundo del auto es una exclusividad masculina? Por lo que se ve en la calle, no. Y tampoco en otros terrenos del sector, donde la discriminación no puede contra una mujer que quiere.**

*Mujer y Volante*

# NO SOLO PARA LAVAR PLATOS...

*Por Andrea Méndez Brandan*

Si bien es cierto que el hombre fue el primero en ser seducido por los autos, la mujer está encontrando en las últimas décadas, un espacio en esta historia. No en vano la industria automotriz comienza a dirigir sus esfuerzos al mercado femenino. Según investigaciones recientes de la Ford Motor Company, las mujeres gastan en los EE.UU. más de 65.000 millones de dólares al año en vehículos de uso personal. Monto rimbombante, aparte de mostrar el rol activo del sector en el rubro, señala que las mujeres representan el 49% de todos los compradores de autos nuevos y el 23% del mercado para camionetas. Significativas conclusiones del informe, anuncian que ahora la consigna es diseñar también teniendo en cuenta los deseos del universo femenino. No obstante el reconocimiento, la discriminación que hacen los hombres respecto de las mujeres al volante no cesa. Frases como "Andáte a lavar los platos" o "Tenía que ser mujer", son sólo algunos de los ejemplos de comentarios que cualquiera con polleras escucha cuando conduce...

El origen de tal fricción entre los sexos tal  
26 - **autoclub**



**Sofía Neiman**

vez se deba a una cuestión de amores. Cuando los primeros autos rodaban por Europa a fines del siglo pasado, parecían hacerlo en estrecho vínculo amoroso con sus dueños (siempre hombres). Basta observar las películas antiguas para apreciar a los caballeros al volante de sus

*Fotos: Armando Rivas*

"voitures" (no por casualidad los franceses lo llaman "la") deseosos de demostrar al mundo su conquista personal de las distancias. La seducción hombre-auto funcionó como uno de los más fuertes flechazos de Cupido, de ahí que algunos estudiosos sostengan que el auto es una prolongación de la masculinidad.

Tal vez el hecho de que la mujer haya también aprendido a dominar estas máquinas provocó algo así como un celo por parte de quienes, hasta ese momento, eran sus únicos poseedores. Cuando a principios de siglo se inventa este móvil, la mujer no tenía una participación social activa. De allí que, conjugando esto con la realidad de la básica pero complicada mecánica de los primeros modelos, el acceso de las damas al manejo era casi imposible. La sola necesidad de girar las manivelas y engrasarse las manos, aterrorizaban a las señoras de principio de siglo. Pero distinta es la situación actual en la que los automóviles son casi totalmente digitales y la mujer no teme a cambiar una llanta o, en todo caso, a recurrir a la antigua "seducción femenina"

para salir de un apuro.

La historia puede tener muchos matices y opiniones, pero lo cierto es que en el siglo veinte y estudios de por medio, la subestimación no cesa e incluso se nota en el mundo de la venta de automóviles. Gisela Manfredini (26), vicepresidenta de Manfredini SA cuenta que no le fue fácil lograr la aceptación de los hombres para desempeñar su trabajo. "Yo crecí en el negocio. Desde que tengo uso de razón estoy relacionada con tuercas, fusibles, baterías y todo eso. Mis hermanos y yo jugábamos en las fosas de la concesionaria de papá desde muy pequeños, por lo que todo lo que se relacione con los autos me resulta familiar. Pero a pesar de ésto, el sólo hecho de ser mujer me dificulta continuamente el ingreso a los cerrados círculos del negocio. Cuando entra un cliente enseguida me pregunta por un vendedor. Cuando le digo que yo lo voy a atender, de inmediato se crea un clima de tensión y el potencial comprador se limita a hacerme las preguntas obvias, es como que piensa que no voy a saber responder otras más complejas. Ni hablar cuando hay que negociar un precio: jamás lo hacen con una mujer".

A pesar de los rechazos, los vendedores de autos coinciden en que a la hora de comprar, la mujer es la que decide en el 99% de los casos. Parece que son las damas las que se preocupan de verificar que todo funcione y que el producto venga de fábrica tal cual lo prometido. "La mujer de hoy no deja un detalle librado al azar, sobre todo lo relacionado con la terminación de los autos y el costo de los servicios post venta". Quieren saber si los futuros posibles arreglos serán muy costosos, según cada marca, y los tiempos aproximados de reparación. Controlan todo con minuciosidad. No estoy de acuerdo con quienes dicen que las mujeres no deben hablar de autos. Estos vehículos son ya una herramienta necesaria



Dana Mac Corry

para la mujer moderna. Tanto es así que hay modelos especialmente diseñados para ellas".

Este sería el caso del jeep Vitara. Si bien cuando se fabricó por primera vez hace casi una década, se lo pensó como un auto típicamente masculino (fuerte y potente), con el tiempo se posicionó como un auto muy apto y buscado por la mujer. Dana Mac Corry, de Mandataria SA, importador oficial para Argentina de Suzuki, cuenta que diez años atrás al recibir los primeros modelos no pensaron que el 50% de los que iban a vender estarían destinados a las mujeres. Importante en tamaño pero de mucha agilidad, el Vitara las atrapó sin esfuerzo y por eso sus fabricantes optaron por proveerlo de un confort especial para este público femenino. "Muchas de nuestras clientes son conocidas (como la propia Zulemita Menem) y todas nos cuentan que en general utilizan su "camioncito" durante la semana solamente, porque luego sus maridos se los roban", aclara Mac Corry.

Sin duda la irrupción de la mujer en el mundo de los "fierros" fue un shock para los hombres. Unas polleras y un par de tacos pasaron a timonear con soltura su tradicional pareja. Y no lo hacen nada mal. Si bien en la Policía Federal Argentina no cuentan con estadísticas respecto de si la mujer comete más infracciones que el hombre o viceversa, fuentes consultadas comentan que generalmente ellas manejan con más cuidado. Esto no quiere decir, claro, que conduzcan mejor o peor, pero al menos destroza la idea de que las mujeres al volante son un peligro.

Ciertamente, como en todo, al igual que con las brujas, que las hay... las hay. Pero al menos hoy se sabe que también "los" hay, y que el antiguo secreto romance hombre-auto abarca ahora a toda la especie y no a un solo sexo.

## UN LUGAR EN EL MUNDO



Sofía Neiman -Sofi para los amigos- una de las mujeres top en relaciones públicas en la Argentina, asegura que llegó a "codearse" con las personalidades más famosas del país, gracias a su tenacidad en la venta de automóviles.

"Cuando tenía 17 años ingresé al mundo de las concesionarias por error. Estudiaba arquitectura y al cerrar Onganía la Universidad de La Plata, como no podía estar sin hacer nada, decidí trabajar con mi amiga Teté Coustarot e intentamos con las promociones... Así fui azafata de ómnibus y al poco tiempo terminé vendiendo autos en una concesionaria Fiat. El primer mes fue durísimo y no vendí nada. Luego adquirí más 'cancha' y supe que tenía que luchar contra los vendedores hombres (que no querían ni verme). Al segundo mes llegaron mis primeras 8 ventas y desde allí no paré más. Al poco tiempo, me llamaron, de la agencia Viel Témpereley de Buenos Aires para que trabajara con ellos. Tras ganarme la bronca de los vendedores, coseché la simpatía de mis clientes. Después me convocaron de Peugeot y fui encantada.

"Puedo afirmar que la discriminación por ser mujer fue constante, pero también que nunca me hice eco de eso y así pude armar una agenda con personalidades que hoy son mis clientes. Sin duda, el hecho de tener que luchar como mujer contra este mundo de hombres, me ayudó a ocupar un espacio y a ganarme, con el tiempo, el respeto y la amistad de empresarios de primera línea".



# Fiebre

Cuando subís a un Gol tus latidos aumentan. Una sensación de agilidad te recorre de pies a cabeza. Tu temperatura sube

a pesar del aire acondicionado. Por fin, la fiebre de Gol se apodera de tu cuerpo. Estás arriba de las 4.800 r.p.m., sin



# de Gol.

iendo como responde cada  
uno de los 1.600 cm<sup>3</sup> del motor  
Audi. Así es el Volkswagen Gol.  
Un auto que se siente en la piel.



**Volkswagen**  
**Gol**

Es un producto de Autolatina.

*Por Jorge Gualtieri*

# El espacio de

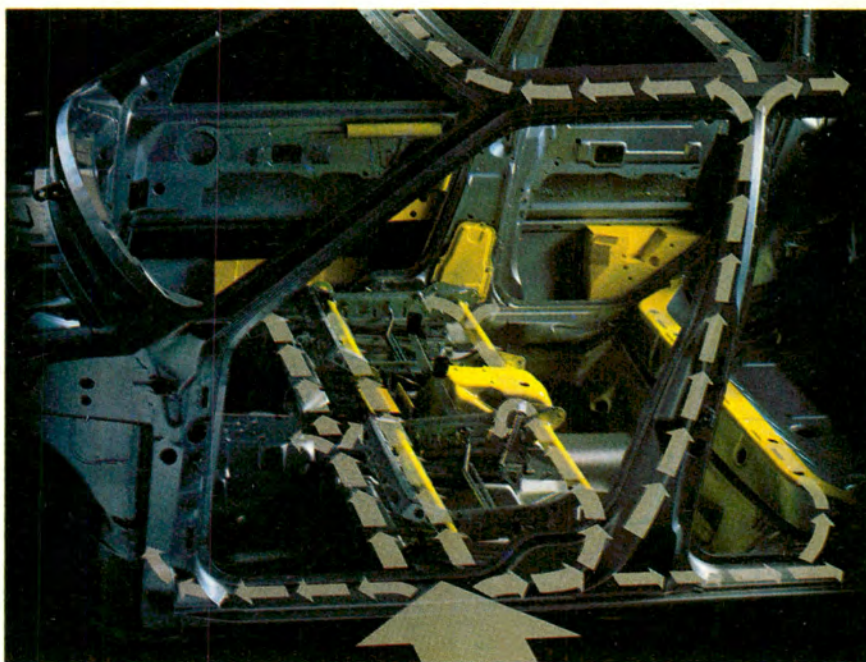


Espacio de supervivencia en un moderno automóvil del tipo rural.

La manera ideal de viajar de los niños a bordo de un automóvil. El niño más pequeño cuenta con su propio asiento integral.

La forma en que se distribuye la fuerza de un impacto lateral en una cabina dotada del sistema SIPS. Nótese los refuerzos de acero de color amarillo. Gracias a sistemas como el SIPS los ocupantes se hallan mucho más protegidos contra los peligrosos choques laterales.

# SU PER VI VEN CIA





La primera necesidad básica del comprador de un automóvil es el transporte. El desplazarse. Esto presupone en primer lugar un espacio. Este ha de ser suficientemente grande lo que, a su vez, significa un buen aprovechamiento de un volumen dado. A esta necesidad primaria de transporte hay que añadir los deseos personales.

Ahora bien, la necesidad de transporte no consiste únicamente en espacio. El coche ha de estar diseñado de forma que proteja a los ocupantes de la mejor manera posible en todos los tipos de accidentes existentes.

En muchos de los más recientes modelos de automóviles el espacio reservado para los ocupantes, el habitáculo, está protegido por un módulo de seguridad basado en muchas experiencias y estudios de accidentes.

Una de las cosas más difíciles es proteger a los ocupantes contra los choques laterales, un tipo de accidente que durante los últimos años ha estado llamando mucho la atención.

Por ello se ha desarrollado un sistema para absorber y distribuir las fuerzas de choque denominado SIPS (Side Impact Protection System), que se incorpora al vehículo durante el proceso de fabricación. Consiste en una robusta estructura que combina superficies amortiguadoras en el interior.

Su eficacia como protección se halla en la resistencia incorporada transversalmente al vehículo en forma de refuerzos en las puertas, piso, techo y fuertes asientos con elementos cilíndricos portantes. La elección de la forma cilíndrica en los asientos ha sido precisamente porque las estructuras tubulares son muy eficaces en la amortiguación de fuerzas deformantes en relación a su peso.

En el centro del coche, entre los asientos, hay una estructura cuadrangular, el SIPS, que absorbe las fuerzas de un choque que se propagan a través de los elementos tubulares de los asientos distribuyéndolas a lo ancho del vehículo y al piso.

La estructura básica, como por ejemplo los robustos montantes B (los pilares centrales ubicados entre las puertas), constituye el fundamento de un diseño seguro. Los montantes B tienen un pie absorbente de energía transmitiéndose por una fuerte estructura en forma de viga en el techo. Las puertas incorporan también refuerzos internos. Todo ello hace que grandes partes de la estructura de la carrocería queden comprometidas en caso de choque lateral, siendo distribuidas las fuerzas del choque por varios elementos reduciéndose así eficazmente, la ener-

gía del golpe al que pueden verse sometidos los ocupantes.

## DISTRIBUCION DE LAS FUERZAS

En un choque lateral, el sistema SIPS distribuye las fuerzas del impacto de la manera siguiente:

El primer freno que se opone al vehículo que nos choca son las estructuras exteriores de las puertas y los zócalos, que se deforman. Participan después el montante B, el asiento, el piso y el techo, aumentando la amortiguación de energía a medida que avanza el proceso de choque. Las fuerzas de impacto en el exterior son distribuidas por las estructuras de refuerzo produciéndose una deformación en un gran número de chapas y detalles del interior. Aquí los asientos desempeñan un importante papel, puesto que una gran parte de las fuerzas del choque se propagan por los elementos portantes de los asientos a través de la caja SIPS y de ésta al piso.

Cuando los ocupantes son golpeados por el panel interior de la puerta, la velocidad se ha reducido considerablemente en comparación con un choque sin protección lateral.

Para amortiguar el golpe contra el cuerpo hay elementos de refuerzo en el interior de las puertas (perfiles de acero), que se deforman disminuyendo así la violencia del impacto. Los robustos asientos en combinación con la caja SIPS permiten mantener intacto el espacio alrededor del asiento incluso en choques laterales muy fuertes.

## ASIENTO INTEGRADO PARA NIÑOS

El concepto de seguridad global de los autos modernos incluye también a los niños. Hace poco fue presentado un asiento infantil integrado, que consta sencillamente del apoyabrazos del asiento trasero que tiene así una doble función.

Gracias al cinturón de tres puntos de la plaza central, apoyacabezas ajustable y asiento infantil integrado, este asiento es un lugar seguro para niños cuyas edades están comprendidas entre 3 y 10 años. El apoyabrazos puede abrirse formando entonces la sección inferior del asiento y la parte superior el respaldo. Cuando no se utiliza como asiento infantil, se pliega y vuelve a servir de apoyabrazos. También existen asientos especiales para bebés y niños de hasta 4 años (hasta 18 kg de peso). Uno de ellos puede ser colocado adelante en sentido contrario a la marcha, para la mejor protección de la criatura.



**Asientos para los niños más pequeños. El de la figura superior cuenta con su propio cinturón de seguridad y se instala adelante, en sentido opuesto a la marcha, por medio de un bastidor especial. El asiento de la figura inferior se coloca atrás, y se utiliza el cinturón de seguridad central.**



**Al rebatir el apoyabrazos del asiento trasero y levantar una tapa, se forma un asiento especial para niños de 3 a 10 años.**



Entre el 8 y el 17 de octubre próximos, se llevará a cabo la 2a. Expo-Motors International Buenos Aires 1993, continuando el éxito que rodeara a la del año pasado. Organizada entonces por EMIBA, división de Grupo Comercial de Argentina S.A., se asocia este año la Sociedad Rural Argentina, en cuyo predio ferial de Palermo se efectuará la muestra. A tal fin, recientemente se suscribió un contrato entre ambas entidades, firmado por el

titular de la S.R.A., Eduardo de Zavalía y Bernd R. Hettel, por la entidad organizadora.

La importancia que se asigna a este "auto-show", fue destacada por ambos funcionarios al consignar que representantes permanentes de la misma se encuentran en Alemania, Australia, Austria, Brasil, Estados Unidos, Inglaterra, México y Suiza, obteniendo la concurrencia de empresas de esos países. Hettel, además, expresó su confianza en que "la industria argentina sepa aprovechar esta oportunidad que se le presenta, al tener una exposición internacional tan a mano".

Participarán de la misma, fabricantes de automóviles, camiones, ómnibus, motocicletas, remolques y semirremolques, proveedores de accesorios, autopartes y equipamientos para talleres e industrias.

2a. EXPO-MOTORS INTERNATIONAL BUENOS AIRES

## CREACION DE F.E.L.I.V.A.

Quedó constituida la Federación Latinoamericana de Importadores de Vehículos Automotores (FELIVA), con la participación de representantes de las cámaras de Argentina (CIDOA), Brasil (ABEIVA), Paraguay (CADAM) y Uruguay (CADIVA). Tendrá su sede legal en Montevideo, Uruguay y su comisión directiva quedó integrada por los siguientes miembros: Presidente, **Emilio Julianelli** (Brasil); vicepresidente 1º, **Sasson Attie** (Argentina); vicepresidente 2º, **Miguel Carrizosa** (Paraguay); vicepresidente 3º, **León Katz** (Uruguay); secretario-tesorero, **Enrique Chiquiar** (Uruguay); vocales, **Norberto Cavicchioli** (Argentina) y **Luis Frutos** (Paraguay).

Su declaración de principios, entre otros puntos, reza: "Lograr en el ámbito de América Latina, regímenes armónicos en materia de importación y comercialización de automotores, que permitan el desarrollo de la actividad específica."

## DIEZ CONSEJOS PARA SUICIDARSE EN AUTO

- 1 - En ruta o en ciudad, pase a otro vehículo por la derecha; podrá encontrarse con una alcantalla interrumpiendo la banquina o un auto estacionado (incluso puede ayudar a morir a alguien que espera el colectivo).
- 2 - Cuando lo encandilan, insista en encandilar -como represalia- al otro. En este caso puede darse doble suicidio.
- 3 - Si en alguna calle angosta está maniobrando un camión, tóquele repetidamente la bocina. Si el chofer es grandote, la muerte puede ser rápida.
- 4 - Atese el cinturón de seguridad en plena marcha, haciendo los cambios con los dientes.
- 5 - Ponga en marcha el motor en su pequeño garaje y espere que se caliente antes de arrancar. El monóxido de carbono produce una muerte dulce.
- 6 - Adelántese a otro en curvas ciegas o en lomadas. Así puede combinar el suicidio con la siempre agradable ruleta rusa. Si le sale mal, insista.
- 7 - El suicidio por amor siempre tiene un halo romántico. Abraze a su pareja mientras conduce y no largue. Si es su señora, trate de colocar antes -con parientes o amigos- a los chicos.
- 8 - Seleccione y ponga los cassettes en medio del tránsito. Puede irse al cielo-purgatorio-infierno, escuchando a Fito Páez, Anibal Troilo o a Guns 'n' Roses, según su gusto musical.
- 9 - Insista en el derecho de paso cuando viene por la derecha. Lo van a enterrar dándole la razón.
- 10 - Si desea comprobar el nivel de agua destilada en la batería y es de noche, abra las tapitas y acerque un fósforo. La explosión puede destrozarle la cara instantáneamente.



## REMATE PAQUETE

Sotheby de Nueva York, anuncia para el 18 de agosto próximo, el remate de tres importantes ejemplares de automóviles, del periodo Vintage. Un Mercedes 45/50 HP de 1907 (abajo), del cual se espera obtener un precio oscilante entre los 300 y 400 mil dólares; otro es un Rolls Royce Silver Ghost 40/50 HP de 1912, (centro), conocido como "Jade Rolls", para el que las expectativas le asignan un precio entre u\$s 1.000.000 y 1.400.000; el último es otro Rolls Royce de 1914 (arriba), una limousina carrozada por Barker y cuyo valor ha sido estimado entre 250 y 350 mil dólares. Para más datos, llamar al 212621-1500, en Nueva York.

32 - autoclub

## LIMITES DE VELOCIDAD

País	En ciudad		Ruta		Autopista	
	km/h	Mill/h	km/h	Mill/h	km/h	Mill/h
Argentina	40/60 (+)	25/37	100	62	120	75
Austria	50	31	100	62	130	81
Bélgica	60	37	90	56	120	75
China	35	22	60	37	-	-
C.E.I. (Rusia)	60	37	90	56	120	75
Dinamarca	50	31	80	50	100	62
Francia	60	37	90	56	130	81
Alemania	50	31	100	62	130	81
Japón	60/50 (*)	37/31	100/80	62/50	100	62
Grecia	50	31	80	50	100	62
Hong-Kong	50	31	50	31	80	50
Italia	50	31	80/90 (o)	50/56	110-130	68/81
Irlanda	45	28	88	55	-	-
Luxemburgo	60	37	90	56	120	75
Noruega	50	31	80	50	90	56
Holanda	50	31	70	44	120	75
Portugal	60	37	90	56	120	75
España	50	31	90	56	120	75
Suecia	50	31	80	50	110	68
Suiza	50	31	80	50	120	75
Reino Unido	48	30	96	60	112	70
U.S.A. (*)	40	25	88/104	55/65	88/104	55/65

(+) Calle/avenida - (\*) Según cilindrada - (o) Según estado.



# NUEVO ANIVERSARIO

No son muchas las instituciones que pueden contar en su haber 89 años de existencia y mucho menos de existencia con progreso, como la que atraviesa el Automóvil Club Argentino, y gozando del concepto de ser una de las entidades más serias y prestigiosas del país.

Este nuevo aniversario señala para el Club no sólo un avance en el tiempo, sino también un firme paso dado en el camino de su crecimiento, afianzando continuamente la acción ininterrumpida y eficaz que desarrolla en favor de sus asociados con la constante perfección de sus servicios, a cuyo logro viene dedicando desde su fundación, con tenacidad y constancia, todos sus esfuerzos en la medida de lo posible. Los resultados, realmente halagadores, obtenidos por nuestra Entidad en los distintos órdenes de sus actividades, auxilio mecánico, turismo,

seguros, cobertura de salud, etc., son a la vez una demostración de lo que puede una firme voluntad encaminada al cumplimiento de una causa digna, un poderoso estímulo para llevar a cabo sus propósitos.

Cierto es que éstos, al hacerse más amplios cada día por la gravitación misma de las circunstancias, obligan a un mayor esfuerzo y aún a verdaderos sacrificios a los 2.500 dirigentes que trabajan con total vocación de servicio y en forma honoraria, compartiendo el fundamento de que así se contribuye al engrandecimiento del país.

Ahora entra, nuestra Institución, en un nuevo año de su vida con una orientación perfectamente definida y dispuesta a proseguir con ahínco la labor iniciada, única forma de materializar en hechos concretos las aspiraciones de sus socios, que constituyen el norte de su existencia.

## OBRAS EN EL INTERIOR

El Presidente de la Filial San Carlos de Bariloche, Sr. Enrique Girón, recorre en compañía de miembros de la Comisión Directiva local, las obras de la remodelación general de la Unidad Servicial que tiene un total de 3.000 metros cuadrados.



Associazione Nazionale Centri di Iniziativa Sociale

Con la Concessione della CAMERA dei DEPUTATI in collaborazione con il Centro Nazionale Sportivo Libertas

Roma, Montecitorio  
12 febbraio 1995

VII Edizione  
Patrocinio Morale:

Association Internationale de Culture "Co.S.Mo.S."  
Planning Institute for Quality of Life ONU

### PREMIO INTERNAZIONALE "LA PLEJADE" al Dr. Domingo Cutuli

Vincitore Assoluto per la Sezione Impegno Sociale

LA PRESIDENZA DELLA GIURIA  
p. Bernard Przewozny  
dr. Sergio Bindi  
prof. Carlo Savini

LA PRESIDENZA ANCI  
prof. Franz Ciminieri

## PREMIO INTERNAZIONALE "LA PLEJADE"

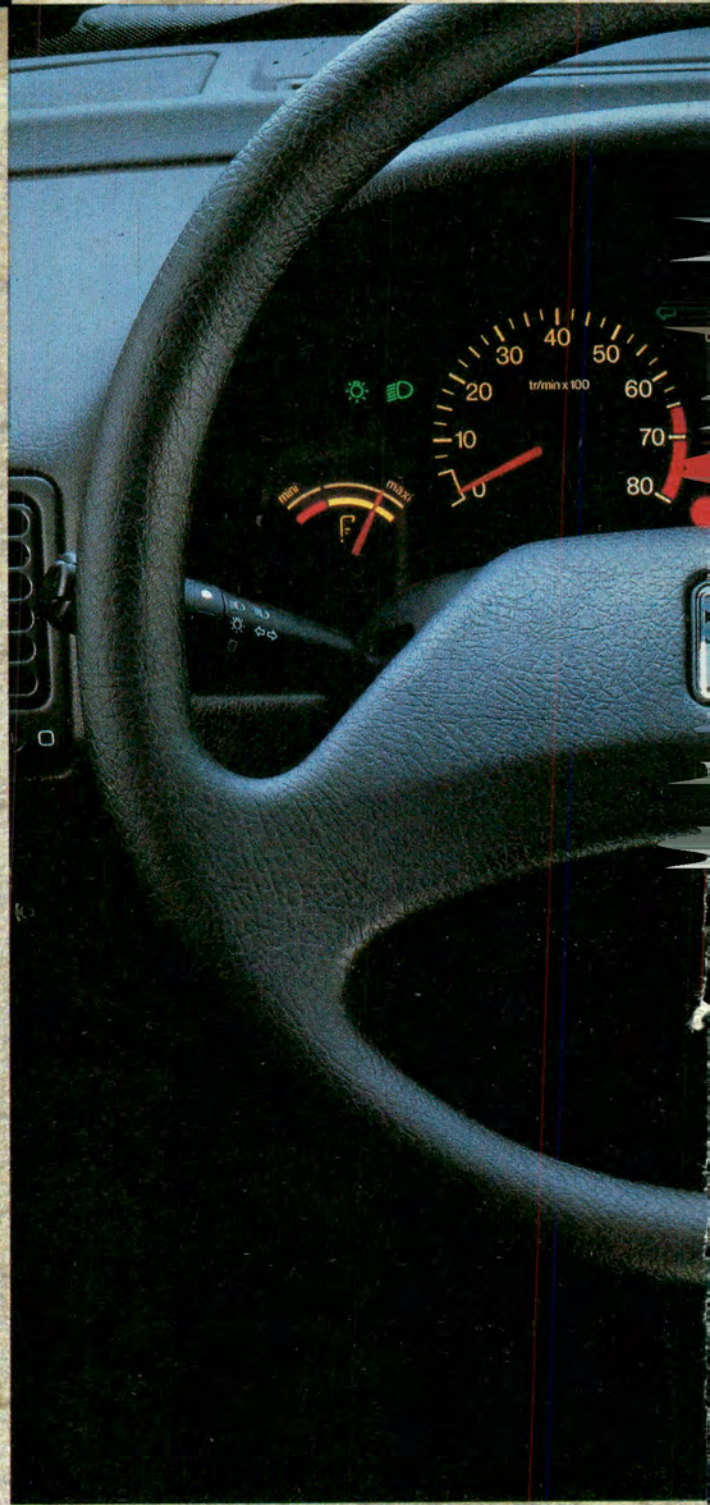
En Italia, organizada por la Asociación Nacional de Centros de Iniciativa Social presidida por el profesor Franz Ciminieri,

con la licencia de la Cámara de Diputados de la República Italiana y el patrocinio de la Organización de las Naciones Unidas, se ha celebrado la VII Edición del Premio Internacional de Cultura "La Plejade" en la cual se proclamó triunfador absoluto por la Sección Empeño Social, al señor Domingo Cutuli, miembro de la Comisión Directiva de la Entidad, "... por el serio, continuado e inteligente empeño profesional en el mundo de los Mass-Media en Sudamérica."

Los premios "La Plejade" son entregados a personalidades de la cultura, del arte, de la economía, del periodismo, de la ciencia y de la sociedad en general, encontrándose como ilustres vencedores, el poeta Mario Luzi (candidato al Premio Nobel); el gobernador Carlos Reuteman, el escultor Mario Ceroli y el director de la Agencia ANSA en Sudamérica, Ricardo Benozzo.



# DOMINIO 405





Repuestos originales y atención post-venta en Red Nacional de Concesionarios Sevel.

La especie Peugeot alcanza un nuevo nivel de evolución. Nuevo tablero de instrumentos monobloque. Concebido mediante Flush Moulding. Volante de dos brazos regulable. Mandos de climatización deslizables. Cx 0,29: uno de los coeficientes aerodinámicos más bajos del mundo. Nueva generación de motores XU. Tracción delantera y motor transversal. PEUGEOT 405. Un equilibrio perfecto entre tecnología y estética.

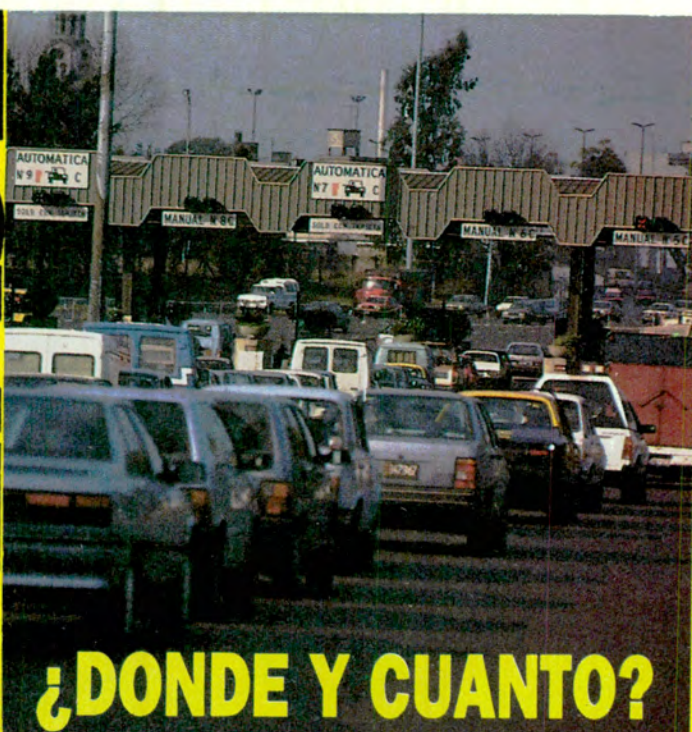
PRECIO AL PUBLICO PEUGEOT 405 SR U\$S 26.297.- + IVA

**PEUGEOT 405. La especie dominante.**



**PEUGEOT**

# PEAJE



Con muchas opiniones en contra y algunas menos a favor, el peaje ha llegado para instalarse. Si bien el Club no puede salvarlo del pago, por lo menos aquí se le indican adonde están las casillas y cuanto deberá pagar por los trechos recorridos. Las rutas provinciales, como la 2, 14 y 74, están fuera de las controladas por Vialidad Nacional, cuyos precios no deben pasar de un dólar por cada 100 kilómetros.

## LUGARES Y TARIFAS DEL PEAJE

Concesionario	Ruta	Desde/Hasta	Estación		Tarifas al 31-5-93
			Km.	Nombre	
SEMACAR S.A.	3	Emp. R.N. Nº 4 (Km. 18,90) / Emp. R. N. Nº 252 (Km. 677,42)	76,26 263,50 522,80	Cañuelas Azul Tres Arroyos	2,90 2,20 2,30
	252	Emp. R.N. Nº 3, Grumbein (km. 0,00) / Puerto Ing. White (Km. 6,80)			—
	205	Acc. Aeropuerto Ezeiza (Km. 25,41) / Emp. R. N. Nº 65 (Km. 322,01)	83,00 167,00	Unbelarra Saladillo	1,70 1,50
CAMINOS DEL OESTE S.A.	7	Laboulaye (Km. 489,99) / Acc. a San Martín (I) (Km. 997,40)	590,00 762,00 902,00	Vic. Mackenna La Cumbre La Paz	2,20 1,90 2,00
	8	Pilar (Km. 57,10) / Villa Mercedes, San Luis (Km. 722,95)	102,00 377,00 652,00	Solís Venado Tuerto Sampacho	2,40 2,80 2,20
	193	Emp. R.N. Nº 9 (Km. 3,67) / Emp. R.N. Nº 8 (Km. 34,33)			—
NUEVAS RUTAS S.A.	7	Puente s/Río Luján (Km. 69,09) - Laboulaye (Km. 489,99)	87,50 272,00	Villa Espil Junín	2,30 2,30
COVICO UTE	188	San Nicolás (Km. 0,00) / Realicó (Km. 479,25)	60,00 152,00 301,20	Pergamino J. de la Penna Junín Ameghino	1,00 1,30 3,00
SERVICIOS VIALES S.A.	9	Salida Puerto Campana (Km. 72,90) / Emp. R.N. Nº A-012 (Km. 278,29)	94,70 271,68	Zárate Lagos	2,20 2,30
	A-012	Alto Nivel s/R.N. Nº 9 (Km. 0,00) / R.N. Nº 9, Rosario a Roldán (I) (Km. 41,82)			—
	11	Emp. 2º Av. Circunv. Rosario (Km. 324,34) / Emp. R.N. Nº 16 (Km. 1007,79)	507,10 774,72 929,7	Nelson Reconquista Florencia	1,80 2,40 1,80

Casi 10.000 kms. de rutas nacionales fueron dadas en concesión a empresas privadas, significando ello que para transitarlas, se debe pagar peaje.

La cifra anterior no incluye las rutas provinciales, algunas de las cuales también fueron concesionadas mediante acuerdos entre las respectivas provincias y firmas particulares.

Actualmente, los tramos de rutas en los cuales se circula mediante el pago de peaje abarcan a trece provincias: Buenos Aires, Mendoza, San Luis, La Pampa, Córdoba, Santa Fe, Chaco, Santiago del Estero, Salta, Jujuy, Misiones, Entre Ríos y Corrientes.

La decisión de entregar las rutas nacionales a empresas privadas surgió en 1990, ante la imposibilidad económica del Gobierno de efectuar el mantenimiento, conservación y repavimentación de la red troncal.

Cada contrato con los concesionarios es particular y fija las pautas que deben cumplir los mismos: mantenimiento, conservación y mejo-

ras del pavimento, banquetas y puentes; señalización horizontal y vertical; implementación de servicios complementarios, tales como, auxilio mecánico, asistencia médica, primeros auxilios, participación de los bomberos de cada jurisdicción y control del peso de los camiones, haciendo cumplir las cargas máximas fijadas por la Secretaría de Transporte.

Sobre otras mejoras introducidas, según lo informado por la Asociación de Concesionarios Viales, en la ruta nacional N° 3 ya funcionan los llamados postes S.O.S. cada cinco o diez kilómetros, desde los cuales se puede solicitar auxilio. Un sistema similar, funcionará próximamente en la ruta nacional 9.

mente en la ruta nacional 9.

La misma fuente señaló que Covisur S.A., concesionario de la ruta 2 (ahora provincial) opera una radio de FM local con noticias sobre el estado del camino entre Buenos Aires y Mar del Plata.

A lo ya indicado, se agregan sanitarios y



Concesionario	Ruta	Desde/Hasta	Estación		Tarifas al 31-5-93
			Km.	Nombre	
	A-009	Puerto Reconquista (Km. 0,00) / Emp. R. N. N° 11 (Km. 12,03)			—
	33	Emp. R.N. N° 7 (Km. 534,62) / Emp. R.N. N° A-012 (Km. 832,69)	702,00 814,74	Venado Tuerto Casilda	1,20 1,20
COVICENTRO S.A.	9	Emp. R.N. N° A-012 (Km. 327,06) / Entrada a Pilar, Córdoba (Km. 659,45)	356,00 595,00	Carcaraña James Craik	1,70 1,90
COVINORTE S.A.	34	Emp. 2° Av Circunv. Rosario (Km. 13,95) / La Banda, Sgo. del Estero (Km. 728,12)	160,00 385,00 697,00	San Vicente Ceres Fernández	— — —
CONCANOR S.A.	9	Emp. R.N. N° 64, Sgo. Estero (Km. 1.139,68) / R. de Frontera, Salta (Km. 1.423,08)	1.255,00 1.400,00	La Florida Molle Yaco	1,80 2,00
	34	R. de la Frontera, Salta (Km. 998,51) / Acc. S. Pedro de Jujuy (km. 1.196,51)	1.120,00	Cabeza de Buey	2,00
VIRGEN DE ITATI S.A.	16	Acc. Viad. (lado Ctes.), incl. Pie. G. Belg. (Km. 0,00) / Emp. R.N. N° 95, Chaco (Km. 176,27)	5,10 60,00	Gral. Belgrano Makalle	1,00 (**) 1,80
	12	Emp. R.N. N° 123 (Km. 871,35) / Pie. Int. Tancredo Neves, Misiones (Km. 1.640,86)	1.014,00 1.262,00 1.374,00 1.151,00	Riachuelo Ituzaingó Santa Ana El Dorado	1,80 2,80 2,10 1,40
RUTAS DEL VALLE S.A.	19	Emp. R.N. N° 11, Santa Tomé (Km. 0,00) / Río Primero (Km. 280,20)	23,50 140,00	Frank Devoto	1,60 1,60
CAMINO DEL ABRA S.A.	226	Emp. R.N. N° 2, Mar del Plata (Km. 0,00) / Emp. R.N. N° 65, Bolívar (Km. 404,32)	32,00 153,00 276,00	Balcarce Tandil El Hinojo	1,10 1,20 2,10
NUEVAS RUTAS S.A.	5	Luján (Km. 66,76) / Emp. R.N. N° 35, Santa Rosa, La Pampa (Km. 606,42)	86,00 244,00 429,00	Olivera o Mercedes 9 de Julio Trenque Lauquen	2,00 1,90 1,90

## ORIGENES

Peaje es la suma exigida por la firma concesionaria de una vía de comunicación (ruta, autopista, puente o túnel) para permitir que el usuario pueda recorrerla. Según publicaciones especializadas, está basado en el concepto estadounidense del 'pay as you use', pero también tiene relación con la forma particular de financiación, que posibilita a las empresas construir las vías y luego explotarlas durante el tiempo que dura la concesión, amortizando las inversiones y obteniendo beneficios.

Respecto a las autopistas, el peaje nació en Europa, en el tramo italiano Milán-Lagos, considerada cronológicamente como la primera a nivel mundial, tanto en forma absoluta como en lo referido al peaje. Su construcción se inició en 1922 y fue habilitada en 1924.

Los valores del peaje varían en relación con los tipos de vehículos. Dichos tipos se establecen según la potencia fiscal de los mismos, su distancia entre ejes o (si se trata de unidades comerciales) su número de ejes o su carga útil.

Según el tipo de cobro del peaje, los caminos se clasifican en "sistema cerrado" y "sistema abierto".

Los primeros son aquellos que tienen un doble control, en el puesto de entrada (donde el usuario recibe la tarjeta con el nombre del acceso y la clase de vehículo) y en el de salida (allí entrega dicha tarjeta) y paga de acuerdo a los kilómetros recorridos y tipo de vehículo.

Los de "sistema abierto" son aquellos en que cada puesto controla un tramo determinado. En este caso, el usuario abona directamente el peaje correspondiente a dicho tramo de ruta según el tipo de vehículo conducido, independientemente de los kilómetros recorridos.

*Carlos A. Rodríguez*



téléfonos en la zona donde están ubicadas las cabinas de peaje.

Los contratos tienen una duración de doce años (vencen en el 2003), al cabo de los cuales las rutas deberán ser entregadas nuevamente al Estado en óptimas condiciones.

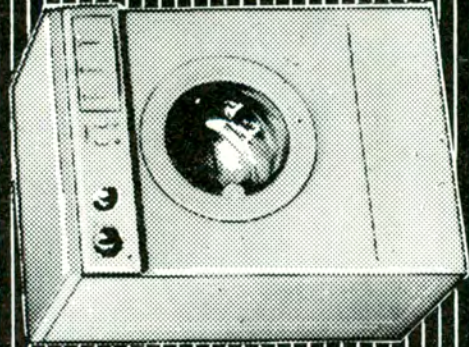
Las tarifas del peaje son fijadas por el Ministerio de Economía en forma independiente para cada ruta nacional, siendo Vialidad Nacional la encargada de verificar su cumplimiento.

El promedio es de un dólar por cada cien kilómetros recorridos, para las rutas nacionales, valor que puede variar en más en los casos de algunas rutas provinciales.

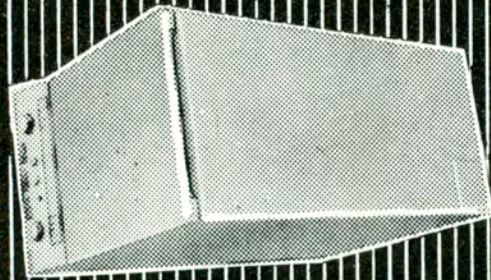
Los cuestionamientos sobre el cobro de peaje se basan fundamentalmente, en que muchos consideran una doble imposición tributaria: el pago exigido para circular por una ruta, y simultáneamente, la existencia de un conjunto de impuestos destinados al mantenimiento de los caminos. El más urticante: que las rutas estaban hechas y pagadas antes de concesionarlas. Otro, que en general no hay rutas alternativas gratis y, el último, que en todas partes se construye primero y se cobra después.

Concesionario	Ruta	Desde/Hasta	Estación		Tarifas al 31-5-93
			Km.	Nombre	
CAMINOS DEL RIO URUGUAY S.A.	12	Emp. R.N. N° 193 (84,40) / Emp. R.N. N° 14, Gualaguaychú (Km. 160,59)	85,00	Zárate	3,30
	192	Emp. R.N. N° 12 (Km. 0,00) / Emp. R.N. N° 9 (Km. 3,67)			—
	14	Bajo Nivel R.N. N° 12, Ceibas (Km. 0,00) / Emp. R.N. N° 117 (Km. 496,35)	240,00 363,00 100,00	Yerua Piedritas Colonia Elia	1,40 1,30 2,00
	135	Emp. R.N. N° 14 (Km. 0,00) / Pte. Int. Gral. Artigas (Km. 14,48)			—
	A-015	Emp. R.N. N° 14 (Km. 0,00) / Acceso Represa Salto Grande (Km. 15,00)			—
	117	Emp. R.N. N° 14 (Km. 0,00) / Comienzo Pte. Int. Paso de los Libres (Km. 12,48)			—
RED VIAL CENTRO S.A.	36	Emp. R.N. N° 8, Río Cuarto (Km. 595,73) / Acc. Camino Alta Gracia (Km. 783,50)	721,50 650,00	Piedras Moras Tegua	1,20 1,40
	38	Salida Villa Carlos Paz (Km. 12,32) / Cruz del Eje (122,05)	25,20 41,60 62,40	Siquiman (Asc.) Molinari (Desc.) Villa Giardino o La Cumbre	— 0,80 0,80
COVISUR S.A.	2	Bs.As. (Km. 40,21) - Mar del Plata (Km. 403,70)	90,00 273,00	Samborombón Maipú	5,50 2,50
CAMINOS DEL ATLANTICO S.A.:	11 (Interb.)	Pipinas (Km. 142) - Santa Clara del Mar (Km. 498)	250,00 485,00	Gral. Conesa Mar Chiquita	6,00 3,00
	74	Gral. Madariaga (Km. 25) - Pinamar (Km. 0,00)	25,00	Gral. Madariaga	2,50
(**) Válida para todo el día, sin tope en el número de Pasadas. Fuente: Vialidad Nacional.					

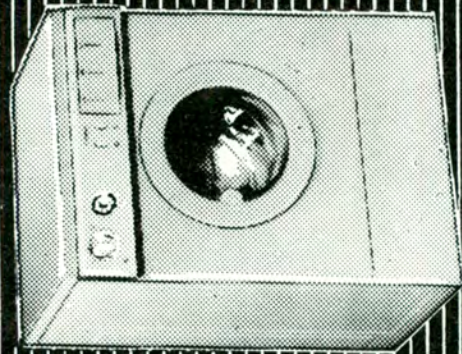
# CONQUISTO EUROPA SEDUCE EN ARGENTINA



WN 463



WT 600



2196

## LAVARROPAS MOD. WN 463

- Perfecta máquina de lavar
- Canasto de acero inoxidable
- Capacidad 5 Kg • 20 Programas
- Termostato regulable • Alto: 85 cm.
- Ancho: 60 cm. Profundidad: 51 cm.

## LAVARROPAS MOD. WT 600

- Eficiencia en **ESPACIO REDUCIDO**. 40 cm de Ancho
- Capacidad 5 Kg • Potente centrifugado 600 RPM • Termostato regul. - 18 Programas • Alto: 85 cm.
- Ancho: 40 cm. Profundidad: 60 cm.
- **ROPA LISTA PARA PLANCHAR.**

## LAVASECARROPAS MOD. 2196

- Lava y seca hasta 5 Kg de ropa
- 18 programas • Termostato regulable • Tiempo de secado: de 0 a 120 minutos y "**ROPA LISTA PARA PLANCHAR**" • Alto: 85 cm.
- Ancho: 60 cm. Profundidad: 50 cm.

Desde **ITALIA** llega a la Argentina la línea de Artículos para el Hogar más prestigiosa de Europa: **INDESIT**. Una perfecta conjunción de diseño, funcionalidad y tecnología, para que, desde ahora, los hogares argentinos tengan lo mejor del confort internacional.

Conozca éstos y los demás productos que componen la línea **INDESIT** y descubrirá por qué **IL VERO DISEGNO ITALIANO** es famoso en todo el mundo.

# PEABODY

Todos los productos de la línea **INDESIT/PEABODY** cuentan con instalación y puesta en funcionamiento **SIN CARGO**.

# 10.000 años en un día

Por Federico B. Kirbus  
Fotografías del autor

Nos hemos propuesto, con mi esposa Marlú, hacer el mismo recorrido que el célebre "Tren a las Nubes", pero en automóvil y con ciertas variantes que el viaje en tren sencillamente no admite. El servicio turístico ferroviario se cumple los días sábado, de abril a noviembre, pero hoy es martes y ya entrado el mes de diciembre.

Hace ya 3 días que estamos viajando desde nuestra salida de Buenos Aires, apoyándonos donde resulta posible en la red servicial del Automóvil Club Argentino.

Tomamos inicialmente por la RN 9 hasta Rosario, luego por la RN 34, ambas en excelentes condiciones, para llegar a la noche a Rosario de la Frontera y alojarnos en la hostería del Club. De allí por Tucumán y Tafí del Valle a Cafayate, donde en el Kilómetro 1050 de la RN 40 funciona otra hostería del ACA. Luego, el valle Calchaquí, con pernocte en la hostería del Club en Cachi, al pie del nevado homónimo; y por fin por la interminable recta de Tin-Tin y la Cuesta del Obispo a Salta, que es donde comienza nuestra aventura: son 350 kilómetros por un

40 - *autoclub*

**Periplo ideal para las vacaciones de invierno: siguiendo en auto el itinerario del "Tren a las Nubes" en un recorrido salpicado de salinas, volcanes y arqueología.**

circuito turístico que abarca todos los escenarios y climas imaginables.

## INFRAESTRUCTURA

Los preparativos para estos viajes compren-

den indefectiblemente el mismo ritual: cargar el tanque hasta el tope, con un bidoncito de 10 litros de reserva; presión uniforme de 30 libras para los neumáticos y la rueda de auxilio, otro bidón con agua, algunas provisiones y ropa adecuada.

A partir de Salta seguimos la RN 51 pasando por la rotonda de Limache y el aeropuerto El Aibal hasta llegar a Campo Quijano, distante 30 kilómetros del punto de salida.

Aquí se hallaba otrora el obrador cuando en 1921 se iniciaron los trabajos para la construcción del Trasandino del Norte que por entonces todavía era llamado Ferrocarril al Huaytiquina, aunque más tarde no se tendieron los rieles por este paso sino por Socompa.

Justo en el cruce de la RN 51 con las vías (trocha de un metro), en Campo Quijano, nos detenemos unos instantes para contemplar dos monumentos evocativos: por un lado se conserva aquí una locomotora de vapor similar (aunque no idéntica) a las que prestaban servicio en el Ramal C 14; y enfrente se yergue el monolito



El elegante y audaz trazado de la Cuesta del Obispo, entre Cachi y Escoipe.



La acogedora Hostería del ACA en el acceso a Cafayate, sobre la Ruta 40.

que recuerda la epopeya de la construcción de esta obra de titanes.

## BARRO, NO TOROS

Poco más allá de Quijano, el "Portal de los Andes", el camino se interna en la quebrada del Toro. El topónimo deriva del quechua **туру**, que significa tanto como barro, en alusión a las cantidades de limo y pedregullo que el río acarrea durante sus crecientes estivales.

El escenario resulta imponente a cualquier hora del día, aunque tal vez más todavía por la mañana. El primer gran puente, llamado Viaducto Río Toro, fuerza a detener la marcha. En el silencio se mezclan tan solo el murmullo del agua y el balar lejano de cabras. Poco más adelante está El Alisal, donde se encuentra el primero de los dos zig-zags o retrocesos que se intercalaron para ganar altura con las vías, en un lugar donde realmente no había espacio para hacerlo de otra manera; un poco más allá en Chorrillos, se encuentra el segundo zig-zag.

A partir de aquí comienza para el automovilista la verdadera aventura: el cruce de sucesivos vados. Hay que saber atravesarlos: sean cortos o anchos, siempre conviene encararlos de modo de tener la corriente a favor a fin de disminuir el riesgo de mojar el sistema de encendido, aunque con los coches modernos este problema es casi inexistente, y del todo imposible en modelos con motor Diésel, pues éstos no poseen platinos ni bujías.

Poco a poco la quebrada se va ensanchando para adquirir el carácter de valle. La vegetación retrocede y comienzan a aparecer cardones gigantes. En Puerta Tastil las vías del ferrocarril penetran en otro valle, pero el camino sigue su dirección inicial normoroeste y pronto pasa por El Alfarcito.

El pueblito consta apenas de una capillita blanqueada y un restaurante contiguo, pero justamente por esto último es punto de detención casi obligado. Aquí la simpática Griselda sirve prácticamente a cualquier hora del día o de la noche, exquisitos pollos hechos al horno de barro con papas fritas crocantes o ensalada de



lechuga y tomates, cosechadas en la huerta.

A partir de aquí la ruta continúa trepando, atraviesa una quebradita estrecha y llega a Santa Rosa de Tastil. A pasos de aquí se encuentra, sobre un morro invisible desde abajo, el yacimiento arqueológico de la ciudad prehispánica de Tastil. Habitada alguna vez por unas 2.500 almas fue descubierta por los blancos prácticamente a fines del siglo pasado y reconstruida hace 25 años por un grupo interdisciplinario de arqueólogos dirigidos por Eduardo M. Cigliano. Además del bien conservado casco urbano de la urbe indígena se encuentran en las cercanías numerosas pinturas rupestres y un pequeño museo. Otro motivo para no lamentarse demasiado por no haber podido hacer este viaje en tren.

## HACIA LA PUNA

Ya nos hallamos a 3.000 metros, y sin embargo todavía falta para llegar a la Puna rasa. Aquí se aparta el nuevo camino que conduce a

la Puna, con menos vueltas que el antiguo trazado que seguimos nosotros y que llega al Abra Muñano, describiendo numerosos rulos y horquillas. En lo alto de la silleta se alcanzan 4.039 metros sobre el mar y se abre un panorama espectacular con el nevado de Acay a mano izquierda, un coloso de casi 6.000 metros que es el cierre septentrional del valle Calchaquí.

Aunque de ripio, la ruta es casi recta y permite un rápido avance por el tablazo. En San Antonio de los Cobres cargamos combustible (en este territorio conviene reabastecerse toda vez que se pueda) y continuamos 13 kilómetros más por la RN 51 en dirección a Chile para llegar al pie del gigantesco viaducto La Polvorilla, que es el punto de retorno del servicio del "Tren a las Nubes".

También lo es para nosotros. Pero para completar esta hermosa aventura, elegimos esta vez una variante, tomando a partir de San Antonio de los Cobres con rumbo norte el trazado de la RN 40.



1- La interminable recta de Tin-Tin donde el automovilista cree que su coche está subiendo la pendiente sin esfuerzo cuando en realidad todavía está bajando.  
2- Encuentro con chicos que acuden a clase, a pie o montando su burrito en Las Cuevas.  
3- Cosecha de sal en las Salinas



Si bien el terreno es apenas ondulado, el escenario que atraviesa la carretera es igualmente grandioso, con cumbres nevadas por donde se mire: el Acay, el Quewar, el Tuzgle y el Chañi. Después de escasos 100 kilómetros alcanzamos el cruce de la RN 40 con el camino que sube de la quebrada de Humahuaca y va a la recóndita aldea de Susques. La carta vial Salta-Jujuy del ACA es inmejorable ayuda para orientarnos.

### LA SAL DE LA VIDA

Aquí, cerca del caserío de Tres Morros, nos hemos propuesto visitar a los cosechadores de sal.

Estos hombres trabajan en las Salinas Grandes solamente en la temporada "seca", es decir de marzo o abril hasta noviembre, que es cuando la superficie blanca es dura y permite el acceso, aun para automóviles. Las condiciones laborales son extremas: los cristales de sal irritan la piel, la blancura de la salina enceguece la vista, la sequedad es extrema, el sol cae sin piedad y de noche el frío resulta intenso.

Desde la carretera que conduce hacia Susques, muy cerca de Tres Morros, es posible descender a la superficie granulada de las Salinas Grandes y observar de cerca cómo trabajan los operarios, cortando bloques de sal o rastillando la superficie. Entregamos a los hombres las provisiones que nos sobran.

El Sol ya se precipita hacia las sierras sitas al poniente. De Tres Morros enfilamos en dirección este hacia el Abra Potrerillos, que tiene 4.164 metros. En amplias curvas la carretera, construida en 1976, desciende hasta que de repente se abre un grandioso escenario permitiendo una visión casi irrestricta hasta la Serranía de Calilegua y la Sierra de Zenta, con el camino faldeando debajo de nosotros.

Pero nuestro periplo aún no ha llegado a su fin. Tres pasar por la Puerta de Lipán, se aparta en La Ciénaga un camino transversal que después de 17 kilómetros llega a las cuevas de Huachichocana. Aquí, en este solitario paraje la arqueóloga Alicia Fernández Distel halló vestigios de ocupación humana de 9.620 años de antigüedad, con las paredes de las cavernas

cubiertas con pictografías policromas. Una digna culminación de este viaje singular.

De regreso a la ruta principal se suceden Patacal, Quisquiri y Purnamarca, donde por fin volvemos a encontrar pavimento. Hemos recorrido el itinerario del "Tren a las Nubes" en coche. Hemos contemplado algunas de las cumbres más altas de los Andes. Hemos visto cómo el hombre, todavía hoy, extrae con medios rudimentarios el más valioso de los minerales, sin el cual no podría vivir. Y por fin hechamos un vistazo retrospectivo a los testimonios de antiguas culturas, para volver por fin a la "civilización" retomando la RN 9 que nos conduce a Humahuaca, donde sabemos que en la estación de servicio del ACA nos están esperando, a pesar de lo avanzado de la hora.

Grandes de Jujuy, con una tropa de burros listos para transportar los panes de sal al valle. 4- El yacimiento arqueológico de Tastil es uno de los atractivos de la Quebrada del Toro. 5- Estación de servicio del ACA en Humahuaca, a 2.939 metros sobre el nivel del mar.

# **SD** *Serie Dorada*

**AUDIO - T.V. - VIDEO**

**En realidad, no hay nada mejor**

**Para tener una mejor  
imagen del futuro.**



# INVIERNO '93

## PROPUESTAS HACIA ADENTRO ...Y AFUERA

Durante este invierno podremos recorrer nuestro país con las excursiones programadas para ACATUR y por el sistema de AUTOTURISMO. De norte a sur y de este a oeste. La paz y tranquilidad del paisaje serrano la vivimos

en lugares apacibles como Villa General Belgrano, destino estupendo, visitando lugares cercanos como la Cumbrecita, una aldea alemana en medio de la sierra cordobesa y otros lugares cercanos. Si prefiere una ciudad con más movimiento, Villa Carlos Paz le ofrece una buena infraestructura sumada a un paisaje natural de singular belleza. Hacia el norte podemos descubrir los colores de nuestras provincias de Salta, Jujuy y Tucumán.

Las Cataratas del Iguazú, un destino excelente para recorrer en familia disfrutando el agua torrentosa y su entorno, ya sea recorriendo nuestra Mesopotamia como lo proponen los circuitos de Autoturismo, o viajando en forma directa por medio de Acatur. La costa atlántica en Mar del Plata tiene un lugar común de encuentro para los argentinos y el invierno ofrece una manera distinta de disfrutarla.

En el sur, Bariloche y San Martín de los Andes le ofrecen un escenario espectacular donde podrá recorrer bellos paisajes nevados y si le gusta podrá realizar esquí con nuestros paquetes diseñados a tal fin. A la puerta del continente blanco la ciudad más austral del mundo, Ushuaia, nos espera con la cordialidad de sus habitantes y ofreciéndonos una diversidad de actividades en la nieve, sumada a la belleza de sus alrededores donde se entremezclan lagos, bosques y montañas.

### Y EL VERANO DE AFUERA

Por último, para disfrutar del verano en pleno invierno, las alternativas son variadas pero le proponemos las playas del Caribe, un lugar donde por su clima, el verano es eterno, dentro de nuestros programas podemos arribar a Cancún, en México, construido especialmente para el turismo, con excelentes playas para disfrutarlas a pleno, igual que las de Varadero, en Cuba, donde también podremos recorrer la historia en las calles de La Habana. Otros circuitos en Estados Unidos como Miami, Los Angeles, Nueva York, Hawai junto con Canadá o hacia Europa con ciudades antiguas, historia por doquier, culturas diversas, estas son algunas de las alternativas. O nos puede sugerir algunas otra de su preferencia.



# Relax<sup>®</sup> 2000



EL COLCHON DEL AÑO 2000

Unico con 9 sistemas  
de masajes

Importado de EE. UU.

Colchón articulado con 1000  
resortes de acción flotante

Creado científicamente para que  
su cuerpo se relaje  
y tenga un sueño confortable



Control remoto  
inalámbrico por radiofrecuencia

Posee un Timer que permite controlar  
la duración del tiempo de masaje.  
Incluye manejo integral de  
14 funciones

**Aún sin estadísticas oficiales, una compulsión entre fabricantes e importadores permite calcular que durante 1992 se vendieron más de 370.000 motocicletas, 210.000 de ellas nacionales. El estimado para este año, supera las 400.000.**



# UN CRECIM

*Por Sebastián D. Ramos*

Al parecer, nadie sabe cuando llegaron a la Argentina las primeras motocicletas. Nacida un par de años antes que el automóvil, debido al ingenio de Daimler y Maybach, aquel tomó la delantera rápidamente. Empero, desde su aparición, la moto fue un símbolo de libertad individual a partir de su menor precio, reducidos gastos de mantenimiento y facilidad de guarda. La prueba se encuentra en las multitudes que siguieron y siguen su actividad deportiva en Europa, Japón y Estados Unidos.

La leyenda cuenta que las primeras se desembarcaron por equivocación, a principios de siglo, en el puerto de Buenos Aires, estando destinadas para Sudáfrica.

Otros creen que fueron importadas para el entrenamiento de ciclistas, también a comienzos de siglo. Poco a poco fueron llegando, desde Estados Unidos y Europa, las Indian, Harley Davidson, Royal Enfield, Velocette, Triumph, Norton, H.R.D., Gilera, Bianchi, Guzzi y muchas más.

Al terminar la Segunda Guerra Mundial, comenzaron a introducirse las pequeñas B.S.A. y algunas de las mayores, hasta que se prohibió la

importación para proteger a la incipiente industria nacional.

A comienzos de los '50, Gilera, Siam (licencia Lambretta) y Zanella ya producían industrialmente. La fabricación del motor Sachs en el país (100 cm<sup>3</sup>), posibilitó la proliferación de una cantidad de fábricas en muchas provincias, principalmente Córdoba, donde la "Puma" llegó a eliminar casi toda la competencia.

Su crecimiento se estratificó por distintas circunstancias, entre otras el volumen que poco a poco iba alcanzando la industria automotriz.

El siguiente pico de demanda surgió a raíz de la apertura de la importación entre 1978 y 1981. Luego, las declinantes condiciones económicas volvieron a paralizar el interés de la gente, hasta que el plan de convertibilidad, más la actual apertura, impulsaron nuevamente el apetito de los usuarios: en 1991 se fabricaron 160.000 unidades y 210 mil en 1992. El 97,7 de ellas, ciclomotores.

Desde 650 dólares por una scooter poco usada, hasta los 28.000 de una Harley Davidson (la más, más), los usuarios disponen de una amplísima panoplia en cada una de las especia-

lidades: turismo, ruterías, deportivas, superdeportivas, tipo cross, enduro, trial (campo), trail (barro), "choppers", scooters (antes, motonetas) y ciclomotores.

Las fábricas locales no se han quedado quietas. La producción proyectada para este año alcanza a las 250.000 unidades, pero además se han hecho representantes y distribuidores oficiales de las principales marcas japonesas. Zanella trae las Yamaha; Juki a las Kawasaki (creando la empresa Wellton S.A.); Gilera Argentina a las Suzuki; Guerrero a las Honda (también las fabrica en Rosario). En líneas generales, todas producen minimotos y ciclomotores, incluyendo a Garelli, Puma, Da Dalt y Salatino.

La demanda impulsó a la importación de vehículos provenientes de todo el mundo, e inclusive de motocicletas usadas, cuya introducción debió ser prohibida. Automóviles Exclusivos S.A., representante de la empresa bávara BMW en la Argentina, trae también sus motocicletas; Daytona a las Jianshe, desde China, sin olvidar las Triumph inglesas, las Piaggio italianas, al igual que las Cagiva y Ducati y las

Al lado, la BMW K 1100 RS, para exquisitos. A la izquierda, la Honda Econo Power 90 rosarina. Abajo, la Kawasaki KLX 650, diseñada para ir hasta el fin del mundo. A la derecha, la fascinación del "circus"... Lucky Strike (o Rothmans o...) da fe.

# SENTIMIENTO A NIVEL DE B M



estadounidenses Harley Davidson. Están al llegar las Husqvarna yugoslavas y hasta una motocicleta rusa.

El mercado de las motos vio reforzado su rebrote gracias a las diversas competencias deportivas que ya forman parte de las atracciones para los fines de semana. Entre ellas, las categorías Superbikes, Trial, Enduro, Cross y las monomarcas Suzuki RGV y Zanella RZA Fórmula, son las preferidas.

De repente el país se ha vuelto propicio para la fabricación de motocicletas y actualmente son varias empresas las que tienen planeada la construcción de motocicletas en suelo argentino. Por ejemplo, Zanella ya empezó a hacer el scooter Yamaha Axis de 90 cm<sup>3</sup> y la Enduro DT de 125 cm<sup>3</sup>. Gilera, el ciclomotor Suzuki FA 50 y próximamente algún scooter. Kawasaki, motos de agua denominadas Jet Sky y hasta existe un proyecto para fabricar motos rusas en la ciudad de San Pedro (Bs.As.). Es real, aunque usted no lo crea.

La marca que sin dudas ayudó muchísimo a este crecimiento fue Zanella, gracias a su experiencia en la fabricación de sus ciclomotores y

motos. Actualmente es un holding de ocho empresas capaz de hacer desde motos, ciclomotores y motores (convenio con la empresa brasileña Branco), hasta electrodomésticos Ariston con licencia de Ariston Italia.

Sus dos motos más recientes, la RZA y la Patagonia han sido muy bien aceptadas por los adeptos de las dos ruedas.

La RZA tiene un motor monocilíndrico de dos tiempos, con aspiración laminar y refrigerado por agua e inducción de potencia. La cilindrada de 123,5 cm<sup>3</sup>, le permite disponer de una potencia máxima de 18 CV a 7500 r.p.m., capaz de impulsarla a 120 km/h de velocidad máxima. El tanque de nafta tiene una capacidad de 10 litros, consiguiendo un consumo promedio de 3 litros cada 100 km, con una autonomía de 400 km.

La TZA Patagonia es el modelo de la casa para transitar el país, con o sin caminos.

Su motor es un monocilíndrico de 2 tiempos refrigerado por líquido, admisión por válvula laminar (flapper) e inducción de potencia.

Dispone de la misma cilindrada, consumo y potencia máxima que la RZA, pero su velocidad

máxima es de 110 km/h y la autonomía, de 500 km.

Los principales cambios están en la suspensión, debido a que es una moto preparada para cualquier camino. La delantera es telescópica hidráulica con perno avanzado. La trasera lleva un monoamortiguador hidro-neumático con progresión "full-damp". En cambio, en la RZA la suspensión delantera es telescópica hidráulica, barrote de 32 mm. La suspensión trasera está formada por un monoamortiguador y sistema de amortiguación progresiva.

Por supuesto que el comprador de motos tiene sus propios códigos y preferencias. Por ejemplo, quien elige una BMW, busca tecnología y calidad por encima de las prestaciones y las decoraciones de moda.

Debe mencionarse que fue la primera marca en adoptar el sistema de antibloqueo de frenos (ABS), en una moto. Mediante la adopción del catalizador y la sonda lambda fue también una de las primeras en preocuparse profundamente por el medio ambiente.

Generalmente son personas grandes que conocen la imagen de la calidad, confiabilidad y nivel que dan en nuestra sociedad los productos



Uno de estos scooters será fabricado aquí por Gilera (arriba). A la izquierda, centro, la Kawasaki ZXR de 125 CV para 260 km/h, si alguien se anima. Derecha, una de las baratas de Harley. Abajo, las



carreras venden, y el éxito de Zanella, la RZA de turismo.



de Munich.

Su fiabilidad mecánica se ve a diario en la Policía Federal con sus R 85 y K 100 y fue probada con éxito en varios rallies-raids del mundo.

El modelo más reciente es la K 1100 RS. Propulsada por un motor boxer de dos cilindros con 4 válvulas por cilindro, dispone de 1085 cm<sup>3</sup> capaces de erogar una potencia máxima de 90 CV a 7.250 r.p.m., y llegar a 228 km/h de velocidad máxima. Acelera de 0-100 km/h en tan solo 4,9 segundos.

El conjunto ergonómico opcional, permite regular el asiento variando su altura en tres escalones de 40 mm, el manillar en longitud y altura, más la pantalla contra el viento, regulable en forma continua.

Las Cagiva se especializan en motos para trial y cross, es decir, motos para la aventura en cualquier lugar del planeta. El modelo Elefant 900 IE Lucky Explorer (explorador con suerte) es uno de los más solicitados. Con un motor bicilíndrico de 904 cm<sup>3</sup>, inyección electrónica, caja de seis velocidades, peso de 188 kg y frenos delantero y trasero a disco, consigue características ideales para ser un vehículo de evasión.

48 - autoclub

De Jawa se traen al país la CZ-180, la 350 y un modelo con sidecar. La 350 tiene un motor de dos tiempos, bicilíndrico, de 343,5 cm<sup>3</sup>, que brindan una potencia máxima de 17 kw a 5.250 r.p.m., posibilitando 120 km/h de velocidad máxima. Consume 3,8 l/100 km a 80 km/h, con un tanque de combustible de 17 litros. El peso es de 149 kg.

Para comenzar en el mundo de las motos, se puede elegir la Honda Econo Power de 90 cm<sup>3</sup>, cualquier scooter o una Jianshe js 50. El motor es de dos tiempos con 49,8 cm<sup>3</sup>, alcanza 60 km/h de velocidad máxima y consume 1,6 litros cada 100 km. El sistema de ignición es electrónico, caja de velocidades de dos cambios y un peso de 65 kg.

Hay que tener cuidado en donde comprar la moto y constatar que garantías tienen, nuevas o usadas. Si es un representante oficial o un concesionario autorizado, no hay problema. Pero hay motos que ingresaron sin apoyo oficial y que gustan porque son marcas conocidas, pero pueden encontrarse en muy mal estado.

Para tener una idea, el representante oficial de Kawasaki ofrece una garantía de un año o 5.000 km., lo que ocurra primero, para cualquier

moto vendida en un concesionario oficial.

Honda dispone de un carnet de identificación para el nuevo poseedor de la moto, con el cual se obtiene descuentos, servicios de mantenimiento, sorteos por otras motos, etc.

Kawasaki trae las Ninja y los modelos para cross y enduro. Las KLX 650, KLR 650 y KLX 250 figuran entre las preferidas por los fanáticos de la marca.

Gilera Argentina, importador y fabricante oficial de Suzuki, le está dando mucha importancia a su línea de 'scooters'. Los 'scooters' forman parte de la vida de jóvenes estudiantes, amas de casa y trabajadores de cualquier ramo, que los utilizan para recorrer cortas distancias. Entraron en la gente debido a su facilidad de maniobra, su bajo consumo, la falta de cambios (solo hay que acelerar y frenar) y la posibilidad de dejarlos estacionados casi en cualquier lado.

Para terminar, hay un estilo de motos que son de otra raza. Las estilo "chopper", de Harley Davidson, encuentran sus similares en las Yamaha Virago, Kawasaki Vulcan y Eliminator, Suzuki Intruder y Honda Shadow.

Las Harley Davidson fueron las motos más deseadas en las décadas del '60 y del '70. Sus dueños son precisamente los jóvenes de esos tiempos. Con asientos grandes, construcción a mano (sólo los faros de plástico no se hacen a mano), y cromados por todos lados, las Harley se han transformado en una forma de ser. Es la "moto mito", la del sueño americano.

Honda, Kawasaki, Suzuki y Yamaha son las empresas de motos más grandes del mundo. Debido a su magnitud, son capaces de hacer motos para todos los gustos y hasta de variar sus modelos más de una vez al año.

Con una producción estimada para este año superior a las 250.000 unidades, más las importadas, el usuario argentino dispone de una variedad de modelos que ni siquiera hubiera soñado años atrás.

Los convenios entre las fábricas locales con las grandes del exterior, no sólo sirven para que se pueda elegir entre varias opciones, sino que permiten el intercambio de tecnologías y aumentan las posibilidades para la fabricación de otros modelos en nuestro país, originando nuevos puestos de trabajo y satisfaciendo al mismo tiempo la demanda que todavía sigue sedienta.

El mercado argentino está viviendo un momento de crecimiento muy importante, en materia de motos y según los comentarios de la calle, el usuario está más que agradecido.





# LOS MEJORES SOBRETODOS DE LA ARGENTINA

GRAPH-MAKERS S.A.

Los Sobretodos **NINO CERRUTI** y **BALENCIAGA**, son realizados en paños italianos y mezclas que incluyen cashmere y alpaca de calidad **ULTRA**, mundialmente reconocida. Confeccionados con moldes europeos, originales de **BALENCIAGA** y **NINO CERRUTI**.

Las entretelas y demás elementos son de una calidad acorde con la nobleza de estas prendas. Todas las terminaciones con mano de obra artesanal.

Modelos derechos y cruzados.  
Nuevo color vicuña, negro, azul y gris topo.

Tóquelos, compare y note la diferencia.

\$ **499**

\$ **390**

**CREDITO MODART**

**12 CUOTAS SIN INTERESES NI GASTOS**

TODAS LAS TARJETAS EN 12 CUOTAS SIN INTERESES\*

ARGENCARD • MASTERCARD • DINERS  
CARTA CREDENCIAL • VISA • BANELCO  
AMERICAN EXPRESS • CARTA FRANCA

\* O EL MAXIMO QUE SU TARJETA AUTORICE

**MODART**

Esmeralda 141; Corrientes y Maipú; Av. de Mayo y Perú; Cabildo 1842; Rivadavia 6800;  
Unicenter Shopping; Calle 50 y 5, La Plata, en todo el país

## CARGO INTERNACIONAL PARA CESAR C. CARMAN



**Max Mosley (centro), nuevo presidente de la FIA, entre César Torres, presidente delegado del nuevo Consejo Mundial Deportivo, y César Carman, derecha, vicepresidente del Consejo Mundial de Turismo y del Automóvil.**

Durante la reciente asamblea general de la **Federación Internacional del Automóvil (FIA)**, el titular del Automóvil Club Argentino, señor César C. Carman, fue elegido para ejercer una vicepresidencia del Consejo Mundial de Turismo y del Automóvil, organismo que presidirá el norteamericano **Paul Verkuil**.

El británico **Max Mosley** fue elegido por unanimidad como presidente de la Federación, reemplazando al francés **Jean-Marie Balestre**. Este último pasa-

rará a presidir desde octubre próximo, el Senado de la FIA, integrado por 8 miembros.

En la misma reunión quedó decretada la desaparición de la Federación Internacional de Automovilismo Deportivo (FISA), organismo que fue reemplazado por el Consejo Mundial de Automovilismo Deportivo que dirige desde ahora el señor **César Torres**, de Portugal. El ingeniero **Rafael Sierra**, del A.C.A., fue designado miembro de este Consejo.

## COMISION DIRECTIVA ACTUAL

A la fecha, la Comisión Directiva del Automóvil Club Argentino se compone de la siguiente manera: presidente, Sr. César C. Carman; vicepresidente primero, Cap. Nav. (R) Jorge A. Ledesma; vicepresidente segundo, Dr. Juan Manuel Sandberg Haedo; secretario, Dr. Carlos A. Vaquer; tesorero, Dr. Luis María San Miguel; prosecretario, Dr. Ricardo Tawil; protesoro, Dr. Jaime Bernasconi; vocales titulares, Ing. Gustavo R. Carmona, Gral. Brig. (R) José Bernardo Tabanera, Ing.

Rafael V. Sierra, Dr. Mario G. Montani, Dr. Horacio Rivarola, Sr. Jorge E. Revello, Sr. Elvio Colombo, Ing. Jaime E. Portnoy, Sr. Antonio F. Rando, Esc. Norberto Soler, Sr. Eduardo E. Tarraubella, Dr. Jorge F. Traversi; vocales suplentes, Contralte. (R) Manuel C. Leone, Sr. Alberto Bullrich, Sr. Roberto F. Marmolejo, Sr. Domingo Cutuli, Ing. Carlos A. García Remohí, Sr. Juan Manuel Storni, Sr. Rogelio Arias.

## PEUGEOT 405, CON INNOVACIONES



El Peugeot 405 nacional acaba de recibir los mismos cambios experimentados simultáneamente, por los 405 franceses, introducidos para asegurar el futuro de su producto por Automobiles Peugeot.

Las incorporaciones incluyen modificaciones a la tapa del baúl, que ahora llega hasta los paragolpes, con una nueva cerradura del tipo del 605. Los faros traseros, aunque debieron reducirse en sus dimensiones, conservan su estilo.

También se ha incorporado a la llave de contacto el comando de apertura de puertas a distancia. Desde ahora, la altura de los faros puede regularse eléctricamente desde el interior.

Se ha realizado el confort con un completo rediseño del interior, donde se utiliza una plancha portainstrumentos monobloque, flexible y fonoabsorbente, sin rumorosidad. El panel de instrumentos presenta nueva serigrafía y disposición de los indicadores. Se han cambiado los mandos de climatización, ahora lineales en lugar de rotativos; la consola recibió un nuevo diseño, de acuerdo a la plancha. Incluye una nueva funda de la palanca de cambios.

También es nuevo el volante de dirección, de dos rayos y con mayor grip. Los comandos de iluminación, señalización y limpiaparabrisas, son del tipo del 605. Se han cambiado los paneles de puertas, reubicándose los comandos de alzacrystalos y espejos retrovisores externos y se agregaron agarraderas de techo, hasta para el conductor.

El precio continúa siendo el mismo.

## NOVEDADES EN EL ESCORT 93

Autolatina anunció una serie de novedades incorporadas a la línea Ford Escort '93, entre las que se destaca la incorporación de la caja de velocidades MQ, con comando a cables, producida en la planta de Córdoba donde se invirtieron 200 millones de dólares.

La actualización del vehículo incluye paragolpes y molduras laterales en color gris, nuevas tazas de ruedas, espejo exterior derecho con control remoto en el LX y nuevos tapizados en toda la línea. En la versión top, el Ghia 1,8, se aportan nuevas ruedas de aleación liviana de 14 pulgadas, neumáticos 185/60-14 y, junto al Ghia SX un nuevo volante de dirección.



# USTED YA LO CONOCE



## SE LLAMA DACIA

**\$ 3.333 Y 48 CUOTAS MENSUALES\***  
**T.N.A. U\$S 20,68%**

\* FINANCIACION BANCO FEDERAL ARGENTINO

**Usted ya lo conoce. Mecánica sencilla y noble, alta performance. Garantía total y repuestos originales. Nuevos colores europeos, radio AM / FM y pasacassette. Y tan económico en consumo como en el precio, con financiación bancaria hasta 48 meses. Nuevo Cómputo S.A. presenta en todo el país su red oficial de Concesionarios DACIA. Ahora DACIA se vino con todo.**

**AMERICAN MOTOR'S S.A.**  
 La Florida 575  
 Salta (Salta)  
 Tel. (087) 219850

**AMPARA S.A.C.I.F.**  
 Av. Rafael Núñez 4850  
 Córdoba (Córdoba)  
 Tel. (051) 818539

**AUSTRAL MOTOR'S S.A.**  
 Torne 1044  
 Rio Grande (Tierra del Fuego)  
 Tel. (0964) 30672

**AUTOMOTORES SAN JORGE S.A.**  
 Av. La Plata 1635  
 Capital Federal  
 Tel. 923-2296 / 3657

**BEGOSUR S.A.**  
 Ruta 3, km. 1846  
 C. Rivadavia (Chubut)  
 Tel. (0967) 24540

**CAMPOFER S.R.L.**  
 Juana Manuela Gorriti 995  
 S. Salvador de Jujuy (Jujuy)  
 Tel. (0882) 26053 / 26725

**CEDEBA S.A.**  
 Av. Mosconi 1662, S. Justo  
 Tel. 651-6109  
 Av. Maipú 4010, Olivos  
 Tel. 790-8466

**CERU S.R.L.**  
 San Martín 1300  
 Oncativo (Córdoba)  
 Tel. (0572) 86022

**CITROMISIONES S.A.**  
 25 de Mayo 333  
 Posadas (Misiones)  
 Tel. (0752) 33952

**CITY HOGAR S.A.**  
 Urquiza 1122  
 Gualeguaychú (Entre Ríos)  
 Tel. (0446) 26192  
 Almafuerde 876 Paraná (E. Ríos)  
 Tel. (043) 245247

**COMBINA OSVALDO**  
 Carista 2726  
 Córdoba (Córdoba)  
 Tel. (051) 800346

**DACIA SAN MIGUEL**  
 Av. Bartolomé Mitre esq.  
 Gaspar Campos, San Miguel  
 Tel. 664-8432

**DAMIANI AUTOMOTORES**  
 Av. San Martín 6978  
 Capital Federal  
 Tel. 53-4448

**DEMITRIO AUTOMOTORES S.A.**  
 Av. J. B. Alberdi 4467  
 Capital Federal  
 Tel. 636-0596 / 684-1250

**EMPORIO AUTOMOTORES S.A.**  
 Av. Corrientes 5568  
 Capital Federal  
 Tel. 854-0310 / 0379

**EXPO AUTO S.A.**  
 Av. 3 de Abril 627  
 Corrientes (Corrientes)  
 Tel. (0783) 65696  
 Av. 25 de Mayo 1636  
 Resistencia (Chaco)  
 Tel. (0722) 28045

**FAL MOTOR'S**  
 Moreno y Alberdi  
 San José de la Esquina  
 (Santa Fe)  
 Tel. (0467) 61209

**GALEONE S.R.L.**  
 Av. Mitre 397  
 Florida  
 Tel. 760-6353

**HECTOR PERES PICARO**  
 Pte. Juan D. Perón  
 y Av. Pueyrredón - Cap. Fed.  
 Tel. 89-8800

**IGNACIO DEMO C.A.F.**  
 Av. Sabattini 2191  
 Rio Cuarto (Córdoba)  
 Tel. (0586) 43810 / 11

**JESIKAR MOTOR'S S.A.**  
 Av. Lope de Vega 1520  
 Capital Federal  
 Tel. 566-2190

**KAMBY S.A.**  
 Belgrano 58  
 Ushuaia (Tierra del Fuego)  
 Tel. (0901) 22037

**LANUS S.A.**  
 Hipólito Yrigoyen 2913  
 Lanús / Barracas / Avellaneda  
 Tel. 241-2449 / 5915 / 1874

**MARIANOFF AUTOMOTORES S.C.C.**  
 Alberdi y Sarmiento 190  
 Rio Gallegos (Santa Cruz)  
 Tel. (0966) 26094

**MENDIGUREN C.I.S.A.**  
 Echeverría y R. Rojas  
 Cnel. Brandsen / La Plata  
 Tel. (0223) 2165 / 2239

**O.R.M. AUTOMOTORES S.A.**  
 Alte. Brown y Pje. Obligado  
 San Fernando / Tigre  
 Tel. 774-1317

**RISATTI R. Y GUARDATTI C.**  
 Av. Independencia y Orlandini  
 Laboulaye (Córdoba)  
 Tel. (0385) 27022

**RODEO AUTOMOTORES**  
 Av. Rivadavia 17640  
 Morón  
 Tel. 489-0027 / 0029

**SALGADO AUTOMOTORES**  
 Calle 17 esquina 30  
 Miramar (Bs. As.)  
 Tel. (0291) 21292

**TARKUS S.R.L.**  
 Av. Triunvirato 3983  
 Capital Federal  
 Tel. 522-1712

**TITO BACOLLA S.A.**  
 Wilde 776  
 Rosario (Santa Fe)  
 Tel. (041) 560410 / 560425



**Nuevo Cómputo S.A.**

SANTIAGO DEL ESTERO 2303 (1640)  
 MARTINEZ - PCIA. DE BUENOS AIRES  
 TELEFONOS 793-1782 / 1732 / 798-6916  
 FAX: 792-9013



**VARELA MOTOR'S**  
 Av. San Martín 1250  
 Florencio Varela  
 Tel. 255-0363 / 3583

**Nuevo Cómputo S.A., a través de su red oficial de concesionarios DACIA, garantiza el suministro de repuestos originales, mantenimiento y servicio especializado a todos los vehículos DACIA del país.**

# GUIA PARA COMPRADORES

Por Raúl Pellegrino

He aquí las pruebas de 14 vehículos que actualmente compiten en el mercado local. Este se ha ampliado con la oferta de importados y la renovación paulatina de los nacionales.

De estos 14 ofrecemos los datos técnicos más importantes, teniendo en cuenta que los equipamientos son, en general, muy ricos y de mucho confort, con las reservas del caso según la categoría del vehículo.

Por anticipado se señala que hoy ya no hay autos malos. La competencia exige apuntar hacia la exce-



## SUZUKI SWIFT GTI

**Tipo:** Berlina, dos volúmenes, 5 asientos, 3 puertas.

**Motor:** Delantero transversal, 4 cilindros en línea, 2 árboles de levas a la cabeza, 4 válvulas por cilindro e inyección electrónica, 1298 cm<sup>3</sup>. Potencia máxima: 100CV a 6450 rpm; par máximo, 11,5 kgm a 4950 rpm.

**Transmisión:** Delantero, caja de 5 velocidades y MA. Diferencial, 4,10:1.

**Dirección:** Piñón y cremallera, servoaistida.

**Frenos:** Discos ventilados adelante y sólidos atrás, servoasistidos.

**Suspensión:** Tipo McPherson, con brazos en forma de "L", resortes helicoidales, amortiguadores y barra estabilizadora adelante. Atrás, independiente McPherson, brazos triangulares, resortes helicoidales, amortiguadores y barra estabilizadora.

**Dimensiones y pesos:** Largo-Ancho-Alto (mm): 3710-1590-1350; largo entre ejes, 2265; trocha delantera, 1365; trasera, 1340. Baúl, 173 dm<sup>3</sup>; tanque de combustible, 40 litros. Peso en orden de marcha, 790 kg. Llantas 14 x 5, neumáticos, 175/60 HT 14. Cx 0,32.

**Performances:** 0/100 km/h, 9 segundos; velocidad máxima promedio: 185, 189 km/h. Consumo a 90 km/h, 17,5 km/l; a 120, 14,3 km/l; urbano, 13,2 km/l.

**Pro:** Diseño y estilo-motor - tenida - frenos - prestaciones.

**Contra:** Precio  
**Precio:** u\$s. 24.910.-  
**Costo de uso:** \$ 0,84 por kilómetro. (Aproximado)



## PEUGEOT 505 SRI

**Tipo:** Berlina, 5 asientos, 4 puertas, 3 volúmenes

**Motor:** ADJL - Delantero, longitudinal, 4 cilindros en línea, 2165 cm<sup>3</sup>. Inyección y encendido electrónicos. Potencia máxima, 130 CV a 5750 rpm; par máximo, 19,2 kgm a 4.250 rpm.

**Transmisión:** Trase-ra. Caja manual de 5 velocidades y MA.

**Dirección:** A piñón y cremallera, servoaistida.

**Frenos:** Delanteros y traseros de disco. Servofreno.

**Suspensión:** Delantero McPherson, amortiguadores con resortes helicoidales y barra estabilizadora. Atrás, independiente, tipo McPherson, con barra estabilizadora, resortes helicoidales y amortiguadores de doble acción.

**Dimensiones y peso:** Largo-Ancho-Alto (mm): 4579-1720-1450; distancia entre ejes, 2743; trocha delantera, 1460, trasera, 1430. Peso en orden de marcha, 1255 kg; baúl, 523 dm<sup>3</sup>; tanque de combustible, 60 litros.

**Performances:** 0/100 km/h, 10s5/10. Velocidad máxima promedio: 182,217 km/h. Consumo a 90 km/h, 9,6 km/l; a 120, 9,5 km/l; urbano, 7,6 km/l.

**Pro:** Aceleración - Tenida - Confort.

**Contra:** Diseño anti-guano-agregados aerodinámicos.

**Precio:** u\$s 27.445.-  
**Costo de uso:** \$ 0,87 por kilómetro. (Aproximado)



## FIAT TEMPRA

**Tipo:** Berlina, 4 puertas, 5 asientos, 3 volúmenes.

**Motor:** Delantero, transversal, 4 cilindros en línea, 1995 cm<sup>3</sup>. Doble árbol de levas a la cabeza. Carburador de dos cuerpos, encendido electrónico digital. Potencia máxima, 99 CV a 5250 rpm; par máximo, 16,4 kgm a 3000 rpm.

**Transmisión:** Delantero, caja de 5 velocidades y MA.

**Dirección:** Piñón y cremallera, servoaistida.

**Frenos:** Discos adelante y tambor atrás. Servoasistidos.

**Suspensión:** Delantero y trasera independiente, tipo McPherson, con barra estabilizadora, resortes helicoidales y amortiguadores hidráulicos con doble efecto.

**Dimensiones y pesos:** Largo-Ancho-Alto (mm): 4357-1702-1457; entre ejes, 2543. Capacidad de baúl, 552 dm<sup>3</sup>; del tanque de combustible, 70,1. Peso en orden de marcha: 1210 kg. Llantas 5 1/2 x 14; neumáticos, 185/60 HR 14. Cx 0,29.

**Performances:** 0/100 km/h, 10s5/10; velocidad máxima promedio: 183,922 km/h. Consumo a 90 km/h, 13,5 km/l; a 120, 10,0; urbano, 8,1 km/l.

**Pro:** Línea-confortabilidad - aceleración - tenida al piso - relación precio/equipamiento.

**Contra:** Detalles de terminación.  
**Precio:** u\$s 24.971.-  
**Costo de uso:** \$ 0,89 por kilómetro. (Aproximado)



## PEUGEOT 405 SR

**Tipo:** Berlina, 4 puertas, 5 asientos, 3 volúmenes.

**Motor:** Delantero transversal, 4 cilindros en línea, 1905 cm<sup>3</sup>. Carburador doble cuerpo Encendido electrónico. Potencia máxima: 108 CV a 6000 rpm. Par máximo, 16,6 kgm a 3000 rpm.

**Transmisión:** Delantero. Caja de 5 velocidades y MA.

**Dirección:** A cremallera, servoaistida.

**Frenos:** Delanteros, disco ventilado. Traseros a tambor.

**Suspensión:** Delantero con resortes helicoidales y amortiguadores de doble efecto, brazos oscilantes y barra estabilizadora. Atrás, brazos oscilantes unidos mediante eje de torsión y barra antirrollido.

**Dimensiones y pesos:** Largo-Ancho-Alto (mm): 4408-1716-1406. Entre ejes, 2669; trocha delantera, 1450; trasera, 1436. Capacidad del baúl: 470 dm<sup>3</sup>; del tanque de combustible, 70 litros. Peso, 1020 kg. Llantas 5,5J 14 H424; neumáticos, 175/70 H14. Cx 0,29.

**Performances:** 0/100 km/h, 10s 1/10; velocidad máxima promedio: 189,390 km/h. Consumo a 90 km/h, 17,5 km/l; a 120, 9,9 km/l; urbano, 13 km/l.

**Pro:** Diseño - habitabilidad - performances - consumo - andar.

**Contra:** Frenos a tambor atrás - falta de aviso de puertas abiertas.

**Precio:** u\$s 30.600.-  
**Costo de uso:** \$ 0,89 por kilómetro. (Aproximado)



## FORD GALAXY GHIA 2,0 i

**Tipo:** Berlina, 4 puertas, 5 asientos, 3 volúmenes.

**Motor:** Delantero longitudinal, 6 cilindros en línea, 1985 cm<sup>3</sup>. Inyección y encendido electrónicos. Potencia máxima, 120 HP (SaE) a 5600 rpm. Par máximo, 19,5 kgm a 3000 rpm.

**Transmisión:** Delantero. Caja manual de 5 vel. y MA. Relación de diferencial: 3,89:1.

**Dirección:** Hidráulica.

**Frenos:** Adelante discos ventilados; atrás, campanas. Servoasistidos, con ABS.

**Suspensión:** Adelante independiente, tipo McPherson, con brazos inferiores triangulares, resortes helicoidales, amortiguadores presurizados y barra estabilizadora. Atrás, semi independiente, con brazo de torsión, resortes helicoidales, amortiguadores presurizados y barra estabilizadora.

**Dimensiones y peso:** Largo-Ancho-Alto (mm): 4564; 1686; 1417; entre ejes, 2548; trocha delantera, 1414; trasera, 1422. Capacidad de baúl, 559 dm<sup>3</sup>; capacidad del tanque de combustible, 72 l. Peso, 1162 kg. Llantas, 6" x 14. Neumáticos, 195/60 HR 14. Cx: 0,38.

**Performances:** 0/100 km/h, 13s2/10. Velocidad máxima promedio, 194,139 km/h. Consumo a 90 km/h, 14,1 km/l; a 120 km/h, 11,0 km/l; urbano, 8,2 km/l.

**Pro:** ABS - tenida en ruta - velocidad - confortabilidad - suavidad de mandos - mecánica.

**Contra:** Equipamiento algo espartano, aunque confortable - precio, pero el 2,0 normal es barato para los parámetros locales.

**Precio:** u\$s 30.353.-  
**Costo de uso:** \$ 0,90 por kilómetro. (Aproximado)



## PICK-UP FORD F-100 XLT

**Tipo:** Pick-up, cabina simple, dos puertas, tres asientos.

**Motor:** Delantero longitudinal, 6 cilindros en línea. Cilindrada 3630 cm<sup>3</sup>. Potencia, 103 CV a 4000 rpm; par máximo, 24,5 kgm.

**Transmisión:** Trase-ra. Caja de 5 velocidades y MA.

**Dirección:** Asistida.

**Frenos:** Hidráulicos con servo al vacío; delanteros a discos ventilados, traseros de tambor, autoajustables.

**Suspensión:** Adelante, doble semieje con resortes helicoidales (Twin-I-Bean); trasera, elásticos longitudinales y amortiguadores.

**Chasis:** 2 largueros de perfil "U" y 6 travesaños.

**Dimensiones y pesos:** Largo-Ancho-Alto (mm): 5060-2100-1780; entre ejes, 2967; trocha delantera, 1654, trasera, 1656. Tanque de combustible, 112 l. Peso en orden de marcha, 1855 kg.; capacidad de carga, 110 kg. Llantas, de acero, 7 x 15; neumáticos, 225/75 R 15 radiales de acero.

**Performances:** Aceleración 0/400 m, 21,2 s; velocidad máxima, 141,5 km/h. Consumo a 100 km/h, 16,6 l/100 km.

**Pro:** Tenida - frenos - equipamiento - diseño

**Contra:** Ubicación fusiblera - altura del acelerador.

**Precio:** u\$s 27.000.-  
**Costo de uso:** \$ 0,93 por kilómetro. (Aproximado)



## RENAULT 21 TXI

**Tipo:** Berlina, 4 puertas, 5 asientos, tres volúmenes.

**Motor:** Delantero, longitudinal, 4 cilindros en línea, 2165 cm<sup>3</sup>. Inyección y encendido electrónicos. Potencia máxima, 120 CV a 5000 rpm; cupla máxima, 19,1 kgm a 2500 rpm.

**Transmisión:** Delantero. Caja de 5 velocidades y MA.

**Dirección:** A piñón y cremallera, servoaistida.

**Frenos:** Discos ventilados adelante y tambor atrás. Servoasistidos.

**Suspensión:** McPherson con brazos inferiores triangulares, adelante, con resortes helicoidales, amortiguadores y barra antirrollido. Trase-ra, eje de brazos arrojados, ruedas independientes, dos barras de torsión transversales, amortiguadores y barra estabilizadora.

**Dimensiones y pesos:** Largo-Ancho-Alto (mm): 4528-1726-1415; Distancia entre ejes, 2600 mm. Baúl, 490-840 dm<sup>3</sup>. Peso en orden de marcha, 1260 kg; tanque de combustible, 66 litros.

**Performances:** 0/100 km/h, 11s; velocidad máxima promedio: 193,868 km/h; consumo a 90 km/h, 15,5 km/l; a 120, 14,0 km/l; urbano, 8,7 km/l.

**Pro:** Elasticidad y suavidad de motor - suspensiones - economía en ruta - confort.

**Contra:** Consumo en ciudad - guantera pequeña - enganche de la marcha atrás.

**Precio:** u\$s 34.500.-  
**Costo de uso:** \$ 0,96 por kilómetro. (Aproximado)

lencia. Muchas veces hay que pensar mucho para anotar algún elemento que se extraña, o que no llena las expectativas, o que funciona mejor en otra marca del mismo precio o nivel de mercado. Eso sí, en esta entrega hay una innovación en este tipo de trabajos: el costo de uso o de mantenimiento.

Para quien quiera efectuarlo por su cuenta, cabe explicarle que en este caso se calcula sobre las siguientes pautas: se basa en el supuesto de un uso por cinco años, lapso en el cual, la amortización del vehículo se estima en el 50% de su valor original;

el siguiente paso se deduce de un uso normal (alrededor de 15.000 km por año), el 50% en ciudad, 25% en ruta a 90 km/h y el resto a 120 km/h (fórmula de la CEE para estimar el consumo); luego se estiman los costos de seguros (para los importados, 50% más caros); el de las patentes y el de los servicios (garajes, estacionamientos, servicios del concesionario, lavados, sustitución de neumáticos, batería, amortiguadores, pastillas y cintas de frenos) a todo lo cual se agrega un fondo de reserva del 2%. El seguro, se aclara, es por robo, hurto e

incendio y responsabilidad civil (teceros).

No es una nimiedad. El conocimiento de estos datos puede incidir poderosamente en la intención de compra inteligente que alguna vez se impondrá también entre los argentinos, como sucede en los mayores centros de consumo del mundo.

Fuente: Revista "CORSA"



### CITROËN ZX VOLCANE 1,9i

**Tipo:** Berlina, 2 volúmenes, 5 asientos, 5 puertas.

**Motor:** Delantero, transversal. 4 cilindros en línea. 1905 cm<sup>3</sup> de cilindrada. Inyección electrónica multipoint. Encendido Cartográfico. Potencia máxima, 130 CV a 6000 rpm; par máximo, 16,3 kgm a 3250 rpm.

**Transmisión:** Delantero, caja de 5 velocidades y MA.

**Dirección:** A cremallera, servoasistida. Atrás, autodireccional.

**Frenos:** A disco en las cuatro ruedas, los delanteros ventilados. Servoasistidos.

**Suspensión:** Delantero independiente, de brazos triangulares, McPherson con brazos inferiores triangulares y barra estabilizadora. Atrás, eje y brazos arrastrados, con efecto auto-dirigido y barra estabilizadora.

**Dimensiones y pesos:** Largo-Ancho-Alto (mm): 4085-1707-1386; entre ejes, 2540; trocha delantera, 1440; trasera, 1430. Baúl 324/1146 dm<sup>3</sup>. Capacidad del tanque, 56 litros. Peso, 1035 kg. Neumáticos 185/60R14 MXV2. Cx 0,30.

**Performances:** 0/100 km/h, 8s2/10; velocidad máxima promedio, 199,768 km/h; consumo a 90 km/h, 16,6 km/l; a 120, 12,8 km/l; urbano, 9,9 km/l.

**Pro:** Tenida al piso - comodidad - velocidad y aceleración - economía - frenos.

**Contra:** No tiene guantera (?)

**Precio:** u\$s 30.000.-

**Costo de uso:** \$ 0,96 por kilómetro. (Aproximado).



### DODGE DAKOTA SPORT 4 X2

**Tipo:** Pick-up, dos puertas, tres asientos.

**Motor:** Delantero longitudinal. 6 cilindros en V; inyección electrónica, secuencial; encendido electrónico digital. 3903 cm<sup>3</sup> de cilindrada. Potencia máxima, 183 CV a 4800 rpm; par motor máximo, 31,17 kgm a 3200 rpm.

**Transmisión:** Traseira; caja de 5 velocidades y MA. Puente trasero: 3,55:1.

**Dirección:** A cremallera, servoasistida.

**Frenos:** Delanteros a discos ventilados, con ABS. Traseros a tambor. Servoasistidos.

**Suspensión:** Delantero independiente, de brazos triangulares, espirales y amortiguadores telescópicos a gas; atrás, eje trasero rígido con elástico multiojeto de acción progresiva y amortiguadores telescópicos a gas.

**Dimensiones y pesos:** Largo-Ancho-Alto (mm): 4800-1760-1630; largo entre ejes, 2840; trochas delantera y trasera, 1490. Peso en orden de marcha, 1320 kg; carga útil, 700 kg; tanque de combustible, 57 litros. Neumáticos 215/75 R x 15", llantas de aleación.

**Chasis:** De acero con largueros de 153 x 57 mm de 4,57 mm de espesor.

**Performances:** 0/100 km/h, 9s8/10; velocidad máxima promedio: 184,195 km/h (en 4ta.); consumo a 90 km/h, 7,9 km/l; a 120, 8,1 km/l; urbano, 5,1 km/l.

**Pro:** "Fachá" - motor - frenos - prestaciones - equipamiento.

**Contra:** Asiento entero - posición de manejo, en conductores de talla alta.

**Precio:** u\$s. 25.600.-

**Costo de uso:** \$ 0,98 por kilómetro. (Aproximado)



### VOLKSWAGEN QUANTUM GLS 2000i

**Tipo:** Rural, 5 asientos, 5 puertas

**Motor:** Delantero, longitudinal. VW Audi AP2000, 4 cilindros en línea. Inyección y encendidos electrónicos. 1984 cm<sup>3</sup>. Potencia máxima, 110,9 CV a 5600 rpm; par máximo, 17,3 kgm a 3000 rpm.

**Transmisión:** Delantero, caja manual de 5 vel. y MA. Relación de diferencial, 3,89:1.

**Frenos:** Discos ventilados adelante, tambores atrás, con ABS. Servoasistidos.

**Dirección:** Servoasistida, hidráulica, progresiva.

**Suspensión:** Delantero tipo McPherson, con brazos triangulares, resortes helicoidales, amortiguadores presurizados con topes de poliuretano celular, barra estabilizadora. Atrás, interdependiente con eje autoestabilizante de perfil en "V", brazos tubulares longitudinales, resortes helicoidales, bujes compensadores de desvío, amortiguadores presurizados.

**Dimensiones y Pesos:** Largo-Ancho-Alto (mm): 4612-1700-1445. Entre ejes, 2548. Trocha delantera, 1414, trasera, 1422. Capacidad de baúl: 553/932/960/1789 dm<sup>3</sup>. Peso: 1200 kgm. Carga útil, 450 kg. Tanque de combustible, 72 litros.

**Performances:** 0/100 km/h, 11s9/10. Velocidad máxima promedio: 184,599 km/h. Consumo a 90 km/h, 14,2 km/l; a 120, 11,4 km/l; urbano, 10,1 km/l.

**Pro:** Volumen de carga - frenos ABS - mecánica (motor, transmisión, dirección) - mantenimiento económico - ventiletes.

**Contra:** Iluminación del tablero - ubicación de mandos de los vidrios eléctricos - suspensión algo muelle.

**Precio:** u\$s. 33.719.-

**Costo de uso:** \$ 1,03 por kilómetro. (Aproximado)



### NISSAN MAXIMA

**Tipo:** Berlina, 4 puertas, 5 asientos, 3 volúmenes.

**Motor:** Transversal delantero, modelo VG30E, 6 cilindros en V, 2960 cm<sup>3</sup>. Sistema de control integrado para inyección de combustible y encendido (ECCS). Potencia máxima, 170 CV a 5600 rpm; par máximo, 25,4 kgm a 2800 rpm.

**Transmisión:** Delantero, caja automática de 4 velocidades y MA. Relación final: 3,642:1.

**Dirección:** De piñón y cremallera, asistida.

**Frenos:** Discos ventilados adelante y sólidos atrás. Opcional ABS.

**Suspensión:** Adelante independiente tipo McPherson, espirales y barra estabilizadora. Atrás, tirantes independientes y espirales con uniones paralelas.

**Dimensiones y pesos:** Largo-Ancho-Alto (mm): 4780-1760-1405; trocha delantera, 1510 mm, trasera 1490; distancia entre ejes, 2650. Capacidad del baúl: 420 dm<sup>3</sup>; tanque de combustible, 70 litros. Peso en orden de marcha, 1385 kg. Llantas de aleación de 6 1/2 J x 15; neumáticos 205/65 VR 15. Cx 0,32.

**Performances:** 0/100 km/h 9s6/10. Velocidad máxima promedio: 204,700 km/h. Consumo a 90 km/h, 13,8 km/l; a 120, 11,4 km/l; urbano, 7,5 km/l.

**Pro:** El ECCS - confiabilidad - confort - estilo.

**Contra:** Relaciones de la caja automática.

**Precio:** u\$s. 62.000.-

**Costo de uso:** \$ 1,27 por kilómetro. (Aproximado)



### VOLVO 850 GLT

**Tipo:** Berlina de 4 puertas, 5 asientos, 3 volúmenes.

**Motor:** Delantero, transversal. 5 cilindros, 20 válvulas, dos árboles de levas a la cabeza. Sistema de alimentación adaptable, microprocesado, con unidad de diagnóstico, sincronizada con el encendido. Capacidad cúbica, 2435 cm<sup>3</sup>. Potencia máxima, 170 CV a 6200 rpm; par máximo, 22,4 kgm a 3300 rpm.

**Transmisión:** Delantero, caja de 5 velocidades y MA.

**Dirección:** A cremallera, servoasistida.

**Frenos:** Discos en las cuatro ruedas, los delanteros ventilados. ABS.

**Suspensión:** Delantero, tipo McPherson; trasera, semi-independiente Delta-Link.

**Dimensiones y pesos:** Largo-Ancho-Alto (mm): 4660-1760-1410; entre ejes 2660 mm. Capacidad del baúl, 445/941 dm<sup>3</sup>. Tanque de combustible, 73 litros. Peso en orden de marcha, 1340 kg; llantas de 6,5" x 15"; neumáticos VR 195/60. Cx: 0,32.

**Performances:** 0/100 km/h, 9s2/10; velocidad máxima promedio, 207,365 km/h; consumo a 90 km/h, 13,2 km/l; a 120, 11,0 km/l; urbano, 7,5 km/l.

**Pro:** Seguridad activa y pasiva - confort - motor - caja - aceleración y velocidad.

**Contra:** Espejo retrovisor izquierdo: aleja y deforma la imagen - Reflejo de luz sobre el tablero, demasiado horizontal: no permite ver el instrumental.

**Precio:** u\$s. 56.350.-

**Costo de uso:** \$ 1,28 por kilómetro. (Aproximado)



### SAAB 9000 CD 2,3 16

**Tipo:** Berlina de 4 puertas, 5 asientos, 3 volúmenes.

**Motor:** Delantero transversal. 4 cilindros en línea. 2 Árboles de levas, 4 válvulas por cilindro. Inyección electrónica, encendido Saab directo. Cilindrada, 2290 cm<sup>3</sup>. Potencia máxima, 150 CV a 5500 rpm; par máximo, 21,6 kgm a 3800 rpm.

**Transmisión:** Delantero, caja automática de 4 relaciones y MA.

**Dirección:** asistida con piñón y cremallera

**Frenos:** ABS Saab. Tres circuitos de frenos. Discos en las cuatro ruedas, delanteros ventilados. Servoasistido.

**Suspensión:** Delantero independiente, tipo McPherson, amortiguadores dobles de baja presión integrados a los cojinetes de las ruedas. Atrás, eje rígido no dividido, dos brazos portantes, barra Panhard, resortes, amortiguadores y barra estabilizadora.

**Dimensiones y pesos:** Largo-Ancho-Alto (mm): 4780, 1764 y 1420; entre ejes, 2672; trocha delantera, 1522, trasera, 1492. Capacidad de baúl: 675 dm<sup>3</sup>; capacidad del tanque de combustible, 66 litros.

**Performances:** 0/100 km/h, 10s5/10; velocidad máxima promedio, 201,639 km/h. Consumo a 90 km/h, 13,9 km/l; a 120, 11,2 km/l; urbano, 6,8 km/l.

**Pro:** Todo

**Contra:** Escaso despeje en el extremo delantero.

**Precio:** u\$s. 55.900.-

**Costo de uso:** \$ 1,43 por kilómetro. (Aproximado)



### SAAB 9000 CD 2,3 TURBO

**Tipo:** Berlina, 4 puertas, 5 asientos, 3 volúmenes.

**Motor:** Delantero transversal; 4 cilindros en línea, 2290 cm<sup>3</sup>; 2 árboles de levas a la cabeza; 4 válvulas por cilindro. Turboalimentador e intercooler. Inyección electrónica y encendido directo Saab. Potencia máxima, 200 CV a 5000 rpm; par máximo, 30,6 kgm a 2000 rpm.

**Transmisión:** Delantero, caja automática de 4 velocidades y MA.

**Dirección:** Asistida con piñón y cremallera

**Frenos:** Sistema antibloqueo Saab ABS. Discos en las 4 ruedas, ventilados adelante. Servoasistidos.

**Suspensión:** Adelante, McPherson y barra estabilizadora. Atrás, eje rígido, brazos portantes, barra Panhard, resortes, amortiguadores y barra estabilizadora.

**Dimensiones y pesos:** Largo-Ancho-Alto (mm): 4760-1764-1420; entre ejes, 2672; trocha delantera, 1522; trasera, 1492. Baúl, 675 dm<sup>3</sup>. Peso, 1475 kg. Tanque de combustible, 66 litros. Llantas, 6j x 15; neumáticos, 195/65 R15V. Cx: 0,32.

**Performances:** 0/100 km/h, 8s5/10; velocidad máxima promedio, 227,487 km/h; consumo a 90 km/h, 13,7 km/l; a 120, 10,8 km/l; urbano, 6,8 km/l.

**Pro:** Todo

**Contra:** Escaso despeje en el extremo delantero.

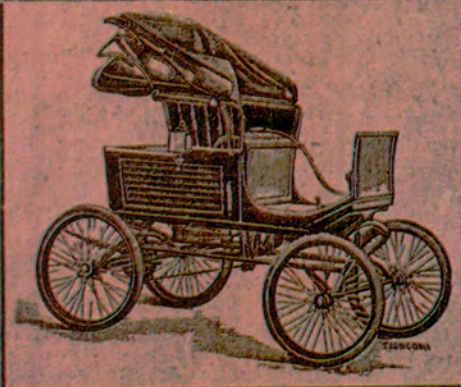
**Precio:** u\$s 68.900.-

**Costo de uso:** \$ 1,67 por kilómetro. (Aproximado)

# "LOCOMOBILE"

**EL LOCOMOBILE  
STANLEY**

- - Es el - -  
-AUTOMÓVIL-  
- más popular -  
- en - -  
-Buenos Aires-  
- y otras -  
- Capitales -



**EL LOCOMOBILE  
STANLEY**

- - Es el - -  
-AUTOMÓVIL-  
- más práctico -  
- más rápido -  
- más sencillo -  
- más liviano -  
- y más barato -

**Pidan precios y más datos de los Únicos Agentes en la República de:**  
**The Locomobile Company of America**  
 AVENIDA DE MAYO N.º 623 (2.º Piso)

## FIAT

EN TODAS PARTES



Unicos Agentes  
**BUXTON, CASSINI y Cia.**

# ASI SE VEN

¿Se puso usted a pensar, alguna vez, cómo habrá sido aquello del arranque publicitario, para apoyar la venta de los automóviles en el país?

La primera aclaración que formulo, es ésta: yo siento por la publicidad, un tremendo respeto. Le digo más; la presiento casi como una ciencia.

Únicamente al alcance de muy pocas personas. Muy talentosas ellas, porque -éste no es el caso- al fin y al cabo, muchas de esas gentes, en ocasiones y gracias a sus ponderables recursos de convencimiento, han sido (son y serán) capaces de vender hasta lo invendible.

¿Y antes? ¿Cómo se haría cuando el siglo era nuevo? ¿Cómo se venderían los automóviles, que encima de ser nuevos, recién llegaban a la imaginación de las gentes, como un artefacto casi desconocido, en blanco y negro, cuando mucho?

Esta que sigue es una historia que tiene sus encantos. (Yo también tengo que hacerle propaganda a mi material ¿verdad?)

Para que vea que no le miento, le proporcionaré algunos ejemplos de aquella publicidad. Y le aproximo algunas reflexiones mas. Va a ver como al final, conviene conmigo que la publicidad de cuando nacía el siglo, dentro de la

poderosa arma de su ingenuidad, tenía mucha fuerza.

Con lo que se comprobará que la publicidad, tanto ayer como hoy, fue una aliada excepcional del automóvil, incluso en aquel tiempo cuando



**Overland 1913**

Algunas de las particularidades que no se encuentran en otro automóvil del mismo precio

Motor Overland 6 cilindros 2000 cc. Válvulas de 1.500 1000 y 1500 cc.	Transm. Positiva y Reversible Mecánica sobre el eje del motor 4.000 4.000 4.000	Eje trasero Diferencial de 1.500 1.500 1.500
---	---	---

Modelo 69-T

The Willys-Overland Company, Toledo, Ohio, U. S. A.

**"Automóvil y Sports" (1913) La ficha completa del Overland y su perfil, abajo.**

el auto era considerado -o poco menos- una "máquina infernal..."

### A MODO DE REPASO

El repaso no es exhaustivo ni cosa parecida.

*Por Alfredo Parga*

Reuní algunos elementos para tener una idea de la cosa. No creo que sea el que veo en CARAS Y CARETAS del 8 de setiembre de 1900. el primer aviso que se publicó de un auto. Pero le debe pegar en el poste (como dicen los enanos bajitos del jardín).

"Locomobile- Es el automóvil más popular en Buenos Aires y otras capitales", arriesga el mensaje publicitario que no se anda con chiquitas. Y agrega: "El Locomobile Stanley es el automóvil más práctico, más rápido, más sencillo, más liviano y más barato". ¿Tanto? ¿Habrás sido cierto? No hay constancias, pero...

En la desaparecida revista AUTOMOVIL Y SPORTS -un lujo del periodismo nacional que se ocupaba de la "ilustración de todos los sports"- aparece "Fiat en todas partes". Y se ve al propio presidente del país -nada menos- introduciéndose en un imponente Fiat, en una fotografía tomada a espaldas de medio granadero, ¡en la mismísima Casa Rosada!

¿Y el Overland 1913? Una densa literatura acompaña la descripción del modelo 69=T, un 4 cilindros "modelados separadamente" con allumage (encendido) Bosch y entre otras exquisiteces, "transmisión: tipo de selección

"Caras y Caretas" del 8 de setiembre de 1900. El aviso del Locomobile.

"Automóvil y Sports" con el aviso de FIAT, a toda página. Febrero de 1912.

tres velocidades y contramarcha" (marcha atrás)... concluido (terminado) todas las piezas brillantes, niqueladas... paraviento (parabrisas) de cristal...", apto para cinco pasajeros.

Lo que se dice una paquetería fue el anuncio publicado en otra joya del periodismo gráfico nacional (PLUS ULTRA) que en 1917 presentó los "automóviles Dodge Brothers" (como se ve, la invasión de la lengua de Shakespeare tiene antecedentes con telarañas).

Un viejo luchador argentino -Julio Fèvre, hijo- representaba a esta marca.

El aviso en cuestión explica que el precio de "la voiturette o del doble faetón completo es de \$ m/n. 3200 (sobre vagón Buenos Aires)". (Venía de ultramar).

**OTRA VEZ**  
EL GRAN PREMIO DEL AUTOMÓVIL CLUB DE FRANCIA  
HA SIDO GANADO EN UNA FORMA ADMIRABLE POR

**"PEUGEOT"**

En esta CARRERA INTERNACIONAL, LA MÁS IMPORTANTE DEL AÑO, se presentaron al competidor MANEJANDO LAS MARCAS MÁS AFAMADAS DEL MUNDO y llegaron

**1.° BOILLOT** en 7 horas, 35 minutos, 30 segundos.  
**2.° GOUX** en 7 horas, 36 minutos.

DEMOSTRANDO ESTA PREGUNTA DIFERENCIA DE 2 minutos y el segundo AÑO en el triunfo de las máquinas, LA ESTUPENDA REGULARIDAD DE "PEUGEOT".

**Dice sencillamente más de este triunfo:**  
"PEUGEOT", en lugar de presentar mejor que cualquier otro año pasado, BRINDA A SUS COMPETIDORES MUNDIALES la prueba de una máquina BUENA, pero con esta misma ventaja, más sencilla que cualquier otra.

"PEUGEOT" CONFIRMA SU SUPERIORIDAD INVARIABLE.

**M. RECHT & LEHMANN**  
CANGALLO, 510, Buenos Aires - SQUEREN, 1100, Rosario (Santa Fe).

"Automóvil y Sports" (Julio 1913) El Peugeot "de carrera...".

### LA FORTUNA DE LA MEMORIA

Vuelvo un poco atrás, para precisarle que también en el Tour de France 1914, aparece el Buick, calificado (¿se habrán enterado entonces en Norteamérica?) como "el caballo criollo de los autos". El Buick costaba 3500 pesos "curso legal", con una tentadora oferta extra (¿vieron como la publicidad entonces "ya enganchaba" igual que hoy?) pues "los agentes del Buick desafían (por) 100.000 pesos -una casa costaba entonces 2600 pesos...- al automóvil de doble o

**TOUR DE FRANCE 1914**  
**BUICK - BUICK - BUICK**

Siguen las victorias del BUICK  
"EL CABALLO CRIOLLO DE LOS AUTOS"

El mismo automóvil BUICK que ganó el "Tour de France 1913" volvió a triunfar este año, venciendo el premio de resistencia y venciendo a 32 automóviles europeos. Además ganó:

Coup de Regularité Ville de Nois.  
Prix de la Ville de Toulouse.  
Prix de Bonnevilliers, primera y segunda Le Mans.  
Plaquette de l'Automobile Club de Nice.

El BUICK es el único automóvil que ha hecho el recorrido "Tour de France" dos años consecutivos, sin penalización, y demuestra que el BUICK modelo 25, precio \$ 3500 curso legal, supera a otros autos de doble precio.

Los Agentes del BUICK, desafían, \$ 100.000 m/n, al automóvil de doble o más precio que venza su récord Buenos Aires-Valparaíso.

# INDIAN LOS AUTOS...

**AUTOMOVILES**  
**DODGE BROTHERS**

JULIO FEVRE, hijo y Cia.  
REPRESENTANTES  
Calle Borneo, 940

Sección constructora  
de automóviles de guerra

"Plus Ultra" (1917) Aviso del Dodge. Para mirar un rato largo...

Uno, enamorado de los automóviles -hasta en los avisos- no sabe de qué maravillarse más. Del dibujo cuasi perfecto, hecho por un ilustrador de aquellos que iluminó nuestra niñez sin televisión (afortunadamente). Del contorno -no del entorno, como se cuenta hoy- que rodea al

automóvil (la silueta del niño y su amigo, el perro) o la estampa que parece escapada, si se repara con atención, de una campaña europea, delatada por el tipo de construcción de una suerte de granero que se alcanza a divisar sobre la "capota" plegada del imponente (y barato) automóvil...

### TAMBIEN, AUTOS DE CARRERA

¿Si había coches de carrera? ¡Claro que sí! ¡Y Peugeot! Ganador del Gran Premio del Automóvil Club de Francia -"la más importante carrera del año"- manejado por Boillot en 7h53m56s., aventajando por 2m4s a su compañero Goux, lo que venía a demostrar "la estupenda regularidad de Peugeot", que "en lugar de descansar sobre sus laureles del año pasado, brindó a sus competidores mundiales, la ocasión de una revancha ruidosa, pero con esta nueva victoria, más completa aún que la anterior".

Y allí está el aparato importado por Recht & Lehmann, con el número 1 pintado a los costados, el capot aguzado (la manija colgando debajo del imponente radiador), las ruedas al aire y los dos tripulantes mirando a un costado. Como quien dice, fijándose en la ventaja que llevaban sobre sus adversarios...

"Automóvil y Sports" (1915 circa) El Buick, su eco, la denominación retumbante de "el caballo criollo" y una apuesta...

más precio, que venza su récord Buenos Aires-Valparaíso" (De este "récord", por ahora, mejor no acordarse. Ya llegará su turno. Prometido). Otros tiempos. Otros automóviles. La misma encantadora publicidad renovada hoy con colores que van mucho más allá del blanco y del negro, únicamente.

Con un aire de encantadora, apacible melancolía.

Ya sé. Es posible que si usted viene a ser un lector con años, al concluir esta lectura, se ponga a repasar aquellos días, en medio de un suspiro y un recuerdo.

Considérese afortunado de poseer semejante vivencia en su memoria.

Usted es un afortunado. Créame. Cordialmente, el autor...

# SABIDURIA, CAUSALIDAD Y MAGIA

Por Graciela Cutuli

**Todos han oído hablar de Umberto Eco. Como de Jorge Luis Borges. No serán tantos los que lo han leído. Como a Borges. El breve ensayo que sigue, empuja hacia una aproximación más profunda a uno de los pocos sabios que en el mundo quedan.**

El escenario era una tenebrosa abadía medieval. Los personajes, un grupo de monjes que van siendo sospechosamente asesinados uno tras otro. El detective era el monje franciscano Guillermo de Baskerville, una suerte de Sherlock Holmes avant la lettre con métodos nada ajenos a los del personaje que Conan Doyle creó a fines del siglo XIX.

Con esos elementos a la vista y muchos otros ocultos en la manga, Umberto Eco constituyó la trama de la que fue su primera novela, una de las más fascinantes y exitosas de los últimos años: **El nombre de la rosa**, publicada en Italia en 1980, traducida luego a un increíble número de idiomas y trasladada finalmente al cine por Jean-Jacques Annaud.

Como no podía ser de otra manera, la versión cinematográfica se vio obligada a elegir sólo una parte de las muchas capas que **El nombre de la rosa** ofrece para interpretar. La parte elegida fue la trama policial, armada con una precisión tan extraordinaria que desmiente las palabras de Guillermo al acercarse el final de la novela: cuando su acompañante, el novicio Adso de Melk, manifiesta su admiración por la habilidad de Guillermo para desentrañar el in-

trincado misterio, éste niega la causalidad, que encadenaría un crimen con otro para afirmar que todo es obra de la **casualidad**, que en última instancia no hay nada que podamos dilucidar si confiamos en un mundo ordenado según causas coherentes entre sí. Visión mucho más acorde con el espíritu filosófico de fin del siglo XX que con el espiritualismo medieval, pero el anacronismo es uno más de los tantos "juegos" que Eco propone al lector, a veces abiertamente y otras veces no.

Desde entonces, el nombre de Umberto Eco saltó de los claustros universitarios y de los anaqueles de lingüística de las librerías a los primeros lugares en las listas de libros más vendidos. Hace algo más de un año, una encuesta reveló que Eco se encontraba entre los tres italianos contemporáneos más conocidos en el mundo: no es, ciertamente, un fenómeno habitual cuando se trata de un profesor universitario de Semiótica, aunque la universidad sea la de Bologna, la más antigua y prestigiosa de Italia.

Lo cierto es que Eco ocupa en el mundo moderno el lugar antiguamente reservado a los "sabios". Se sabe que la amplitud y especialización del conocimiento moderno ha llevado prác-

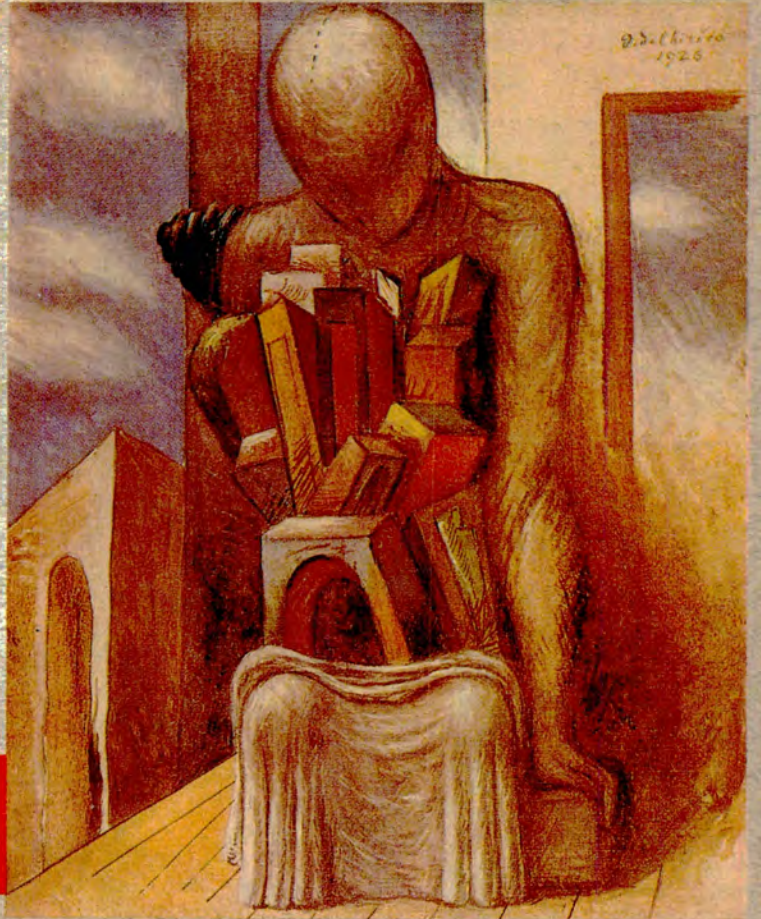
ticamente a la extinción de la figura de la humanidad, tanto en las ciencias como en las artes. Sin embargo, subsiste todavía de un modo diferente en el intelectual de nuestros días: lo que cuenta es la capacidad de aplicar los conocimientos a la interpretación de los fenómenos sociales y culturales del mundo. Es esto lo que hace de Umberto Eco una versión "aggiornada" y muy humana del antiguo sabio, bajo la forma de un intelectual atento a los problemas de nuestro tiempo.

Desde hace tiempo, Eco escribe columnas periódicas en uno de los semanarios de actualidad de mayor circulación en Italia; desde allí, llama la atención de los lectores sobre una multitud de temas, que van desde el compromiso ecológico hasta cómo decir malas palabras en sociedad. En efecto, apunta Eco con notable sentido del humor, ¿por qué no decir en momentos de ofuscación una perfrasis como: "nos encontramos en una gran casa de tolerancia!"; O bien: "Si no termina Ud. con tales argumentos, estoy dispuesto a unir la parte inferior de mis zapatos con su zona posterior, imprimiendo a su cuerpo una fuerza propulsora que... etc., etc.?" Citando a Borges, dice Eco que, lamenta-





No por casualidad, los cuadros que ilustran estas páginas., fueron elegidos entre la enorme obra de Giorgio de Chirico. "El Filósofo" data de 1925 y el "Maniquí Triste", de 1926.



blemente, se está perdiendo el bello arte de la injuria... Lo que subyace es la reflexión de un lingüista sobre el valor del idioma, no por un deseo académico de preservarlo intacto, sino para que la repetición abusiva de las palabras no les haga perder su maravilloso valor.

Cuando se realizó en Río la Cumbre Ecológica, no faltaron ni en Italia ni en otros lugares del mundo los reclamos de los grupos ecologistas, algunos indudablemente justificados, otros no demasiado conscientes del justo límite de las protestas. En esa ocasión, Eco llamó la atención sobre el ecologismo fanático de algunos jóvenes dispuestos a quemar computadoras y teléfonos, recordando que no se trata de sacrificar a la humanidad para salvar al planeta, ni de pensar en proteger sólo las especies raras sino los derechos de todos los animales. Y, al fin y al cabo, ¿por qué enjuiciar a la computadora, cuando la máquina que duplica la cantidad de papel utilizado no es ella sino el fax?

Lo importante de estas reflexiones ocasionales es el llamado de un filósofo que, sobre la base de hechos cotidianos, insta a ser más precisos en los objetivos, a expresar con mayor

claridad las causas de los problemas de nuestra época, para poder identificarlos y solucionarlos mejor. Valgan estos ejemplos para demostrar que uno de los pensadores más importantes de estos últimos años en el área de la lingüística y de las letras, autor de libros revolucionarios en el campo de la semiótica (**Obra abierta, Lector in fábula**), puede aportar una visión lúcida y llena de humor sobre las cuestiones cotidianas y extraer de ellas conclusiones abarcativas, al modo de su célebre monje-detective, Guillermo de Baskerville.

No son muchos los que, al ver desde el auto una catedral medieval a un costado de la autopista, se paraían a considerar que ese edificio fue pensado para una contemplación reposada y silenciosa, y no para una apreciación súbita a más de 100 km. por hora. Menos aún son los que harían de ese episodio el punto de partida de una clase de Estética en la Universidad. Eco sí lo ha hecho con sus alumnos, y no sólo eso, sino que además ha explicado el ansia de velocidad... remontándose a la fascinación que desde tiempos inmemoriales experimentan los seres humanos por las artes mágicas. Todos deseamos cosas, que nos lleva tiempo conseguir, explica

Umberto Eco: meses de cortejo para salir con una mujer, años de estudio para obtener un título, horas de viaje para trasladarnos de una ciudad a la otra. Las religiones proponen como camino más breve el milagro, pero finalmente no depende de nosotros porque es un don de Dios. Al contrario, la magia es, desde los orígenes de la humanidad, una técnica de dominio sobre la naturaleza que depende de nuestro poder y se ejerce de modo fulmineo: pronunciamos la fórmula y al momento podemos cambiar el curso de los astros.

Claro que sobre la autopista el hechizo termina, como si hubieran sonado las campanas de medianoche, al aparecer en el horizonte el primer semáforo en rojo. Semáforo que por ser un signo -la luz roja no es un mero adorno, nos recuerda, significa que es obligatorio detenerse- es también tema de estudio de la Semiótica, la ciencia de los signos y nada menos que la especialidad de Umberto Eco... y de su personaje y "otro yo", el muy medieval pero a la vez moderno detective fray Guillermo de Baskerville.

## GIRA DE INSPECCION



El Presidente de la Institución Sr. César C. Carman, junto al Secretario de Turismo de Tres Arroyos, Dr. José A. Ebbens y el Secretario de la Comisión Directiva local, Sr. Néstor Rodríguez, en las instalaciones del Recreo Claromecó (Bs. As.) durante su gira de inspección a las unidades turísticas de la zona atlántica. Allí tomó contacto con los asociados asistentes en los distintos balnearios y campamentos a fin de conocer sus inquietudes, verificando asimismo las distintas obras en ejecución.

## INFORMATIZACION DE LAS UNIDADES SERVICIALES DEL A.C.A.



Recientemente el Automóvil Club Argentino ha puesto en funcionamiento en la estación Belgrano, sita en Avenida Cabildo y Virrey Arredondo de la Capital Federal, como unidad piloto, un sistema integral automatizado orientado a la optimización de las prestaciones serviciales y operativas respectivas.

El nuevo sistema consiste en una red local de computadoras personales instaladas en los distintos puestos operativos de la unidad servicial, ofreciendo una gama de facilidades que agilizan la atención del socio, tanto en las islas de carga de combustibles como en la tramitación de pagos de cuotas sociales, seguros, etc.

El sistema, además de generar una mayor productividad al realizar automatizadamente tareas que permiten a los empleados reducir los tiempos que insumen determinadas actividades, ayuda también a éstos a mejorar la calidad de sus trabajos y por ende la calidad del servicio prestado al socio; tales son los casos de emisión del ticket de tarjeta de crédito y de facturas por computadora.

Las ventajas logradas en productividad y calidad se extienden también a la gestión administrativa en general, aspecto habitualmente no visible pero sí estrictamente necesario para el desarrollo eficiente de las actividades de la Institución, como ocurre con la contabilización de transacciones, control de la operatoria de playa, cierre de caja, stock de combustibles y productos, liquidación a concesionarios, administración de cuentas corrientes, turismo, etc.

Esta unidad piloto está ya en pleno funcionamiento y es el punto de partida de la estrategia global de perfeccionamiento tecnológico que la dirección de la Entidad se propuso en el año 1992, teniendo como objetivo principal la mejor y más completa satisfacción de las necesidades de los socios, dentro del marco de una realidad cambiante en la que confluyen el avance tecnológico, los cambios de hábitos y consumos de las personas, el desarrollo de la competencia en el mercado y los crecientes requerimientos de calidad en productos y servicios.

El proyecto se halla respaldado por un plan de sistemas que prevé a corto y mediano plazo la sucesiva informatización de las unidades operativas, tarea que se hará gradualmente, pero sin pausa, hasta lograr la difusión e implantación del modelo, efectivamente integrado en una red informática capaz de aportar la información adecuada y oportuna que se requiere en las actuales circunstancias de decisión.

De tal modo, el ACA ratifica el indeclinable principio de concebir al socio como eje central de todas sus actividades, en todo tiempo y lugar.

## Dr. Marcelo Aranda

### Su fallecimiento

Una figura descolante, que se definió en todos los círculos en que actuó como una personalidad excepcional, ha desaparecido con la muerte del doctor Marcelo Aranda, ocurrida en el mes de febrero pasado. Graduado de abogado en la Facultad de Derecho y Ciencias Sociales de la UBA y ligado por vínculos familiares a la provincia de Jujuy, comenzó allí a desempeñarse como Juez de primera instancia en lo Civil y Comercial; fue luego fiscal general, miembro del Superior Tribunal de Justicia de la provincia y presidente de ese cuerpo hasta 1946.

Con el solo aval de su autoridad moral y sus condiciones de dirigente, hombre de profundas convicciones democráticas, el Dr. Aranda ejerció otras funciones públicas en la Provincia de Buenos Aires, alejado de las cuales fue elegido miembro del directorio del Colegio de Abogados de Buenos Aires e integró el estudio jurídico Beccar Varela.

Su vocación de servicio a la comunidad, de gran sensibilidad social lo hizo colaborar en la obra del sacerdote Iñiqui de Azpiazu en pro de los presos liberados.

En nuestra Entidad, el doctor Aranda desplegó una actividad infatigable. Fue Delegado titular de la Asamblea desde 1967 a 1977 en sucesivos períodos; posteriormente, desde 1977 a 1982, Vocal titular de Comisión Directiva y en 1982 asumió como Presidente de la Asamblea de Delegados hasta su desaparición.

La admiración y el cariño que supo granjearse en el curso de una existencia tan rica en realizaciones, se puso de manifiesto durante sus exequias, en la que despidió sus restos el Presidente de la Institución, señor César C. Carman.

**NUEVO TELEFONO**

Se recuerda a los asociados de la Entidad, que el teléfono de Auxilio Mecánico de la zona Olivos es el 791-8278 y la dirección es Juan Lavalle 2144, Florida. También se puede llamar a los números 803-3333 y 804-4444, de la Sede Central.

# SAN PEDRO

## LO ESPERA



San Pedro cuenta con un activo y numeroso servicio turístico, más de 10 campings, 1.200 plazas hoteleras de jerarquía, souvenirs y productos regionales, casas de comida y restaurantes, espectáculos de nivel y boliches bailables.



Descubra el lugar histórico de Vuelta de Obligado. Defensa de la soberanía y lugar de ensueño con sus costas y reserva forestal.



### LA PAZ DEL PARAISO



Justo en el centro.  
El hotel más completo con el mejor servicio...  
Sabemos que usted tiene la elección y queremos que nos elija a nosotros.  
Si se decide.  
Usted se felicitará por haber venido.

Adheridos a:



Mitre 1335 2930  
Tel. 0329 - 26214  
25607 - 25637  
Fax. 0329 - 25651

**SAN PEDRO - Bs. As. - ARGENTINA**

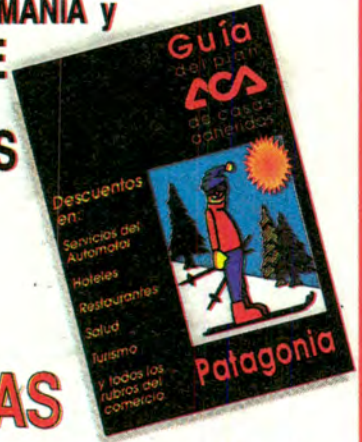
Municipalidad de San Pedro  
Secretaría de Industria, Turismo y Producción

## ACA SUGERENCIAS

### SEÑOR SOCIO:



Defienda su **ECONOMIA.**  
Busque la **CALCOMANIA** y **BENEFICIESE** con los **DESCUENTOS** consultando la **GUIA de CASAS ADHERIDAS**



Retire gratuitamente su ejemplar en las dependencias del Club



TALLER AUTORIZADO POR EL AUTOMOVIL CLUB ARGENTINO  
Servicios Especializados para Socios del A.C.A.

## SERVI CLUB S.A.

Av. J. de Garay 2836  
Tel. 941-8998/99 - 447-9537  
(1256) Capital Federal

### SERVISUR

REPRESENTATE OFICIAL

**BATERIAS PRESTOLITE**

INSTALA BATERIAS A  
DOMICILIO S/ RECARGO  
ARRANQUES - ALTERNADORES  
GOMERIA  
LLAMENOS

DESCUENTO  
A SOCIOS DEL A.C.A.

8 a 20 Hs.

INCLUSIVE DOMINGOS  
Y FERIADOS

**AL 26-7358 / 445-2458**

Av. ENTRE RIOS 1250



TALLER AUTORIZADO  
Exclusivo Socios del A.C.A.

## ACAR S.A.



la mejor garantía

Servicio Integral del Automotor

MECANICA EN GENERAL - CHAPA - PINTURA

MAGARIÑOS CERVANTES 1534 - TEL. 582--6054  
GODOY CRUZ 1965/79 TEL. 776-1548 CAPITAL FEDERAL



## Lincoln Hotel



100 Hab. a todo confort - Aire Acondicionado

Teléfonos

computarizados con DDI

Estacionamiento a pocos Mts. de la Estación del Subterráneo San José y Plaza Constitución

San José 1299 - Cap. Tel. 27-4684/89



Carismática y cálida en su trato, Luisa Kuliok no es en su intimidad una extraña dama. La imagen de "femme fatale" que la acompaña en su día laboral, queda afuera cuando entra en la casona de Villa Urquiza que comparte con su marido Roberto Romano y sus hijos Lucrecia (11) y Tomás (4). La presencia de la madera en combinación con diversos tipos de plantas y colores ocre y pastel, dan a esa casa todo el aspecto de ser un refugio de invierno en algún lugar del sur. "Mi casa tiene un estilo campo en la ciudad; cuando estoy aquí me desenchufo de todo y me dedico a mi familia y a cocinar, que es algo que me encanta hacer", aclara Luisa.

Si bien debido al arduo trabajo en las grabaciones dice no tener mucho tiempo para destinar a los quehaceres de la casa, asegura que la cocina es una de sus pasiones. "Heredé de mi madre el amor que ello involucra. Para mí es uno de los actos de mayor generosidad que puede tener una persona con otra. Uno siempre cocina para alguien, por lo que cada plato es como un regalo hecho por las propias manos, con la energía directa de quien lo prepara. Esto lo vi clarísimo en "La fiesta de Babette" y me impresionó mucho. Tal vez en este momento particular del país en el que el ama de casa tiene tanto que hacer, sería bueno rescatar este concepto.

Mamá es una gran repostera y de hecho trabaja en el ramo, pero tiene un gran problema: le cuesta cobrar sus "obritas de arte", es como si no pudiese aceptar dinero por lo que hace con tanto amor. Absorbí eso de ser detallista en la cocina y también lo práctico cuando recibo a nuestros amigos. Me encanta agasajar a la gente que quiero".

A la hora de preparar la mesa, la Kuliok no lo hace de una forma convencional. Prefiere las servilletas de género a las de papel -por ser más cálidas- y su vajilla tiene un estilo antiguo. "Mamá y mi suegra nos regalaban algunos viejos juegos de porcelana inglesa y oriental. En algunos aspectos

# LUIZA

# KULIOK EN LA COCINA

Para todos, es "la" Kuliok, con lo que ya logró alcanzar la categoría de diva. Por lo visto durante la nota, su aceptación por el gran público no es el resultado de la promoción. Este supo captar que Luisa Kuliok no es "la extraña": es, naturalmente: "La Dama".



## PARA TODOS LOS GUSTOS

Cuando Auto Club le pidió a la Kuliok algunas de sus recetas preferidas, se decidió por una torta de chocolate no apta para dietas, ideal para acompañar una taza de té, y por un plato rápido y liviano para la comida de todos los días.

## TORTA MISTERIOSA

### INGREDIENTES

Masa: 6 huevos, 180 grs. de azúcar, 150 grs. de harina leudante, 3 cdas. de cacao amargo, esencia de vainilla.

Crema de manteca al chocolate: 500 grs. de manteca, 250 grs. de azúcar impalpable, 3 cdas. de cacao amargo, almíbar, unas gotas de cognac.

### PREPARACION

Masa: Se baten las claras a punto nieve y se mezclan con el azúcar. Agregar las yemas ligeramente batidas con dos cucharadas de esencia de vainilla. Agregar a la preparación harina leudante tamizada con tres cucharaditas de cacao amargo en polvo. Cocinar a horno suave durante 25'.

Crema: Batir a punto crema la manteca y agregar azúcar impalpable. Por otro lado se derrite el caco amargo con almíbar y unas gotitas de cognac. A la preparación de manteca y azúcar se le agregan las yemas y el chocolate derretido. No dejar de batir.

### ARMADO

Cortar la masa en dos o tres capas y rociarla con almíbar y cognac. Luego rellenar cada una. Cubrir con rulos de chocolate y centro de cerezas. Mantener en la heladera.

## ZAPALLOS RELLENOS

### INGREDIENTES:

1 anco o calabaza, 1 huevo, una taza de queso rallado, algunos daditos de queso blando, ajo picado, perejil, sal y pimienta a gusto.

### PREPARACION:

Partir en dos el anco y hervirlo con cáscara, cuando esté blando, ahuecarlo. Preparar con lo obtenido un puré y agregarle el resto de los ingredientes. Rellenar con esta preparación la cáscara del zapallo o calabaza. Poner a horno medio hasta que los quesos se fundan.



*Por Andrea Méndez Brandam*

*Fotos: Antonio Capria*

tos soy como de otra época y no me gustan las cosas que se hacen en serie. Elijo siempre los materiales más nobles, es por eso que siempre utilizo estas piezas que heredé a pesar de que sean únicas e irremplazables. No creo en eso de archivarlas para que duren toda la vida. Pienso en cambio que las cosas son para disfrutarlas y si se rompen es porque debía ser así". Fiel a su pensamiento, la actriz casi pasó por alto el plato chino que su hijo Tomás estrelló sin querer, mientras ella posaba para las fotos y el clamaba por una porción de torta de chocolate. "Esas cosas suceden con los chicos y hay que aceptarlas", decía Luisa a Auto Club mientras sacaba otro del armario.

A pesar de vivir la mayor parte del tiempo entre cámaras de televisión y guiones que memorizar, no vive su vida en la ficción sino en una absoluta realidad. Dice estar feliz por haber encontrado a Lidia, la persona que desde hace 5 años cuida de los quehaceres domésticos cuando ella no está. Consciente de que ella le facilita las cosas, asegura que es una experta cocinera y tiene muy buena relación con sus hijos.

Sin preferencias por lo dulce o salado, Luisa Kuliok, que tantas veces se transforma en otras mujeres cuando se enciende la luz roja en los estudios, reserva para sus seres queridos su gran amor por la cocina.

## DE LAS TRES, UNA ES

Acá tiene una oportunidad para comprobar sus conocimientos acerca del país, sus caminos y poblaciones. Para cada pregunta que se plantea, hay tres respuestas, de las cuales una sola es la verdadera. Si acierta más de 18, sabe más que nosotros, que tuvimos que recurrir repetidamente al mapa para estar seguros. Menos de 10 aciertos indican una necesidad de viajar un poco más, aunque sea sólo con el dedo sobre el mapa.

1- ¿Qué N° lleva la ruta nacional asfaltada, más larga de la República Argentina?

R: 3 - 9 - 40

2- ¿Por cuál de estas localidades no se pasa, si se va por un itinerario lógico desde Buenos Aires a Mendoza?

R: Río Cuarto - Junín - Santa Rosa de La Pampa

3- ¿En qué provincia está la ciudad de San Carlos de Bariloche?

R: Neuquén - Río Negro - Chubut

4- ¿En cuál de estas provincias no hay una ciudad llamada Mercedes?

R: Corrientes - San Luis - Tucumán

5- Aproximadamente, ¿cuántos kilómetros hay entre las ciudades de Rosario y Córdoba?

R: 400 - 350 - 300

6- ¿Cuál es el lago o laguna de mayor superficie del país?

R: Laguna de Iberá (Corrientes) - Lago de El Chocón (Neuquén/Río Negro) - Laguna Mar Chiquita (Córdoba)

7- ¿Cuáles de estas parejas de ciudades no son vecinas?

R: Santiago del Estero-La Banda - Necochea-Quequén - Posadas-Oberá

8- ¿Cuántas provincias hay en Argentina?

R: 21 - 23 - 24

9- ¿A qué ciudad de nuestro país se la conoce como la "Tacita de Plata"?

R: San Salvador de Jujuy - Paraná - San Rafael

10- ¿Qué número lleva la ruta nacional que vincula directamente a las ciudades de Santa Fe y Córdoba?

R: 178 - 19 - 34

11- ¿De dónde son oriundos los "maragatos" argentinos?

R: de Mar de Ajó - de Carmen de Patagones - de Villa María

12- ¿En qué provincia argentina hay una localidad llamada Londres?

R: Santa Cruz - Catamarca - Santa Fe

13- ¿Cuál de estas ciudades está ubicada más al sur?

R: Mendoza - Buenos Aires - Montevideo

14- ¿Dónde termina la ruta nacional N° 1 que comienza en Buenos Aires?

R: en La Plata - en los alrededores de Magdalena - en el Río de la Plata

15- ¿Cuál es la avenida más ancha de la ciudad de Buenos Aires?

R: la avenida del Libertador - la 9 de Julio - Montes de Oca

16- ¿Cuál de estas tres ciudades no tiene puente para cruzar el Río Uruguay?

R: Corrientes - Paso de los Libres - Colón

17- ¿Cuál es la localidad más oriental de la República Argentina?

R: Caaguazú - Bernardo de Irigoyen - Puerto Iguazú

18- ¿Cuál de estas ciudades está construida en las orillas de una ría?

R: Comodoro Rivadavia - Punta Alta - Río Gallegos

19- ¿Cuántas ciudades argentinas hay en la isla grande de Tierra del Fuego?

R: 2 - 3 - 4

20- ¿Cuál es la capital de la provincia de Chubut?

R: Trelew - Rawson - Madryn

## FUGA DE CONSONANTES

- 1- \_ U \_ E
- 2- \_ O \_ \_ O
- 3- \_ A \_ \_ IO
- 4- \_ A \_ \_ U \_ A \_ O \_
- 5- A \_ \_ A \_ I
- 6- \_ \_ E \_ \_ O \_ E \_
- 7- \_ IE \_ A
- 8- O \_ \_ A \_
- 9- \_ O \_ \_ A
- 10- A \_ \_ E \_ I \_ E \_
- 11- \_ O \_ A \_ E
- 12- \_ E \_ A \_
- 13- \_ \_ A \_ E \_ \_ O
- 14- A \_ \_ E \_ A \_ O \_
- 15- \_ O \_ A \_ IO
- 16- \_ A \_ A \_ I \_ A \_
- 17- \_ A \_ \_ É
- 18- \_ A \_ AE \_ A
- 19- \_ O \_ \_ A \_ E \_
- 20- \_ A \_ \_ A \_ A \_ Á

## DEFINICIONES:

1- Tipo de carrocería de auto. 2- Marca sueca de automóviles. 3- El más grande entre los pilotos argentinos. 4- Pieza del motor que mezcla el aire y la nafta. 5- Piloto italiano de los '50; campeón mundial. 6- Marca de automóviles americana. 7- Lo que en el motor transforma el movimiento alternativo en circular. 8- El mayor de los famosos hermanos Gálvez. 9- Autódromo italiano. 10- Ciudad de la Provincia de Buenos Aires, sobre la Ruta 8; estación caminera del ACA. 11- Pieza con la que se maneja la dirección del auto. 12- Tipo de carrocería; de dos y cuatro puertas. 13- Apellido del piloto más ganador en el TC2000. 14- Pieza de motor que genera electricidad. 15- La mayor ciudad de la provincia de Santa Fe. 16- El vidrio delantero del automóvil. 17- La llave que abre todas las puertas al socio del ACA. 18- Ciudad y circuito argentino, sede de las otrora famosas "500 millas". 19- Marca y línea de automóviles producidos en la Argentina. 20- Ciudad santafesina.

# Electrolux

## En aspiradoras, un mundo de diferencia

**Modelo "CONTOUR"**  
Aspiradora  
Barrealfombras

**Modelo "AP 20"**  
Aspiradora de  
líquidos y polvo

**Modelo "LITE"**  
Ultra liviana de  
1100 Watts



**Modelo "COMPACT"**  
900 W, convertible  
en compresor

**Modelo "Z 327"**  
Tradicional con cepillo  
trifunción

# Electrolux

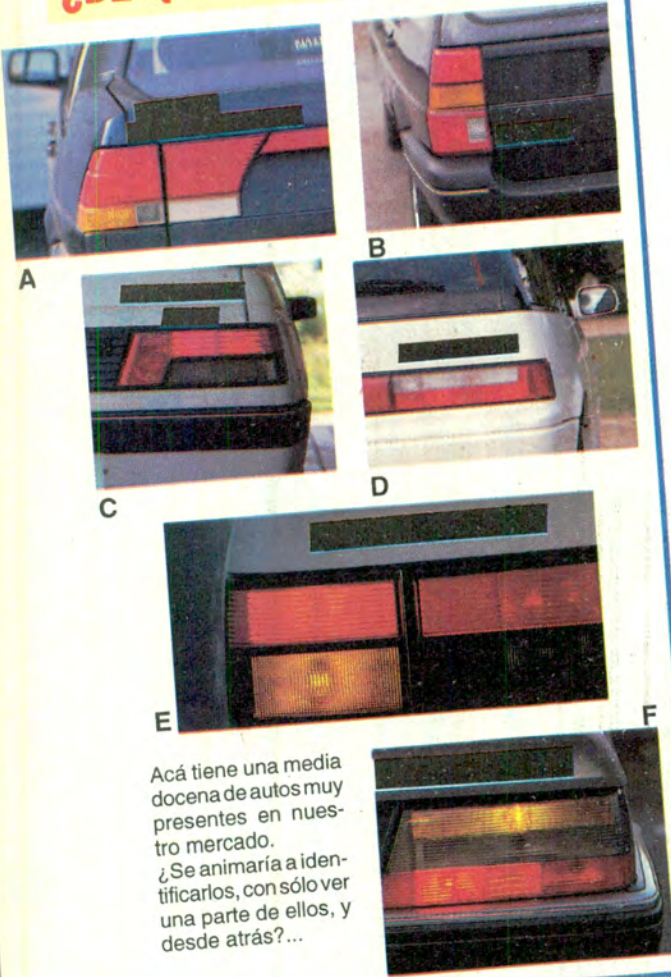
## Un mundo de diferencia

Service Central: Anchorena 665 - Capital - Tel.: 961-3212/5331

## ENTRETENIMIENTOS

### PERSPICACIA EN JUEGO

#### ¿DE QUIEN ES ESTA COLITA?...



Acá tiene una media docena de autos muy presentes en nuestro mercado. ¿Se animaría a identificarlos, con sólo ver una parte de ellos, y desde atrás?...

## AUTOGRILLA

Una vez trasladadas las palabras al cuadro y completado este, en las columnas marcadas con una flecha podrá leerse un consejo a tener en cuenta por todos aquellos que se ponen tras un volante. Como ayuda damos las sílabas que componen las quince palabras buscadas.

### Definiciones:

- 1) Fruto comestible del níspero.
- 2) Molusco de valvas casi circulares. Su más preciado producto es la perla.
- 3) Rencor arraigado en el ánimo.
- 4) Ciudad de Grecia, capital del departamento de Argólida. Antes, Anápoli.
- 5) Establecimiento donde se juega al azar, por dinero.
- 6) Hacer que retrocedan las agujas del reloj.
- 7) Pronombre posesivo de primera persona, masculino.
- 8) Cortinado (y su mueble) que cae a modo de colgadura tras el trono.
- 9) Que no tiene par o igual. Que no es igual.
- 10) Región del Norte de Italia, cuya capital es la ciudad de Génova.
- 11) Batracios que carecen de cola, como la rana y el sapo.
- 12) En la Argentina, achicoria. Es aféresis de radicheta.
- 13) Sitio o solar en planta urbana // (...) Ferial de Palermo, por ejemplo.
- 14) Vasiija redondeada, voluminosa y con asas, especial para guisar.
- 15) Entrégase vencido al enemigo, obligado a ello.

1															
2															
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															

Las sílabas que componen las 15 palabras buscadas son:

a - a - ca - co - cha - de - di - dio - do - en - gu - gual - i - la - Li - llas - Nau - ni - nis - no - no - nu - nues - o - os - plia - po - pre - ra - ria - rín - ros - sar - se - sel - si - tra - tra - tro.

## SOLUCIONES

**Autogrilla:** nispola, ostra, encono, Nauplia, casino, atrasar, nuestro, dosel, desigual, Liguira, anuros, radicha, predio, ollas, ríndese. En consecuencia, el sano consejo que se lee, es: "No encandilar, por propia seguridad".

**"Fuga de consonantes":** 1) coupé; 2) Volvo; 3) Fango; 4) carburador; 5) Ascar; 6) Chevrolet; 7) biela; 8) Oscar; 9) Monza; 10) Arrefres; 11) volante; 12) sedán; 13) Traverso; 14) alternador; 15) Rosario; 16) parabrasis; 17) carne; 18) Rataela; 19) Volkswagen; 20) Carcaraña.

**"De las tres, una es...":** 1 - La ruta 3, entre Buenos Aires y pasando Río Grande, en Tierra del Fuego, con aproximadamente 2.800 km de asfalto. La Ruta 40 es más larga, pero tiene extensos tramos sin pavimentar. 2 - No se pasa por Santa Rosa de la Pampa. 3 - En Río Negro. 4 - En Tucumán. 5 - 400. 6 - Mar Chiquita, en el Nordeste de la Provincia de Córdoba. 7 - Posadas y Oberá, que están situadas a más de 100 km entre ellas. 8 - 23. 9 - A la capital Jujeña. 10 - 19. 11 - De Carmen de Patagones, ciudad bonaerense ubicada frente a Viedma, la capital ronegrina ubicada en la margen Sur del Río Negro. 12 - En Catamarca. Es una de las más antiguas de nuestro suelo. 13 - Montevideo. Si no lo cree, mirelo en un mapa. 14 - En la ciudad de La Plata. 15 - Es la Avenida del Libertador. Lo de la 9 de Julio ¿un mito? 16 - Corrientes, ya que no está sobre el Río Uruguay, sino sobre el Paraná. Sobre él, si tiene un puente, que la vincula con Resistencia, Chaco. 17 - Bernardo de Irigoyen (Caaguazú es una ciudad paraguaya). 18 - Río Gallegos, sobre la ría del mismo nombre. 19 - Sólo dos: Ushuaia y Río Grande. 20 - Rawson, la de menor población de las tres.

¿De quién es esta colita?... A - Ford Galaxy B - VW Quantum C - Peugeot 405 D - Suzuki Swift 1.3 E - Renault 21 F - Peugeot 505 SRI.



# Una tarde ganadora de Canal 9.

Nuevediaro.  
Almorzando con Mirha Legrand.  
Indiscreciones.  
Yo me quiero casar... y Ud?.  
El derecho de nacer.

## MERCADOS Y TENDENCIAS

Sistema Telecontrol (People Meter)

Fuente:

## MERCADOS Y TENDENCIAS

Sistema Telecontrol -  
Universo Hogar  
Del 1º al 30 de  
Junio de 1993. Lun.  
a Vier. 12 a 18 hs.

## RATING CANALES

9	11	13
<b>12.5</b>	9.8	9.6

## IVAT

Sistema Telefónico

Fuente: IVAT

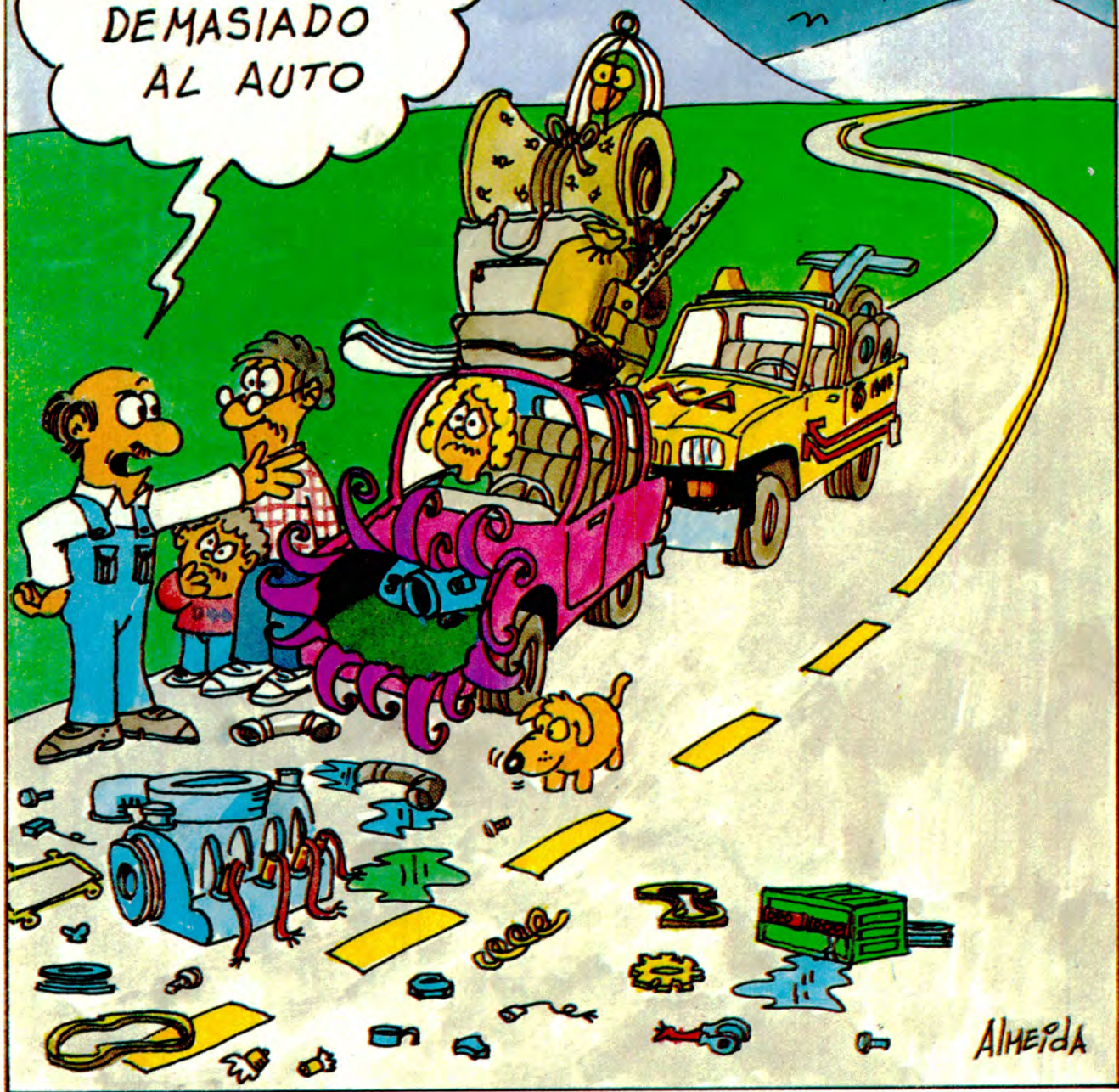
Sistema Telefónico  
Universo Hogar  
Del 1º al 30 de  
Junio de 1993.  
Lunes a Viernes  
12 a 18 hs.

## RATING CANALES

9	11	13
<b>14.5</b>	10.8	8.2



YO SIEMPRE  
ACONSEJO QUE  
NO CARGUEN  
DEMASIADO  
AL AUTO



ALMEIDA

**autoclub**

AÑO XXXII - Nº 143 - Julio de 1993  
**Director Editorial:** César C. Carman  
**Director:** Daniel Aragón  
**Secretario de Redacción:** Raúl Pellegrino  
**Han colaborado en este número:** Carlos R. Neira;  
 Federico B. Kirbus; Guillermo Almeida; Carlos A. Rodríguez;  
 Andrea Méndez Brandam; Sebastián D. Ramos;  
 Jorge A. Gualtieri; Anselmo P. Chiappe, Graciela Cutulli  
 y Jorge G. Weil.  
**Diseño:** Carlos Salatino  
**Diagramación:** Enrique Giovannetti  
**Fotografía:** A. D. Capria Producciones  
**Administrador:** Carlos García Vázquez

Revista trimestral de Automovilismo, Turismo e Informaciones, editada por el Automóvil Club Argentino. Redacción, Administración y Circulación: Av. del Libertador 1850, 4º Piso, (1425) - Buenos Aires, Tel. 054.01.802.7125; Publicidad: Magallanes 1315 (1288) - Buenos Aires, Tel. 054.01.303.0344, 21.9248. Registro de Propiedad intelectual: en trámite. La Dirección de Autoclub no mantiene responsabilidad sobre los originales enviados espontáneamente que no fueren publicados, los que en ningún momento serán devueltos. Las colaboraciones firmadas expresan la opinión de sus autores y no necesariamente la de la Dirección de esta revista. Composición, fotocromía e impresión: I.P.E.S.A.

Hay una  
**NUEVA FORMA**  
de encontrarse.





LA PURA VERDAD